

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

KOMUNIKAT KOMISJI DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY I TRYBUNAŁU
OBRACHUNKOWEGO

ROCZNE SPRAWOZDANIE FINANSOWE UNII EUROPEJSKIEJ – ROK BUDŻETOWY 2009

(2011/C 332/01)

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
Informacja dodatkowa załączona do skonsolidowanego sprawozdania finansowego	2
CZĘŚĆ I: Skonsolidowane sprawozdanie finansowe unii europejskiej I informacja dodatkowa	3
Bilans	4
Rachunek wyniku ekonomicznego	5
Rachunek przepływów pieniężnych	6
Zestawienie zmian w aktywach netto	7
Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	8
CZĘŚĆ II: Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu unii europejskiej I informacja dodatkowa	100
Sprawozdanie z wykonania budżetu	101
Informacja dodatkowa do sprawozdania z wykonania budżetu	123

INFORMACJA DODATKOWA ZAŁĄCZONA DO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Skonsolidowane roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za 2010 r. sporządzono na podstawie informacji przedstawionych przez instytucje i organy na mocy art. 129 ust. 2 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Niniejszym oświadczam, że sprawozdanie to zostało sporządzone zgodnie z tytułem VII tego rozporządzenia finansowego oraz z zasadami, regułami i metodami rachunkowości określonymi w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.

Księgowi tych instytucji i organów przekazali mi wszystkie informacje niezbędne w celu sporządzenia sprawozdania finansowego prezentującego aktywa i pasywa Unii Europejskiej oraz wykonanie budżetu, jak również potwierdzili ich wiarygodność.

Niniejszym poświadczam, że w oparciu o wyżej wymienione informacje oraz kontrole, które uznałem za niezbędne przed popisaniem sprawozdania finansowego Komisji Europejskiej, mam wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe prawidłowo i rzetelnie przedstawia sytuację finansową Unii Europejskiej we wszystkich istotnych aspektach.

Philippe TAVERNE
Księgowy Komisji

CZĘŚĆ I

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe unii europejskiej i informacja dodatkowa

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
Bilans	4
Rachunek wyniku ekonomicznego	5
Rachunek przepływów pieniężnych	6
Zestawienie zmian w aktywach netto	7
Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego:	8
1. Istotne zasady rachunkowości	9
2. Informacja dodatkowa do bilansu 24	21
3. Informacja dodatkowa do rachunku wyniku ekonomicznego	45
4. Informacja dodatkowa do rachunku przepływów pieniężnych	56
5. Aktywa i zobowiązania warunkowe oraz inne pozycje	56
6. Korekty finansowe i odzyskane środki	61
7. Zarządzanie ryzykiem finansowym	85
8. Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych	91
9. Zdarzenia następujące po dniu bilansowym	93
10. Jednostki objęte konsolidacją	96
11. Jednostki nieobjęte konsolidacją	98

BILANS

mln EUR			
	Nota	31.12.2010	31.12.2009 (po przekształceniu)
AKTYWA TRWAŁE:			
Wartości niematerialne i prawne	2.1	108	72
Rzeczowe aktywa trwałe	2.2	4 813	4 859
Inwestycje długoterminowe	2.3	2 555	2 379
Pożyczki	2.4	11 640	10 764
Zaliczkowanie długoterminowe	2.5	44 118	41 544
Należności długoterminowe	2.6	40	55
		63 274	59 673
AKTYWA OBROTOWE:			
Zapasy	2.7	91	77
Inwestycje krótkoterminowe	2.8	2 331	1 791
Zaliczkowanie krótkoterminowe	2.9	10 078	9 436
Należności krótkoterminowe	2.10	13 501	8 958
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	2.11	22 063	23 372
		48 064	43 634
AKTYWA OGÓŁEM		111 338	103 307
ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE:			
Świadczenia pracownicze	2.12	(37 172)	(37 242)
Rezerwy długoterminowe	2.13	(1 317)	(1 469)
Finansowe zobowiązania długoterminowe	2.14	(11 445)	(10 559)
Inne zobowiązania długoterminowe	2.15	(2 104)	(2 178)
		(52 038)	(51 448)
ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE:			
Rezerwy krótkoterminowe	2.16	(214)	(213)
Finansowe zobowiązania krótkoterminowe	2.17	(2 004)	(40)
Zobowiązania wobec wierzycieli	2.18	(84 529)	(93 884)
		(86 747)	(94 137)
ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM		(138 785)	(145 585)
AKTYWA NETTO		(27 447)	(42 278)
Kapitały rezerwowe	2.19	3 484	3 323
Kwoty, do wniesienia których należy wezwać państwa członkowskie (*)	2.20	(30 931)	(45 601)
AKTYWA NETTO		(27 447)	(42 278)

Szczegółowe informacje dotyczące przekształcenia niektórych wartości liczbowych z 2009 r. znajdują się w notach 2.5.2, 2.9.2, 2.10.3 i 3.4.1.

(*) W dniu 15 grudnia 2010 r. Parlament Europejski przyjął budżet, który zapewnia zapłatę zobowiązań krótkoterminowych Unii z zasobów własnych, które zostaną pobrane przez państwa członkowskie lub do wniesienia których wezwie się państwa członkowskie w 2011 r. Ponadto, zgodnie z art. 83 regulaminu pracowniczego (rozporządzenie Rady nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. z późn. zm.) państwa członkowskie wspólnie gwarantują wypłacanie świadczeń emerytalnych i rentowych.

RACHUNEK WYNIKU EKONOMICZNEGO

<i>mln EUR</i>			
	Nota	2010	2009 (po przekształceniu)
PRZYCHODY OPERACYJNE			
Przychody z tytułu zasobów własnych i wkładów	3.1	122 328	110 537
Pozostałe przychody operacyjne	3.2	8 188	7 532
		130 516	118 069
KOSZTY OPERACYJNE			
Koszty administracyjne	3.3	(8 614)	(8 133)
Koszty operacyjne	3.4	(103 764)	(102 504)
		(112 378)	(110 637)
NADWYŻKA Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ			
Przychody finansowe	3.5	1 178	835
Koszty finansowe	3.6	(661)	(594)
Zmiana stanu zobowiązań z tytułu świadczeń pracowniczych	2.12	(1 003)	(683)
Udział w deficycie netto wspólnych przedsiębiorstw i jednostek stowarzyszonych	3.7	(420)	(103)
WYNIK EKONOMICZNY ZA ROK		17 232	6 887

Szczegółowe informacje dotyczące przekształcenia niektórych wartości liczbowych z 2009 r. znajdują się w notach 2.5.2, 2.9.2, 2.10.3 i 3.4.1.

RACHUNEK PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH

		mln EUR	
	Note	2010	2009 (po przekształceniu)
Wynik ekonomiczny za rok		17 232	6 887
<i>Działalność operacyjna</i>	4.2		
Amortyzacja wartości niematerialnych i prawnych		28	22
Amortyzacja rzeczowych aktywów trwałych		358	448
Straty z tytułu utraty wartości inwestycji (lub ich odwrócenie)		0	(17)
Zmiana stanu pożyczek		(876)	(7 199)
Zmiana stanu zaliczkowania długoterminowego		(2 574)	(12 521)
Zmiana stanu należności długoterminowych		15	(10)
Zmiana stanu zapasów		(14)	7
Zmiana stanu zaliczkowania krótkoterminowego		(642)	827
Zmiana stanu należności krótkoterminowych		(4 543)	2 962
Zmiana stanu rezerw długoterminowych		(152)	128
Zmiana stanu długoterminowych zobowiązań finansowych		886	7 210
Zmiana stanu innych długoterminowych zobowiązań		(74)	(48)
Zmiana stanu rezerw krótkoterminowych		1	(134)
Zmiana stanu krótkoterminowych zobowiązań finansowych		1 964	(79)
Zmiana stanu zobowiązań wobec wierzycieli		(9 355)	4 207
Nadwyżka budżetowa za poprzedni rok ujęta jako przychód niepieniężny		(2 254)	(1 796)
<i>Pozostałe przepływy niepieniężne</i>		(149)	54
<i>Zmiana stanu zobowiązań z tytułu świadczeń pracowniczych</i>		(70)	(313)
<i>Działalność inwestycyjna</i>	4.3		
Zmiana stanu wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych		(374)	(464)
Zmiana stanu inwestycji długoterminowych		(176)	(284)
Zmiana stanu inwestycji krótkoterminowych		(540)	(239)
PRZEPIYWY PIENIĘŻNE NETTO		(1 309)	(352)
Zwiększenie/(zmniejszenie) stanu środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych netto		(1 309)	(352)
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne na początek roku	2.11	23 372	23 724
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne na koniec roku	2.11	22 063	23 372

Szczegółowe informacje dotyczące przekształcenia niektórych wartości liczbowych z 2009 r. znajdują się w notach 2.5.2, 2.9.2, 2.10.3 i 3.4.1.

ZESTAWIENIE ZMIAN W AKTYWACH NETTO

mln EUR

	Kapitał rezerwowy (A)		Kwoty, do których wniesienia należy wezwać państwa członkowskie (B)		Aktywa netto = (A)+(B)
	Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny według wartości godziwej	Inne kapitały rezerwowe	Skumulowana nadwyżka/(deficyt)	Wynik ekonomiczny za rok	
STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2008 R.	41	3 074	(63 225)	12 686	(47 424)
Zmiany stanu kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego		196	(196)		0
Zmiany wartości godziwej	28				28
Inne (po przekształceniu)		(1)	28		27
Alokacja wyniku ekonomicznego za 2008 r.		(15)	12 701	(12 686)	0
Wynik budżetowy za 2008 r. przypisany państwom członkowskim			(1 796)		(1 796)
Wynik ekonomiczny za rok (po przekształceniu)				6 887	6 887
STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2009 R. (po przekształceniu)	69	3 254	(52 488)	6 887	(42 278)
Zmiany stanu kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego		273	(273)		0
Zmiany wartości godziwej	(130)				(130)
Inne		4	(21)		(17)
Alokacja wyniku ekonomicznego za 2009 r.(po przekształceniu)		14	6 873	(6 887)	0
Wynik budżetowy za 2009 r. przypisany państwom członkowskim			(2 254)		(2 254)
Wynik ekonomiczny za rok				17 232	17 232
STAN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2009 R.	(61)	3 545	(48 163)	17 232	(27 447)

INFORMACJA DODATKOWA DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO:

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
1. Istotne zasady rachunkowości	9
2. Informacja dodatkowa do bilansu	21
3. Informacja dodatkowa do rachunku wyniku ekonomicznego	45
4. Informacja dodatkowa do rachunku przepływów pieniężnych	56
5. Aktywa i zobowiązania warunkowe oraz inne pozycje	56
6. Korekty finansowe i odzyskane środki	61
7. Zarządzanie ryzykiem finansowym	85
8. Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych	91
9. Zdarzenia następujące po dniu bilansowym	93
10. Jednostki objęte konsolidacją	96
11. Jednostki nieobjęte konsolidacją	98

1. ISTOTNE ZASADY RACHUNKOWOŚCI

1.1 PODSTAWA PRAWNA I ZASADY RACHUNKOWOŚCI

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej obejmuje sprawozdanie Unii Europejskiej, Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej i Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (w likwidacji). Sprawozdanie to sporządza się zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16 września 2002 r.) w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania ww. rozporządzenia finansowego.

Zgodnie z art. 133 rozporządzenia finansowego Unia Europejska przygotowała swoje skonsolidowane sprawozdanie finansowe za 2010 r. w oparciu o system rachunkowości memoriałowej bazujący na Międzynarodowych standardach rachunkowości dla sektora publicznego (IPSAS) lub na Międzynarodowych standardach sprawozdawczości finansowej (IFRS). Wspomniane zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji mają być stosowane we wszystkich instytucjach i organach UE objętych konsolidacją, co pozwala na wprowadzenie jednolitych zasad rachunkowości oraz wyceny i prezentacji sprawozdań w celu harmonizacji procesu sporządzania sprawozdań finansowych i konsolidacji. Konta prowadzone są w euro w układzie roku kalendarzowego.

1.2 ZASADY RACHUNKOWOŚCI

Celem sprawozdania finansowego jest dostarczenie przydatnych dla szerokiego kręgu odbiorców informacji o sytuacji finansowej, wynikach i przepływach pieniężnych danego podmiotu. W przypadku UE jako podmiotu sektora publicznego bardziej konkretnym celem jest dostarczenie informacji przydatnych w procesie decyzyjnym oraz wykazanie, że podmiot rozlicza się z powierzonych mu środków. Niniejszy dokument został sporządzony w oparciu o wyżej wymienione cele. Artykuł 124 rozporządzenia finansowego określa zasady rachunkowości, zgodnie z którymi należy sporządzać sprawozdania finansowe:

- kontynuacja działalności;
- ostrożność;
- jednolite metody rachunkowości;
- porównywalność informacji;
- istotność;
- zakaz kompensat;
- nadrzędność treści nad formą;
- zasada memoriałowa.

Sporządzenie skonsolidowanego sprawozdania finansowego zgodnie z wyżej wymienionymi zasadami wiąże się z koniecznością dokonania przez kierownictwo szacunków, które mają wpływ na kwoty wykazywane w niektórych pozycjach skonsolidowanego bilansu i skonsolidowanego rachunku wyniku ekonomicznego, a także związane z nimi pozycje aktywów i zobowiązań warunkowych.

1.3 KONSOLIDACJA

Zakres konsolidacji

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe UE obejmuje wszystkie znaczące jednostki kontrolowane (instytucje i agencje), jednostki stowarzyszone i wspólne przedsiębiorstwa, co stanowi 43 jednostki kontrolowane, 5 wspólnych przedsiębiorstw i 4 jednostki stowarzyszone. Pełna lista jednostek objętych konsolidacją znajduje się w nocie 10. W porównaniu z 2009 r. konsolidacją dodatkowo objęto trzy jednostki kontrolowane (jedną instytucję, dwie agencje), jedną jednostkę stowarzyszoną oraz jedno wspólne przedsiębiorstwo. Wpływ poszerzenia zakresu konsolidacji na skonsolidowane sprawozdanie finansowe jest nieznaczny.

Jednostki kontrolowane

Decyzja o objęciu jednostki konsolidacją opiera się na koncepcji kontroli. Jednostki kontrolowane to jednostki, o których polityce finansowej i operacyjnej bezpośrednio lub pośrednio decyduje Unia Europejska, aby móc czerpać korzyści z ich działalności. Wykonywanie tego typu uprawnień musi być możliwe na bieżąco. Jednostki kontrolowane są w pełni objęte konsolidacją. Konsolidacja rozpoczyna się od samego początku objęcia kontroli, a kończy się z momentem zakończenia sprawowania kontroli.

Najpowszechniejszymi wskaźnikami sprawowania kontroli w ramach Unii Europejskiej są: utworzenie jednostki na mocy traktatów ustanawiających lub prawa wtórnego, finansowanie jednostki z budżetu ogólnego, posiadanie praw głosu w organach zarządzających, przeprowadzanie kontroli przez Europejski Trybunał Obrachunkowy i udzielanie absolutorium przez Parlament Europejski. Oczywiście jest, że należy dokonać oceny na poziomie jednostki, aby móc zdecydować, czy jedno z wyżej wymienionych kryteriów lub wszystkie z nich są wystarczające do stwierdzenia faktu sprawowania kontroli.

Zgodnie z tym podejściem uznaje się, że instytucje UE (poza EBC) oraz agencje (poza agencjami wchodzącymi w skład dawnego drugiego filara) są pod wyłączną kontrolą UE, a zatem są objęte konsolidacją. Za jednostkę kontrolowaną uznaje się również Europejską Wspólnotę Węgla i Stali w likwidacji (EWWiS).

Wszystkie istotne transakcje i salda pomiędzy jednostkami kontrolowanymi przez UE podlegają wyeliminowaniu, a niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy jednostkami nie są istotne, więc nie zostały wyeliminowane.

Wspólne przedsiębiorstwa

Wspólne przedsiębiorstwo jest wynikiem ustaleń umownych, na mocy których Unia Europejska i jedna lub więcej stron („wspólnicy”) podejmują działalność gospodarczą podlegającą wspólnej kontroli. Wspólna kontrola jest to określony w umowie podział bezpośredniej lub pośredniej kontroli nad działalnością z możliwością świadczeń.

Udziały we wspólnych przedsiębiorstwach wykazywane są zgodnie z metodą praw własności i są początkowo ujmowane według kosztu. Udział Unii Europejskiej w wynikach wspólnie kontrolowanych jednostek jest ujmowany w rachunku wyniku ekonomicznego UE, a jej udział w zmianach stanu kapitału rezerwowego jest ujmowany w kapitale rezerwowym UE. Wartość księgową wspólnego przedsiębiorstwa w sprawozdaniu finansowym UE w dniu bilansowym jest równa kosztowi początkowemu wraz ze wszystkimi zmianami (dalsze wkłady, udział w wynikach i zmianach stanu kapitału rezerwowego, utraty wartości oraz dywidendy).

Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Unią Europejską a jej wspólnie kontrolowanymi jednostkami nie są znaczące, w związku z czym nie zostały wyeliminowane. Zasady rachunkowości stosowane przez wspólne przedsiębiorstwa mogą różnić się od zasad przyjętych przez Unię Europejską dla tych samych transakcji i zdarzeń w podobnych okolicznościach.

Jednostki stowarzyszone

Jednostki stowarzyszone to jednostki, na które Unia Europejska bezpośrednio lub pośrednio wywiera znaczący wpływ, lecz nie ma nad nimi kontroli. Przyjmuje się, że znaczący wpływ występuje wtedy, gdy Komisja Europejska posiada bezpośrednio lub pośrednio przynajmniej 20 % praw głosu.

Udział finansowy w jednostkach stowarzyszonych wykazywany jest zgodnie z metodą praw własności i jest początkowo ujmowany według kosztu. Udział Unii Europejskiej w wynikach jednostek stowarzyszonych jest ujmowany w rachunku wyniku ekonomicznego UE, a jej udział w zmianach stanu kapitału rezerwowego jest ujmowany w kapitale rezerwowym UE. Wartość księgową jednostki stowarzyszonej w sprawozdaniu finansowym UE w dniu bilansowym jest równa kosztowi początkowemu wraz ze wszystkimi zmianami (dalsze wkłady, udział w wynikach i zmianach stanu kapitału rezerwowego, utraty wartości oraz dywidendy). Otrzymane wypłaty od jednostek stowarzyszonych obniżają wartość bilansową aktywów. Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Unią Europejską a jej jednostkami stowarzyszonymi nie są znaczące, w związku z czym nie zostały wyeliminowane.

Zasady rachunkowości stosowane przez jednostki stowarzyszone mogą różnić się od zasad przyjętych przez Unię Europejską dla tych samych transakcji i zdarzeń w podobnych okolicznościach. W przypadku gdy Unia Europejska posiada przynajmniej 20 % funduszu kapitału inwestycyjnego, UE stara się nie wywierać znaczącego wpływu. Fundusze te traktuje się zatem jako instrumenty finansowe sklasyfikowane jako dostępne do sprzedaży, w związku z czym nie stosuje się metody praw własności.

Jednostki nieobjęte konsolidacją, których funduszami zarządza Komisja

Funduszami programu ubezpieczeń zdrowotnych dla pracowników Unii Europejskiej, Europejskiego Funduszu Rozwoju oraz funduszu gwarancyjnego dla uczestników zarządza w ich imieniu Komisja, jednak z uwagi na to, że jednostki te nie są kontrolowane przez Unię Europejską, nie są one też ujęte w jej skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym – bardziej szczegółowe informacje na temat odpowiednich kwot znajdują się w nocie 11.

1.4 PODSTAWA SPORZĄDZENIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

1.4.1 Waluta i zasady przeliczania

Waluta funkcjonalna i sprawozdawcza

Sprawozdanie finansowe prezentowane jest w mln euro, przy czym euro jest walutą funkcjonalną i sprawozdawczą Unii Europejskiej.

Transakcje i salda

Transakcje w walutach obcych przelicza się na euro według kursu obowiązującego w dniu transakcji. Dodatkowo i ujemne różnice kursowe wynikające z rozliczenia transakcji w walutach obcych oraz z przeliczenia na koniec roku kursów wymiany pieniężnych składników aktywów i zobowiązań denominowanych w walutach obcych ujmuje się w rachunku wyniku ekonomicznego.

Inne metody przeliczania stosuje się w przypadku rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych i prawnych, które zachowują wartość w euro według kursu na dzień zakupu.

Stan na koniec roku pieniężnych składników aktywów i zobowiązań denominowanych w walutach obcych przelicza się na euro według kursu obowiązującego na dzień 31 grudnia:

Kurs wymiany EUR

Waluta	31.12.2010	31.12.2009
BGN	1,9558	1,9558
CZK	25,0610	26,4730
DKK	7,4535	7,4418
EEK	15,6466	15,6466
GBP	0,8607	0,8881
HUF	277,9500	270,4200
LVL	0,7094	0,7093
LTL	3,4528	3,4528
PLN	3,9750	4,1045
RON	4,2620	4,2363

Waluta	31.12.2010	31.12.2009
SEK	8,9655	10,2520
CHF	1,2504	1,4836
JPY	108,6500	133,1600
USD	1,3362	1,4406

Zmiany w wartości godziwej papierów wartościowych reprezentujących wartości pieniężne, denominowanych w walucie obcej i sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, które powiązane są z różnicami kursowymi, ujmują się w rachunku wyniku ekonomicznego. Różnice kursowe dotyczące niepieniężnych składników aktywów i zobowiązań finansowych, wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy, ujmowane są w rachunku wyniku ekonomicznego. Różnice kursowe dotyczące niepieniężnych składników aktywów finansowych zaklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży wykazywane są w kapitale rezerwowym z aktualizacji wyceny według wartości godziwej.

1.4.2 Wykorzystanie szacunków

Zgodnie z IPSAS i z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości kwoty wykazane w sprawozdaniu finansowym muszą opierać się na szacunkach i założeniach kierownictwa, których podstawą są możliwie jak najbardziej wiarygodne dostępne informacje. Istotne szacunki dotyczą m.in. kwot na świadczenia pracownicze, rezerw, ryzyka finansowego związanego z zapasami i należnościami, naliczonych dochodów i rozliczeń międzyokresowych biernych kosztów, aktywów i zobowiązań warunkowych oraz stopnia utraty wartości w przypadku wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych. Rzeczywiste wyniki mogą nie pokrywać się z szacunkami. Zmiany w zakresie szacunków znajdują odzwierciedlenie w okresie, w którym stają się one wiadome.

1.5 BILANS

1.5.1 Wartości niematerialne i prawne

Zakupione licencje na oprogramowanie komputerowe wykazywane są według kosztu historycznego pomniejszonego o umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości. Te aktywa amortyzuje się metodą liniową przez szacowany okres ich użytkowania. Wartości niematerialne i prawne powstałe w wyniku procesów wewnętrznych są kapitalizowane, gdy spełnione są odpowiednie kryteria określone w zasadach rachunkowości UE. Koszty, które można kapitalizować, obejmują wszystkie koszty, które można bezpośrednio przypisać, niezbędne do opracowania, wytworzenia i przygotowania danego składnika aktywów, aby mógł on funkcjonować w sposób zgodny z zamierzeniami kierownictwa. Koszty powiązane z działaniami naukowo-badawczymi, koszty prac rozwojowych oraz koszty utrzymania, których nie można kapitalizować, uznaje się za wydatki poniesione.

1.5.2 Rzeczowe aktywa trwałe

Wszystkie rzeczowe aktywa trwałe wykazywane są według kosztu historycznego pomniejszonego o umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości. Koszt historyczny obejmuje wydatki, które można bezpośrednio przypisać do nabycia lub budowy składnika aktywów.

Późniejsze koszty włączane są do wartości bilansowej składnika aktywów lub ujmowane jako odrębny składnik aktywów, jedynie gdy jest prawdopodobne, że przyszłe korzyści ekonomiczne lub świadczenia związane z danym składnikiem aktywów wpłyną do Unii Europejskiej oraz pod warunkiem, że możliwa jest wiarygodna wycena kosztu tego składnika aktywów. Koszty związane z naprawą i utrzymaniem wykazywane są w rachunku wyniku ekonomicznego w okresie obrachunkowym, w którym zostały poniesione. Ponieważ Unia Europejska nie zaciąga pożyczek pieniężnych w celu sfinansowania zakupu rzeczowych aktywów trwałych, nie istnieją żadne koszty takich pożyczek powiązane z tego rodzaju zakupami.

Grunty i dzieła sztuki nie podlegają amortyzacji, jako że uznaje się, że mają one nieokreślony okres użytkowania. Środki trwałe w budowie nie podlegają amortyzacji, ponieważ aktywa te nie są jeszcze dostępne do użytku. Inne składniki aktywów amortyzowane są metodą liniową w celu alokacji ich kosztu do ich wartości rezydualnej przez szacunkowy okres ich użytkowania:

Stawki amortyzacji

Aktywa	Stawka amortyzacji metodą liniową
Budynki	4 %
Urządzenia, maszyny i narzędzia	10 % do 25 %
Meble	10 % do 25 %
Wyposażenie i instalacje	10 % do 33 %
Samochody	25 %
Sprzęt komputerowy	25 %
Inne rzeczowe aktywa trwałe	10 % do 33

Zyski i straty ze sprzedaży ustala się porównując wpływy, pomniejszone o koszty sprzedaży, z wartością bilansową sprzedanego składnika aktywów i ujmuje się je w rachunku wyniku ekonomicznego.

Leasing

Leasing rzeczowych aktywów trwałych, w przypadku którego zasadniczo całe ryzyko oraz korzyści związane z własnością przypadają na Unię Europejską, uznaje się za leasing finansowy. Leasing finansowy ujmuje się w kwotach równych wartości godziwej przedmiotu leasingu, ustalonej na dzień rozpoczęcia leasingu, lub w kwotach równych wartości bieżącej minimalnych opłat leasingowych, jeżeli jest ona niższą od wartości godziwej. Każdą opłatę leasingową wykazuje się w podziale na zobowiązanie i koszty finansowe, aby uzyskać stałą stopę w stosunku do nieuregulowanego salda zobowiązań finansowych. Zobowiązania z tytułu opłat leasingowych bez uwzględnienia kosztów finansowych ujmuje się w innych zobowiązaniach (długo- i krótkoterminowych.) Odsetki od kosztów finansowych ujmuje się w rachunku wyniku ekonomicznego przez okres leasingu, tak aby uzyskać stałą okresową stopę procentową w stosunku do nieuregulowanego salda zobowiązania w każdym z okresów. Aktywa posiadane na podstawie leasingu finansowego amortyzuje się przez okres użytkowania składnika aktywów lub przez okres leasingu, w zależności od tego, który z nich jest krótszy.

Leasing, w przypadku którego leasingodawca zachowuje znaczącą część ryzyka i korzyści związanych z własnością, jest leasingiem operacyjnym. W przypadku leasingu operacyjnego opłaty wykazuje się metodą liniową w rachunku wyniku ekonomicznego przez okres leasingu.

1.5.3 Utrata wartości aktywów niefinansowych

Aktywa o nieokreślonym okresie użytkowania nie są amortyzowane i są corocznie kontrolowane pod kątem utraty wartości. Amortyzowane składniki aktywów są analizowane pod kątem utraty wartości, gdy zdarzenia lub zmiana okoliczności wskazują, że wartość bilansowa może nie zostać odzyskana. Stratę z tytułu utraty wartości wykazuje się w kwocie, o którą wartość bilansowa składnika aktywów przewyższa jego wartość odzyskiwalną. Wartość odzyskiwalna to wartość godziwa składnika aktywów pomniejszona o koszty sprzedaży lub wartość użytkowa, w zależności od tego która z tych wartości jest wyższa.

Wartość rezydualna i okres użytkowania wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych są analizowane i w razie konieczności korygowane najrzadziej raz do roku. Wartość bilansowa składnika aktywów jest natychmiast odpisywana do jego wartości odzyskiwalnej, jeżeli wartość bilansowa składnika aktywów jest wyższa niż jego szacunkowa wartość odzyskiwalna. Jeżeli uznane w poprzednich latach przyczyny utraty wartości nie mają już zastosowania, odpisy z tytułu utraty wartości są odpowiednio odwracane.

1.5.4 Inwestycje**Udziały w jednostkach stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstwach**

Udziały w jednostkach stowarzyszonych i we wspólnych przedsiębiorstwach wykazywane są metodą praw własności. Koszty kapitału własnego są korygowane w taki sposób, aby odzwierciedlały udział zmniejszeń lub zwiększeń aktywów netto jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw, które można przypisać Unii Europejskiej po pierwotnym ujęciu, jeżeli występują oznaki utraty wartości, i w razie konieczności dokonuje się odpisu do niższej wartości odzyskiwalnej. Wartość odzyskiwalną określa się zgodnie z zasadami opisanymi w nocie 1.5.3. Jeżeli przyczyny utraty wartości przestają mieć zastosowanie w późniejszym terminie, odpis z tytułu utraty wartości odwraca się do wartości bilansowej, jaka zostałaby określona, gdyby nie dokonano żadnego odpisu z tytułu utraty wartości.

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka

Klasyfikacja i wycena

Inwestycje w funduszach kapitału podwyższonego ryzyka klasyfikuje się jako aktywa dostępne do sprzedaży (zob. 1.5.5), zatem wykazuje się je w wartości godziwej z zyskami i stratami wynikającymi ze zmian wartości godziwej (wraz z różnicami kursowymi) ujętymi w kapitale rezerwowym z aktualizacji wyceny według wartości godziwej.

Zapłata według wartości godziwej

Jako że inwestycje w fundusze kapitału podwyższonego ryzyka nie są notowane na aktywnym rynku, wycenia się je w rozbiciu na poszczególne pozycje po koszcie lub według wartości aktywów netto (biorąc za podstawę wyceny niższą z obydwu wartości). Niezrealizowane zyski z wyceny według wartości godziwej ujmują się w kapitale rezerwowym, a niezrealizowane straty ocenia się pod kątem utraty wartości w celu ustalenia, czy należy je ująć jako odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości w rachunku wyniku ekonomicznego lub jako zmiany stanu kapitału rezerwowego z aktualizacji wyceny według wartości godziwej.

1.5.5 Aktywa finansowe

Klasyfikacja

Unia Europejska dzieli swoje aktywa finansowe na następujące kategorie: aktywa finansowe wyceniane według wartości godziwej przez wynik finansowy; pożyczki i należności; inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności; oraz aktywa finansowe dostępne do sprzedaży. Klasyfikacja instrumentów finansowych ustalana jest w momencie ujęcia początkowego i podlega ponownej wycenie na każdy dzień bilansowy.

(i) **Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy**

Składnik aktywów zalicza się do tej kategorii, jeżeli został nabyty zasadniczo w celu sprzedaży w perspektywie krótkoterminowej lub jeżeli został do niej zaklasyfikowany przez Unię Europejską. W kategorii tej ujmują się również instrumenty pochodne. Należące do tej kategorii aktywa uznaje się za aktywa obrotowe, jeżeli ich realizacja przewidziana jest w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

(ii) **Pożyczki i należności**

Pożyczki i należności to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi ze stałymi lub ustalonymi płatnościami, nienotowane na aktywnym rynku. Powstają one, gdy UE przekazuje środki pieniężne, towary lub usługi bezpośrednio dłużnikowi i nie ma zamiaru wprowadzać należności do obrotu. Wykazuje się je w aktywach trwałych, z wyjątkiem składników, których termin wymagalności przypada w terminie 12 miesięcy od dnia bilansowego.

(iii) **Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności**

Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności to aktywa finansowe niebędące instrumentami pochodnymi ze stałymi lub ustalonymi płatnościami i stałymi terminami zapadalności, które Unia Europejska ma zamiar i może utrzymywać do terminu zapadalności. W ciągu ostatniego roku budżetowego Unia Europejska nie utrzymywała żadnych inwestycji zaliczających się do tej kategorii.

(iv) **Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży**

Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży to aktywa niebędące instrumentami pochodnymi, które zostały przypisane do niniejszej kategorii lub które nie zaliczają się do żadnej z pozostałych kategorii. Klasyfikuje się je jako aktywa obrotowe lub trwałe, w zależności od tego, w jakim terminie UE planuje je zbyć. Inwestycje w jednostkach nieobjętych konsolidacją oraz inne inwestycje kapitałowe (np. transakcje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka) nieujmowane metodą praw własności również klasyfikuje się jako aktywa finansowe dostępne do sprzedaży.

Ujęcie początkowe i wycena

Zakup i sprzedaż aktywów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy, utrzymywanych do terminu zapadalności i dostępnych do sprzedaży wykazuje się na dzień transakcji, czyli dzień, w którym Unia Europejska zobowiązała się kupić lub sprzedać składnik aktywów. Pożyczki wykazuje się w dniu przekazania środków pieniężnych pożyczkobiorcom. Instrumenty finansowe w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej powiększonej o koszty transakcji w przypadku wszystkich aktywów finansowych niewycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy. Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej, a koszty transakcji ujmują się w rachunku wyniku ekonomicznego.

W ujęciu początkowym wartość godziwa składnika aktywów finansowych odpowiada zwykle cenie transakcji (tj. wartości godziwej otrzymanej zapłaty). Jednakże wartość godziwą przyznanej długoterminowej pożyczki, która jest nieoprocentowana lub oprocentowana poniżej rynkowych stóp procentowych, ustala się jako wartość bieżącą wszystkich przyszłych wpływów środków pieniężnych dyskontowanych w oparciu o obowiązującą stopę procentową dla podobnego instrumentu o podobnym ratingu kredytowym.

Pożyczki udzielone z pożyczonych funduszy wycenia się według ich kwoty nominalnej, którą uznaje się za wartość godziwą pożyczki. Istnieją ku temu następujące powody:

- Otoczenie rynkowe pożyczek UE jest bardzo specyficzne i różni się od rynku kapitałowego, na którym emitowane są obligacje komercyjne lub skarbowe. Pożyczkodawcy na rynku kapitałowym mają bowiem możliwość wyboru alternatywnych instrumentów, co znajduje swoje odzwierciedlenie w cenach rynkowych. UE jest jednak pozbawiona tej możliwości, jako że nie może ona inwestować środków na rynkach kapitałowych; może ona jedynie pożyczać z rynku środki dla celów udzielenia pożyczki o tej samej stopie procentowej (np. na wsparcie bilansu płatniczego) lub o stopie niższej w porównaniu ze stopą na rynku komercyjnym (np. w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej w 2011 r.). Oznacza to, że UE nie ma innej możliwości udzielania pożyczek, wykorzystując pożyczone środki, lub inwestowania tych środków. Dlatego też nie istnieją koszty alternatywne i tym samym nie ma podstawy do porównania ze stopami rynkowymi. W rzeczywistości pożyczki udzielane przez UE same w sobie reprezentują rynek. Zasadniczo, jako że nie można zastosować opcji kosztu alternatywnego, cena rynkowa nie oddaje rzetelnie istoty operacji udzielania pożyczek przez UE. W związku z tym nie jest właściwe ustalanie wartości godziwej pożyczek UE w odniesieniu do obligacji komercyjnych i skarbowych.
- Ponadto, jako że nie istnieje aktywny rynek ani podobne transakcje, z którymi można by porównać operacje udzielania pożyczek przez UE, stopa procentowa, którą ma stosować Komisja Europejska do ustalenia wartości godziwej pożyczek udzielanych w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej, pożyczek na wsparcie bilansu płatniczego oraz innych takich pożyczek, powinna być równa pobieranej stopie procentowej.
- Co więcej, w przypadku pożyczek na wsparcie bilansu płatniczego, pożyczek Euratomu oraz pożyczek w ramach pomocy makrofinansowej między pożyczkami udzielonymi i zaciągniętymi występują efekty równoważące z uwagi na ich charakter równoległy. Stąd też efektywna stopa procentowa dla pożyczki udzielonej równa się efektywnej stopie procentowej powiązanych pożyczek zaciągniętych; Poniesione przez UE koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta pożyczki, są bezpośrednio ujmowane w rachunku wyniku ekonomicznego.

Instrumenty finansowe usuwa się ze sprawozdania finansowego w przypadku wygaśnięcia lub przeniesienia prawa do otrzymywania wpływów pieniężnych z inwestycji oraz w przypadku gdy Unia Europejska przeniosła zasadniczo całe ryzyko i korzyści związane z własnością.

Późniejsza wycena

- (i) Aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy są następnie wykazywane w wartości godziwej. Zyski i straty wynikające ze zmiany wartości godziwej instrumentów finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy ujmują się w rachunku wyniku ekonomicznego w okresie, w którym powstały.
- (ii) Pożyczki i należności oraz inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności ujmują się po zamortyzowanym koszcie w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy ta sama efektywna stopa procentowa stosowana jest do udzielonych i zaciągniętych pożyczek, gdyż pożyczki te mają cechy operacji równoległych, a różnice między warunkami i wysokościami kwot pożyczek udzielonych i zaciągniętych nie są istotne. Poniesione przez UE koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta pożyczki, są bezpośrednio ujmowane w rachunku wyniku ekonomicznego.
- (iii) Inwestycje utrzymywane do terminu zapadalności – obecnie UE nie posiada żadnych inwestycji utrzymywanych do terminu zapadalności.
- (iv) Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży są następnie wyceniane w wartości godziwej. Zyski i straty wynikające ze zmiany wartości godziwej aktywów dostępnych do sprzedaży ujmują się w kapitale rezerwowym z aktualizacji wyceny według wartości godziwej. W przypadku sprzedaży lub utraty wartości aktywów sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, skumulowane korekty wartości godziwej ujęte uprzednio w kapitale rezerwowym z aktualizacji wyceny według wartości godziwej ujmują się w rachunku wyniku ekonomicznego. Odsetki od aktywów finansowych dostępnych do

sprzedaży obliczone w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej ujmuje się w rachunku wyniku ekonomicznego. Dywidendy od instrumentów kapitałowych dostępnych do sprzedaży ujmuje się po uznaniu prawa UE do otrzymania płatności.

Wartość godziwą inwestycji notowanych na aktywnych rynkach ustala się w oparciu o bieżące oferowane ceny zakupu. W przypadku składników aktywów finansowych, dla których nie ma aktywnego rynku (i w przypadku nienotowanych papierów wartościowych), Unia Europejska określa wartość godziwą w oparciu o metody wyceny. Obejmują one wykorzystanie niedawnych transakcji na warunkach rynkowych, odniesienie do innych analogicznych instrumentów, analizę zdyskontowanych przepływów pieniężnych, modele wyceny opcji oraz inne metody wyceny powszechnie stosowane przez uczestników rynku.

W przypadku gdy nie można w wiarygodny sposób wycenić wartości godziwej inwestycji w instrumenty kapitałowe, które nie są notowane na aktywnym rynku, inwestycje te wycenia się po koszcie pomniejszonym o utratę wartości.

Utrata wartości aktywów finansowych

Na każdy dzień bilansowy Unia Europejska ocenia, czy istnieją obiektywne dowody utraty wartości danego składnika aktywów finansowych. Tylko i wyłącznie wtedy, gdy istnieją obiektywne dowody utraty wartości w związku z jednym lub większą liczbą zdarzeń, które miały miejsce po początkowym ujęciu składnika aktywów, oraz gdy zdarzenie (lub zdarzenia) będące przyczyną straty mają wpływ na szacunkowe przyszłe przepływy pieniężne związane z danym składnikiem aktywów, który można w wiarygodny sposób oszacować, następuje utrata wartości danego składnika aktywów finansowych i dokonywany jest odpis z tytułu utraty wartości.

(a) Aktywa wykazywane po zamortyzowanym koszcie

Jeżeli istnieją obiektywne dowody utraty wartości pożyczek i należności lub inwestycji utrzymywanych do terminu zapadalności wykazywanych po zamortyzowanym koszcie, kwotę odpisu wycenia się jako różnicę między wartością bilansową składnika aktywów a wartością bieżącą szacunkowych przyszłych przepływów pieniężnych (z wyłączeniem przyszłych strat kredytowych, które nie zostały poniesione) dyskontowaną według pierwotnej efektywnej stopy procentowej dla składnika aktywów finansowych. Wartość bilansowa składnika aktywów jest zmniejszana, a kwota odpisu ujmowana jest w rachunku wyniku ekonomicznego. Jeżeli pożyczka lub inwestycja utrzymywana do terminu zapadalności ma zmienne oprocentowanie, w celu wyceny odpisu z tytułu utraty wartości przyjmuje się stopę dyskontową odpowiadającą bieżącej efektywnej stopie procentowej określonej w umowie. Wartość bieżącą szacunkowych przyszłych przepływów pieniężnych z tytułu zabezpieczonego składnika aktywów finansowych oblicza się na podstawie przepływów pieniężnych, które mogą wynikać z zajęcia, pomniejszonych o koszty uzyskania i sprzedaży zabezpieczenia, bez względu na prawdopodobieństwo zajęcia. Jeżeli w kolejnym okresie kwota odpisu z tytułu utraty wartości ulegnie zmniejszeniu oraz jeżeli zmniejszenie to można w obiektywny sposób powiązać ze zdarzeniem mającym miejsce po ujęciu utraty wartości, uprzednio ujęty odpis z tytułu utraty wartości odwraca się w rachunku wyniku ekonomicznego.

(b) Aktywa wykazywane w wartości godziwej

W przypadku inwestycji kapitałowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży, podczas ustalania, czy nie nastąpiła utrata wartości papierów wartościowych, należy wziąć pod uwagę istotny lub trwały (dłużej trwający) spadek wartości godziwej papierów wartościowych poniżej ich kosztu. Jeżeli istnieją tego rodzaju dowody dla aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży, łączny odpis – wyceniany jako różnica między kosztem nabycia a bieżącą wartością godziwą, pomniejszony o wszelkie odpisy z tytułu utraty wartości tego składnika aktywów finansowych ujęte uprzednio w rachunku wyniku ekonomicznego – usuwa się z kapitału rezerwowego i ujmuje się w rachunku wyniku ekonomicznego. Odpisów z tytułu utraty wartości instrumentów kapitałowych ujętych w rachunku wyniku ekonomicznego nie odwraca się w rachunku wyniku ekonomicznego. Jeżeli w kolejnym okresie wartość godziwa instrumentu dłużnego sklasyfikowanego jako dostępny do sprzedaży wzrośnie i jeżeli wzrost ten w obiektywny sposób można powiązać ze zdarzeniem mającym miejsce po ujęciu odpisu z tytułu utraty wartości, należy dokonać odwrócenia odpisu z tytułu utraty wartości w rachunku wyniku ekonomicznego.

1.5.6 Zapasy

Zapasy wycenia się według kosztu lub według wartości netto możliwej do uzyskania, w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa. Koszt ustala się z zastosowaniem metody FIFO („pierwsze weszło, pierwsze wyszło”). Koszt wyrobów gotowych i produkcji w toku obejmuje koszty surowców, robocizny bezpośredniej, inne koszty, które można bezpośrednio przypisać, oraz powiązane koszty produkcji (przy normalnej zdolności produkcyjnej). Możliwa do uzyskania wartość netto stanowi szacunkową cenę sprzedaży w toku zwykłej działalności gospodarczej pomniejszoną o koszty realizacji i koszty sprzedaży. Zapasy utrzymywane nieodpłatnie lub za stawkę nominalną w celu dystrybucji wycenia się według kosztu lub aktualnego kosztu odtworzenia, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa. Aktualny koszt odtworzenia stanowi koszt, który Unia Europejska musiałaby ponieść, aby nabyć składnik aktywów na dzień sprawozdawczy.

1.5.7 Kwoty zaliczek

Zaliczkowanie jest formą płatności z wyprzedzeniem na rzecz beneficjenta, mającą na celu zapewnienie jego płynności finansowej. Może być ono rozbite na szereg płatności w okresie wskazanym w danej umowie w sprawie zaliczkowania. Płatność lub zaliczka podlega zwrotowi lub musi zostać wykorzystana na cele, na które była przeznaczona, w okresie wskazanym w umowie. Beneficjent, który nie poniesie kosztów kwalifikowalnych, zobowiązany jest do zwrotu Unii Europejskiej zaliczki przyznanej tytułem zaliczkowania. Kwotę zaliczek zmniejsza się (całkowicie lub częściowo) o zatwierdzone koszty kwalifikowalne i kwoty zwrócone, a kwota ta jest ujęta jako koszt.

Nierozliczone na koniec roku kwoty zaliczek wycenia się według pierwotnej wypłaconej kwoty pomniejszonej o: zwrócone kwoty, wykazane kwoty kwalifikowalne, szacunkowe kwoty kwalifikowalne nierozliczone na koniec roku oraz obniżenia wartości.

Odsetki od zaliczek ujmuje się w chwili ich uzyskania zgodnie z przepisami odnośnej umowy. Szacunek przychodu z tytułu naliczonych odsetek dokonywany jest na koniec roku w oparciu o najbardziej wiarygodne dane, a następnie uwzględniany jest w bilansie.

1.5.8 Należności

Należności wykazuje się w kwocie początkowej pomniejszonej o odpis z tytułu utraty wartości. Odpisu z tytułu utraty wartości należności dokonuje się, gdy istnieją obiektywne dowody na to, że Unia Europejska nie będzie w stanie odzyskać wszystkich należnych kwot zgodnie z pierwotnymi warunkami. Kwota odpisu stanowi różnicę między wartością bilansową składnika aktywów a jego wartością odzyskiwalną. Kwota odpisu ujmowana jest w rachunku wyniku ekonomicznego. Na podstawie doświadczeń z ubiegłych lat dokonuje się również ogólnego odpisu w odniesieniu do nierozliczonych nakazów odzyskania środków nieobjętych jeszcze żadnym określonym odpisem. W nocie **1.5.14** poniżej przedstawiono bardziej szczegółowe informacje dotyczące podejścia do naliczonych dochodów ujętych na koniec roku.

1.5.9 Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne

Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne to instrumenty finansowe, które definiuje się jako aktywa obrotowe. Obejmują one środki pieniężne w kasie, depozyty bankowe płatne na żądanie, inne krótkoterminowe wysoce płynne inwestycje o pierwotnym terminie zapadalności do trzech miesięcy.

1.5.10 Świadczenia pracownicze

Zobowiązania emerytalne i rentowe

Programy emerytalno-rentowe Unii Europejskiej to programy określonych świadczeń. Pracownicy wnoszą z wynagrodzenia jedną trzecią spodziewanego kosztu tych świadczeń, jednak zobowiązanie nie jest finansowane kapitałowo. Zobowiązanie ujęte w bilansie w odniesieniu do programów określonych świadczeń emerytalno-rentowych jest wartością bieżącą zobowiązań z tytułu określonych świadczeń na dzień bilansowy. Zobowiązania z tytułu określonych świadczeń obliczają aktuariusze w oparciu o metodę prognozowanych uprawnień jednostkowych. Wartość bieżącą zobowiązania z tytułu określonych świadczeń określa się, dyskontując szacunkowe przyszłe wypływy środków pieniężnych w oparciu o stopy procentowe obligacji rządowych denominowanych w walucie, w której zostaną wypłacone świadczenia, i których termin wykupu jest zbliżony do terminu realizacji powiązanych zobowiązań emerytalno-rentowych.

Zyski i straty aktuarialne wynikające z korekt założeń aktuarialnych i zmian założeń aktuarialnych wykazuje się bezzwłocznie w rachunku wyniku ekonomicznego. Koszty przeszłego zatrudnienia wykazuje się bezzwłocznie w rachunku wyniku ekonomicznego, chyba że zmiany w programie emerytalno-rentowym uzależnione są od utrzymania zatrudnienia pracowników przez określony czas (okres gromadzenia uprawnień). W takim przypadku koszty przeszłego zatrudnienia amortyzuje się metodą liniową przez okres gromadzenia uprawnień.

Świadczenia chorobowe po okresie zatrudnienia

Unia Europejska zapewnia swoim pracownikom świadczenia chorobowe poprzez zwrot kosztów leczenia. Stworzono odrębny fundusz na potrzeby bieżącej administracji. Z systemu korzystają obecni pracownicy, emeryci i renciści, wdowy lub wdowcy oraz uprawnieni do ubezpieczenia członkowie ich rodzin. Świadczenia przyznane osobom nieaktywnym zawodowo (emerytom, rencistom, sierotom itp.) uznaje się za „świadczenia pracownicze po okresie zatrudnienia”. Z uwagi na charakter tych świadczeń niezbędne jest dokonanie obliczeń aktuarialnych. Zobowiązania ujęte w bilansie ustala się w podobny sposób jak zobowiązania emerytalne i rentowe (zob. powyżej).

1.5.11 *Rezerwy*

Rezerwy ujmuje się, gdy Unia Europejska związana jest prawnym lub zwyczajowo oczekiwanym zobowiązaniem wobec osób trzecich w wyniku przeszłych zdarzeń, gdy prawdopodobieństwo, że w celu realizacji zobowiązania konieczne będzie zmniejszenie stanu środków, jest większe niż prawdopodobieństwo, że nie będzie to konieczne, oraz gdy kwoty można wiarygodnie oszacować. Nie ujmuje się rezerw na przyszłe straty operacyjne. Kwotę rezerwy ustala się poprzez najlepsze możliwe oszacowanie spodziewanych wydatków, które będą konieczne w celu realizacji bieżącego zobowiązania na dzień sprawozdawczy. W przypadkach, w których rezerwa odnosi się do zbioru wielu pozycji, przy szacunkowym określaniu kwoty zobowiązania uwzględnia się wszystkie możliwe wyniki oraz odpowiadające im prawdopodobieństwa (metoda „oczekiwanej wartości”).

1.5.12 *Zobowiązania finansowe*

Zobowiązania finansowe są klasyfikowane jako zobowiązania finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy lub zobowiązania finansowe ujmowane po zamortyzowanym koszcie (zaciągnięte pożyczki). Zaciągnięte pożyczki obejmują pożyczki od instytucji kredytowych i zobowiązania potwierdzone certyfikatami. Zaciągnięte pożyczki w ujęciu początkowym wykazuje się w wartości godziwej, czyli w wysokości wpływów z tytułu uzyskania pożyczki (wartości godziwej otrzymanej zapłaty) po odliczeniu poniesionych kosztów transakcji, a następnie wykazuje się je po zamortyzowanym koszcie w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej; wszelkie różnice pomiędzy wpływami (po odliczeniu kosztów transakcji) a wartością wykupu ujmuje się w rachunku wyniku ekonomicznego w okresie pożyczkowym w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej.

Wykazuje się je jako zobowiązania długoterminowe, z wyjątkiem składników, których termin wymagalności przypada w terminie krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego. W przypadku pożyczek udzielonych z pożyczonych funduszy metody efektywnej stopy procentowej nie można stosować do udzielonych i zaciągniętych pożyczek ze względu na zasadę istotności. Poniesione przez Unię Europejską koszty transakcji, którymi następnie obciążono beneficjenta, są bezpośrednio ujmowane w rachunku wyniku ekonomicznego.

Zobowiązania finansowe ujęte w wartości godziwej przez wynik finansowy obejmują instrumenty pochodne, o ile ich wartość godziwa jest ujemna. Są księgowane w taki sam sposób jak aktywa finansowe ujmowane w wartości godziwej przez wynik finansowy; zob. nota 1.5.5.

1.5.13 *Zobowiązania bieżące*

Znacząca kwota zobowiązań bieżących UE nie jest związana z zakupem towarów lub usług i obejmuje niezapłacone kwoty roszczeń z tytułu zestawień poniesionych wydatków od beneficjentów dotacji lub innych form finansowania przez UE. Są one wykazywane jako zobowiązania bieżące w wysokości kwoty stanowiącej przedmiot roszczenia w chwili otrzymania zestawienia poniesionych wydatków, a, po weryfikacji, są zatwierdzane jako kwalifikowalne przez właściwe podmioty finansowe. Na tym etapie wyceniane są w wysokości zatwierdzonej i kwalifikowalnej kwoty.

Zobowiązania z tytułu zakupu towarów i usług ujmowane są w momencie otrzymania faktury w wysokości kwoty początkowej, a powiązane koszty ujmowane są w momencie realizacji i akceptacji dostaw i usług przez Unię Europejską.

1.5.14 *Rozliczenia międzyokresowe przychodów i kosztów*

Zgodnie z zasadami rachunkowości Unii Europejskiej transakcje i zdarzenia ujmuje się w sprawozdaniu finansowym w okresie, do którego się odnoszą. Na koniec okresu obrachunkowego rozliczenia międzyokresowe bierne kosztów są ujmowane w oparciu o szacowaną kwotę zobowiązań przypadających na dany okres. Kalkulacji rozliczeń międzyokresowych biernych kosztów dokonuje się zgodnie z wydanymi przez Komisję szczegółowymi wytycznymi operacyjnymi i praktycznymi, które mają gwarantować, że sprawozdanie finansowe prawidłowo i rzetelnie przedstawia sytuację.

Również przychody ujmuje się w okresie, do którego się odnoszą. Na koniec roku, w przypadku gdy faktura nie została jeszcze wystawiona, a usługa lub dostawa została zrealizowana przez UE lub w przypadku istnienia porozumienia umownego (tj. poprzez odniesienie do traktatu), w sprawozdaniu finansowym ujmuje się naliczone przychody.

Ponadto w przypadku gdy faktura została wystawiona, a usługi lub dostawy nie zostały jeszcze zrealizowane, przychody uznaje się za przychody przyszłych okresów i ujmuje w kolejnym okresie obrachunkowym.

1.6 RACHUNEK WYNIKU EKONOMICZNEGO

1.6.1 Przychody

Przychody o charakterze podatków i opłat

Przychody te stanowią większość przychodów UE i obejmują głównie podatki pośrednie i bezpośrednie oraz zasoby własne. Poza podatkami Unia Europejska może również otrzymywać płatności od innych osób, w postaci np. cła, grzywny i darowizny.

Zasoby własne oparte na DNB oraz zasoby własne oparte na VAT

Przychody ujmuje się za okres, za który Unia Europejska wysyła do państw członkowskich wezwanie do zapłaty należnych od nich składek. Wykazywane są w wysokości „kwoty, do której wniesienia wezwano”. Ponieważ zasoby oparte na VAT i DNB bazują na szacunkach za dany rok budżetowy, można wprowadzać do nich zmiany do czasu podania ostatecznych danych przez państwa członkowskie. Wpływ zmian w zakresie wartości szacunkowych uwzględnia się przy ustalaniu nadwyżki lub deficytu netto za okres, w którym nastąpiła zmiana.

Tradycyjne zasoby własne

Należności i powiązane przychody ujmuje się w chwili otrzymania właściwego miesięcznego sprawozdania z rachunku A (obejmującego pobrane cła i należne zabezpieczone i niekwestionowane kwoty) od państw członkowskich. Na dzień sprawozdawczy przychody pobrane przez państwa członkowskie za dany okres, lecz niewypłacone jeszcze Unii Europejskiej, szacuje się i ujmuje jako naliczone przychody. Kwartalne sprawozdania z rachunku B (obejmujące cła niepobrane i niezabezpieczone, jak również kwoty zabezpieczone zakwestionowane przez dłużnika) otrzymane od państw członkowskich ujmuje się jako przychody pomniejszone o koszty poboru (25 %). Ponadto w rachunku wyniku ekonomicznego ujmuje się zmniejszenie wartości w wysokości szacunkowych nieodzyskanych środków.

Grzywny

Przychód z tytułu grzywien ujmuje się po podjęciu przez UE decyzji o nałożeniu grzywny i oficjalnym powiadomieniu o takiej decyzji jej adresata. W razie wątpliwości co do wypłacalności przedsiębiorstwa ujmuje się zmniejszenie wartości należnej kwoty. Po podjęciu decyzji o nałożeniu grzywny, od daty powiadomienia dłużnicy mają dwa miesiące na:

- zaakceptowanie decyzji – wówczas zobowiązani są do uiszczenia grzywny we wskazanym terminie, a kwota zostaje ostatecznie pobrana przez UE; lub na
- odrzucenie decyzji — wówczas składają odwołanie na mocy prawa UE.

Jednak, nawet w wypadku złożenia odwołania, kwota główna grzywny musi zostać zapłacona we wskazanym terminie trzech miesięcy, ponieważ skargi wniesione do Trybunału Sprawiedliwości nie mają skutku zawieszającego (art. 278 Traktatu UE) lub - w pewnych okolicznościach i za zgodą księgowego Komisji - może zamiast tego przedłożyć gwarancję bankową na odnośną kwotę.

Jeżeli przedsiębiorstwo zaskarży decyzję i dokona tymczasowej zapłaty grzywny, kwotę ujmuje się jako zobowiązane warunkowe. Jednak ponieważ zaskarżenie decyzji UE nie ma skutku zawieszającego, otrzymane środki pieniężne wykorzystywane są w celu rozliczenia należności. Jeśli zamiast płatności otrzymana zostanie gwarancja, grzywna pozostaje należnością. Jeśli wydaje się prawdopodobne, że Sąd nie wyda wyroku korzystnego dla UE, wówczas konieczne jest ujęcie rezerwy na związane z tym ryzyko. W przypadku gdy przedłożona została gwarancja, nieuregulowane należności należy odpowiednio umorzyć. Uzyskane przez Unię Europejską skumulowane odsetki z rachunków bankowych, na których zdeponowane były płatności, ujmuje się jako przychody i odpowiednio zwiększa wszelkie zobowiązania warunkowe.

Przychody pozapodatkowe

Przychody ze sprzedaży towarów i usług ujmuje się, gdy znaczące ryzyko oraz korzyści wynikające z posiadania towarów zostają przeniesione na kupującego. Przychody związane ze świadczeniem usług ujmuje się poprzez odniesienie do etapu realizacji transakcji na dzień sprawozdawczy.

Dochody i koszty z tytułu odsetek

Dochody i koszty z tytułu odsetek ujmują się w rachunku wyniku ekonomicznego w oparciu o metodę efektywnej stopy procentowej. Jest to metoda obliczenia zamortyzowanego kosztu składnika aktywów lub zobowiązań finansowych oraz alokacji dochodów lub kosztów z tytułu odsetek przez dany okres. Obliczając efektywną stopę procentową Unia Europejska szacuje przepływy środków pieniężnych przy uwzględnieniu wszystkich warunków umownych dotyczących danego instrumentu finansowego (na przykład opcji wcześniejszego rozliczenia), lecz nie bierze pod uwagę przyszłych strat kredytowych. W obliczeniach uwzględniane są wszystkie wynagrodzenia i opłaty zapłacone lub uzyskane przez strony umowy, które stanowią integralną część efektywnej stopy procentowej, koszty transakcji oraz wszelkie inne premie lub dyskonta.

Po odpisaniu składnika aktywów finansowych lub grupy podobnych składników aktywów finansowych z tytułu utraty wartości, dochody z tytułu odsetek ujmują się w oparciu o stopę procentową, za pomocą której dyskontuje się przyszłe przepływy środków pieniężnych w celu wyceny odpisu z tytułu utraty wartości.

Dochody z tytułu dywidend

Dochody z tytułu dywidend ujmują się z chwilą powstania uprawnienia do otrzymania płatności.

1.6.2 Koszty

Koszty pozapodatkowe wynikające z zakupu towarów i usług ujmują się z chwilą realizacji i akceptacji dostaw przez Unię Europejską. Wyceniane są po koszcie początkowym określonym w fakturze. Koszty związane z podatkami i opłatami są charakterystyczne dla Unii Europejskiej i stanowią większość jej wydatków. Odnoszą się one do transferów na rzecz beneficjentów i mogą obejmować: wierzycelności, transfery na mocy umów oraz dotacje, składki i darowizny w dowolnej wysokości.

Transfery ujmują się jako koszty w okresie, w którym miały miejsce zdarzenia leżące u ich podstaw, pod warunkiem że przepisy (rozporządzenie finansowe, regulamin pracowniczy lub inne przepisy) dopuszczają tego rodzaju transfer lub została podpisana umowa dopuszczająca transfer, beneficjent spełnia wszelkie kryteria kwalifikowalności oraz możliwe jest wiarygodne oszacowanie kwoty.

Otrzymany wniosek o płatność lub zestawienie poniesionych wydatków spełniające kryteria ujmowania wykazywane są jako koszt w wysokości kwalifikowalnej kwoty. Na koniec roku poniesione koszty kwalifikowalne należne beneficjentom, lecz jeszcze niezgłoszone, wycenia i ujmują się jako rozliczenia międzyokresowe bierne.

1.7 AKTYWA I ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

1.7.1 Aktywa warunkowe

Składnik aktywów warunkowych to składnik aktywów, który może powstać na skutek zdarzeń, które miały miejsce w przeszłości i którego istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej liczby niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni są zależne od Unii Europejskiej. Informacje o aktywach warunkowych ujawnia się, jeśli wpływ korzyści ekonomicznych lub innych świadczeń jest prawdopodobny.

1.7.2 Zobowiązania warunkowe

Zobowiązanie warunkowe to zobowiązanie, które może powstać na skutek zdarzeń mających miejsce w przeszłości, i którego istnienie zostanie potwierdzone dopiero w momencie wystąpienia lub niewystąpienia jednego lub większej liczby niepewnych przyszłych zdarzeń, które nie w pełni są zależne od Unii Europejskiej, lub obecne zobowiązanie, które powstaje na skutek zdarzeń przeszłych, ale nie jest ujmowane w sprawozdaniu, ponieważ: nie jest prawdopodobne, aby w celu realizacji zobowiązania konieczny był wypływ środków zawierających w sobie korzyści ekonomiczne lub świadczenia lub, w rzadkich przypadkach, gdy kwoty zobowiązania nie można wycenić wystarczająco wiarygodnie.

Zasady rachunkowości Komisji Europejskiej są takie same jak zasady rachunkowości stosowane przez Unię Europejską i zostały przedstawione w nocie 1 do skonsolidowanego sprawozdania finansowego UE.

2. INFORMACJA DODATKOWA DO BILANSU

AKTYWA TRWAŁE

2.1 WARTOŚCI NIEMATERIALNE I PRAWNE

	mln EUR
	Kwota
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2009 r.	171
Zwiększenia	60
Zbycie	(2)
Inne zmiany	7
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2010 r.	236
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2009 r.	(99)
Odpisy amortyzacyjne za rok	(28)
Zbycie	1
Inne zmiany	(2)
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2010 r.	(128)
Wartość bilansowa netto na dzień 31 grudnia 2010 r.	108
Wartość bilansowa netto na dzień 31 grudnia 2009 r.	72

Powyższe kwoty odnoszą się przede wszystkim do oprogramowania komputerowego.

2.2 RZECZOWE AKTYWA TRWAŁE

	mln EUR							
	Grunty i budynki	Urządzenia i wyposażenie	Meble i środki transportu	Sprzęt komputerowy	Inne rzeczowe aktywa	Leasing finansowy	Środki trwałe w budowie	OGÓŁEM
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2009 r.	3 972	460	215	475	182	2 655	231	8 190
Zwiększenia	47	44	20	42	15	10	114	292
Zbycie	(37)	(125)	(30)	(81)	(27)	(1)	—	(301)
Przesunięcia między kategoriami aktywów	(1)	0	0	1	11	0	(10)	1
Inne zmiany	46	113	21	46	33	(1)	—	258
Wartość bilansowa brutto na dzień 31 grudnia 2010 r.	4 027	492	226	483	214	2 663	335	8 440
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2009 r.	(1 742)	(355)	(155)	(359)	(108)	(612)	—	(3 331)
Odpisy amortyzacyjne za rok	(127)	(37)	(21)	(60)	(17)	(96)	—	(358)
Korekty amortyzacji	—	—	—	2	—	—	—	2
Zbycie	31	122	27	77	27	0	—	284
Przesunięcia między kategoriami aktywów	1	1	0	0	(1)	0	—	1
Inne zmiany	(31)	(113)	(18)	(38)	(25)	0	—	(225)
Umorzenie na dzień 31 grudnia 2010 r.	(1 868)	(382)	(167)	(378)	(124)	(708)	—	(3 627)

mln EUR

	Grunty i budynki	Urządzenia i wyposażenie	Meble i środki transportu	Sprzęt komputerowy	Inne rzeczowe aktywa	Leasing finansowy	Środki trwałe w budowie	OGÓŁEM
Wartość bilansowa netto na dzień 31 Grudnia 2010 R.	2 159	110	59	105	90	1 955	335	4 813
31 Grudnia 2009 R.	2 230	105	60	116	74	2 043	231	4 859

Opłaty pozostające do zapłaty w związku z leasingiem finansowym lub podobnymi prawami ujmuje się w bilansie jako zobowiązania długo- i krótkoterminowe (zob. również noty 2.15 i 2.18.1). Dzieli się je na:

LEASING FINANSOWY

mln EUR

Opis	Skumulowane koszty (A)	Kwoty do zapłaty w przyszłości				Wartość ogółem A + B	Przyszłe wydatki na aktywa (C)	Wartość składnika aktywów A + B + C	Amortyzacja (E)	Wartość bilansowa netto = A + B + C + E
		< 1 roku	> 1 rok	> 5 lat	Zobowiązania ogółem (B)					
Grunty i budynki	843	56	271	1 389	1 716	2 559	61	2 620	(684)	1 936
Inne rzeczowe aktywa trwałe	22	9	11	1	21	43	0	43	(24)	19
Ogółem na dzień 31.12.2010 r.	865	65	282	1 390	1 737	2 602	61	2 663	(708)	1 955
Ogółem na dzień 31.12.2009 r.	799	59	270	1 466	1 795	2 594	61	2 655	(612)	2 043

2.3 INWESTYCJE DŁUGOTERMINOWE

mln EUR

	Nota	31.12.2010	31.12.2009
Udziały we wspólnych przedsiębiorstwach	2.3.1	138	196
Udziały w jednostkach stowarzyszonych	2.3.2	354	382
Fundusz Gwarancyjny	2.3.3	1 346	1 240
Aktywa dostępne do sprzedaży	2.3.4	717	561
Inwestycje ogółem		2 555	2 379

Pozycja ta obejmuje inwestycje zrealizowane w celu wspierania działań UE. Obejmuje ona również aktywa netto Funduszu Gwarancyjnego.

2.3.1 Udziały we wspólnych przedsiębiorstwach

mln EUR

	WPG	SESAR	ITER	ILI	FCH	Ogółem
Stan na dzień 31.12.2009 r.	0	80	35	81	0	196
Wkłady	0	41	53	24	64	182
Udział w wyniku finansowym netto	0	(110)	(76)	(27)	(27)	(240)
Stan na dzień 31.12.2010 r.	0	11	12	78	37	138

Udziały we wspólnych przedsiębiorstwach wykazywane są metodą praw własności. Następujące wartości bilansowe można przypisać UE w oparciu o procentowy udział we wspólnych przedsiębiorstwach:

	mln EUR	
	31.12.2010	31.12.2009
Aktywa trwałe	176	48
Aktywa obrotowe	165	192
Zobowiązania długoterminowe	0	0
Zobowiązania krótkoterminowe	(208)	(44)
Przychody	7	72
Koszty	(247)	(169)

Wspólne przedsiębiorstwo Galileo (WPG) w likwidacji

Wspólne przedsiębiorstwo Galileo (WPG) zostało postawione w stan likwidacji pod koniec 2006 r. i proces ten trwa nadal. Ponieważ jednostka ta w 2010 r. nie prowadziła działalności i była w stanie likwidacji, nie odnotowano przychodów ani kosztów. Aktywa netto WPG, a tym samym wartość inwestycji na dzień 31 grudnia 2010 r. (i 31 grudnia 2009 r.) wynosiła 0 EUR (inwestycja w wysokości 585 mln EUR pomniejszona o udział w skumulowanej stracie w wysokości 585 mln EUR).

Wspólne przedsięwzięcie SESAR

To wspólne przedsięwzięcie ma na celu zapewnienie modernizacji europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym oraz szybkie wdrożenie centralnego planu zarządzania ruchem lotniczym w Europie, poprzez skoordynowanie i skoncentrowanie wszystkich działań badawczo-rozwojowych z tej dziedziny w UE. Na dzień 31 grudnia 2010 r. udział własnościowy Komisji w przedsięwzięciu SESAR wynosił 78,8% lub 11 mln EUR. Łączny (indykatywny) wkład Komisji przewidziany dla SESAR (od 2007 do 2013 r.) wynosi 700 mln EUR.

Międzynarodowa Organizacja Energii Termojądrowej ITER (organizacja ITER)

Organizacja ITER obejmuje Unię Europejską oraz Chiny, Indie, Rosję, Koreę, Japonię i Stany Zjednoczone. Organizację ITER utworzono w celu zarządzania obiektami ITER, zachęcania do wykorzystywania obiektów ITER, podejmowania działań w celu pozyskania społecznego zrozumienia i akceptacji dla energii termojądrowej oraz wszelkich innych działań niezbędnych do osiągnięcia wyznaczonych celów. Przekazywany za pośrednictwem wspólnego przedsięwzięcia „Fusion for Energy” wkład UE (Euratom) na rzecz organizacji ITER zawiera także wkłady państw członkowskich i Szwajcarii. Łączny wkład jest z prawnego punktu widzenia traktowany jako wkład Euratomu na rzecz organizacji ITER, jako że państwa członkowskie i Szwajcarii nie posiadają udziałów własnościowych w organizacji ITER. Ze względu na prawne posiadanie udziałów we wspólnym przedsięwzięciu, jakim jest organizacja ITER, przez UE, Komisja musi ująć ten udział w swoim sprawozdaniu.

Na dzień 31 grudnia 2010 r. Euratom posiadał 47,2% lub 12 mln EUR udziałów własnościowych w przedsięwzięciu ITER. Łączny (indykatywny) wkład Euratomu przewidziany na rzecz ITER (od 2007 do 2041 r.) wynosi 7 649 mln EUR.

Wspólne inicjatywy technologiczne

Partnerstwa publiczno-prywatne w postaci wspólnych inicjatyw technologicznych, które zrealizowano za pośrednictwem wspólnych przedsiębiorstw w rozumieniu art. 171 Traktatu, utworzono w celu wdrażania celów programu wzrostu gospodarczego i zatrudnienia zawartego w strategii lizbońskiej. W 2010 r. rozpoczęto dwie nowe wspólne inicjatywy technologiczne, wspólne przedsięwzięcie ENIAC oraz wspólne przedsięwzięcie FCH. Mimo że z prawnego punktu widzenia ENIAC jest wspólnym przedsiębiorstwem, z punktu widzenia rachunkowości należy je traktować jako jednostkę stowarzyszoną (i jako taką ujmuje się je w nocie 2.3.2), gdyż Komisja wywiera na nie znaczny wpływ, a nie sprawuje nad nim wspólnej kontroli (podobnie jak w przypadku wspólnych przedsiębiorstw ARTEMIS i „Czyste niebo”).

Wspólna inicjatywa technologiczna w zakresie leków innowacyjnych (ILI)

Wspólne przedsiębiorstwo ILI wspiera przedkonkurencyjne prace badawczo-rozwojowe w branży farmaceutycznej w państwach członkowskich i krajach stowarzyszonych, aby zwiększyć inwestycje w badania w sektorze biofarmaceutycznym oraz działa na rzecz zaangażowania małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w prowadzone przez nie działania. Udział własnościowy Unii Europejskiej, reprezentowanej przez Komisję, na dzień 31 grudnia 2010 r., wynosi 97,4 % lub 78 mln EUR. Maksymalny indykatorywny wkład Komisji do dnia 31 grudnia 2017 r. wynosi 1 mld EUR.

Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz technologii ogniw paliwowych i technologii wodorowych (FCH)

Celem wspólnego przedsiębiorstwa FCH jest łączenie środków pochodzących z sektora publicznego i prywatnego na potrzeby wsparcia działań badawczo-rozwojowych, co powinno prowadzić do poprawy ogólnej efektywności europejskich prac badawczych oraz przyspieszenia rozwoju i wdrażania technologii ogniw paliwowych i technologii wodorowych. Udział własnościowy Unii Europejskiej, reprezentowanej przez Komisję, na dzień 31 grudnia 2010 r., wynosi 99,9 % lub 37 mln EUR. Maksymalny indykatorywny wkład UE do dnia 31 grudnia 2017 r. wynosi 470 mln EUR.

2.3.2 Udziały w jednostkach stowarzyszonych

	<i>mln EUR</i>				
	EFI	ARTEMIS	„Czyste niebo”	ENIAC	Ogółem
Stan na dzień 31 grudnia 2009 r.	301	7	74	0	382
Wkłady	14	19	101	30	164
Udział w nadwyżce / (deficycie) netto	2	(12)	(161)	(9)	(180)
Inne zmiany stanu kapitału	(12)	0	0	0	(12)
Stan na dzień 31 grudnia 2010 r.	305	14	14	21	354

Udziały w jednostkach stowarzyszonych wykazywane są metodą praw własności. Następujące wartości bilansowe można przypisać UE w oparciu o procentowy udział w jednostkach stowarzyszonych:

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Aktywa	447	420
Pasywa	(93)	(38)
Przychody	25	17
Nadwyżka/(deficyt)	(180)	(6)

Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI)

Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI) jest instytucją finansową Unii Europejskiej specjalizującą się w inwestycjach kapitałowych podwyższonego ryzyka oraz w gwarancjach na rzecz MŚP. Na dzień 31 grudnia 2010 r. Komisja objęła udziały w kapitale zakładowym EFI na łączną kwotę 900 mln EUR (z 3 000 mln EUR). Stanowi to 30 % kapitału zakładowego EFI ogółem. 2 mln EUR z powyższej kwoty dotyczy wyniku za 2010 r. (zysku). W 2010 r. nie otrzymano żadnej dywidendy. Komisja wpłaciła 20 %, w związku z czym pozostałe saldo wkładów na poczet kapitału, do których wniesienia jeszcze nie wezwano, wynosi 720 mln EUR.

	<i>mln EUR</i>	
EFI	Kapitał EFI ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał zakładowy ogółem	3 000	900
Opłacony	(600)	(180)
Kapitał, do którego opłacenia nie wezwano	2 400	720

Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS

Jednostkę tę utworzono w celu wdrożenia wraz z sektorem prywatnym wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych. Udział własnościowy UE, reprezentowanej przez Komisję, na dzień 31 grudnia 2010 r., wynosi 96,7 % lub 14 mln EUR. Maksymalny indykatywny wkład Komisji wynosi 420 mln EUR.

Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”

Celem tej jednostki jest przyspieszenie prac dotyczących opracowania, zatwierdzania i demonstracji w UE czystych technologii transportu lotniczego, a zwłaszcza stworzenie całkowicie innowacyjnego systemu transportu lotniczego, który pozwoliłby zmniejszyć oddziaływanie transportu lotniczego na środowisko. Udział własnościowy Unii Europejskiej, reprezentowanej przez Komisję, na dzień 31 grudnia 2010 r., wynosi 64,7 % lub 14 mln EUR. Maksymalny indykatywny wkład Komisji w to przedsiębiorstwo wynosi 800 mln EUR.

Wspólne przedsięwzięcie ENIAC

Celem ENIAC jest określenie wspólnie uzgodnionego planu badań w dziedzinie nanoelektroniki w celu ustalenia priorytetów badawczych w zakresie rozwoju i wdrożenia kluczowych kompetencji w tym obszarze. Te cele będą realizowane poprzez wspólne zmobilizowanie zasobów pochodzących z sektora publicznego i prywatnego w celu wsparcia działań badawczo-rozwojowych w formie projektów. Udział własnościowy Unii Europejskiej, reprezentowanej przez Komisję, na dzień 31 grudnia 2010 r., wynosi 97,8 % lub 21 mln EUR. Całkowity wkład UE wynosi 450 mln EUR.

2.3.3 Fundusz Gwarancyjny

Aktywa netto Funduszu Gwarancyjnego

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Aktywa dostępne do sprzedaży	1 154	1 050
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	193	191
Aktywa ogółem	1 347	1 241
Zobowiązania ogółem	(1)	(1)
Aktywa netto	1 346	1 240

Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych dotyczy pożyczek gwarantowanych przez UE na podstawie decyzji Rady, w szczególności pożyczek udzielanych przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) poza UE oraz pożyczek udzielanych w ramach pomocy makrofinansowej (MFA), jak również pożyczek Euratomu poza UE. Jest to długoterminowy instrument służący pokryciu niespłaconych pożyczek objętych gwarancją UE, zatem można go traktować jako inwestycję długoterminową. Świadczy o tym fakt, że prawie 85% aktywów dostępnych do sprzedaży ma zapadalność od 1 do 10 lat. Środki funduszu pochodzą z wpłat z budżetu ogólnego UE, stanowiących 9 % kapitałowej wartości operacji, wpływów z odsetek od zainwestowanych środków funduszu oraz kwot odzyskanych od zalegających ze spłatami dłużników, w odniesieniu do których fundusz musiał już uruchomić gwarancję. Każda roczna nadwyżka zostaje zwrócona do budżetu ogólnego UE i jest traktowana jako przychód.

UE ma obowiązek przewidzieć rezerwę gwarancyjną na pożyczki dla państw trzecich. Rezerwa ta jest przeznaczona na pokrycie potrzeb Funduszu Gwarancyjnego oraz, w razie potrzeby, uruchomionych gwarancji przekraczających kwotę dostępną w funduszu, tak aby tymi kwotami można było obciążyć budżet. Rezerwa w wysokości 1 746 mln EUR odpowiada kwocie docelowej w wysokości 9 % kwoty pożyczek pozostających do spłaty na dzień 31 grudnia 2010 r. Aktywa netto funduszu na dzień 31 grudnia 2010 r. wynosiły 1 346 mln EUR. Różnica między aktywami netto a kwotą kapitału rezerwowego odpowiada kwocie w wysokości 400 mln EUR podlegającej zapłacie z budżetu UE do funduszu. Zmiany wartości godziwej portfela dłużnych papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży wykazano w kapitale własnym w 2010 r. jako zmniejszenie w kwocie 30 mln EUR (w 2009 r.: zwiększenie o 16 mln EUR).

2.3.4 Aktywa dostępne do sprzedaży (długoterminowe)

W pozycji tej ujmuje się inwestycje i udziały zakupione, aby pomóc beneficjentom rozwijać działalność gospodarczą.

Aktywa długoterminowe dostępne do sprzedaży

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju	188	157
Operacje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka	137	132
Uruchamianie ETF	199	154
Europejski Fundusz na rzecz Europy Południowo-Wschodniej	102	96
Ekologia na rzecz Rozwoju	20	20
GEEREF	56	—
Instrument Mikrofinansowy Progress	14	—
Pozostałe inwestycje	1	2
Ogółem	717	561

Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju (EBOR)

W maju 2010 r. Rada Gubernatorów wyraziła zgodę na natychmiastowe zwiększenie zatwierdzonych wpłaconych udziałów o 1 mld EUR. Wydane wpłacone udziały zostały opłacone z zysku netto, który został wcześniej przydzielony do nadwyżek na inne cele, a mianowicie na opłacenie takich wpłaconych udziałów. Ponieważ EBOR nie jest notowany na żadnej giełdzie oraz w związku z ograniczeniami umownymi zawartymi w jego akcie założycielskim odnoszącymi się, między innymi, do sprzedaży udziałów kapitałowych ograniczonej do kosztów nabycia i zarezerwowanej wyłącznie dla obecnych udziałowców, udział Komisji wycenia się po kosztach pomniejszych o wszelkie odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości.

Kapitał EBOR wynosi 21 mld EUR, z czego 3 % zostało objęte przez Komisję. Na dzień bilansowy kwota, do której wniesienia wezwano, wynosiła 187 mln EUR i została opłacona w całości. Nieuregulowane płatności związane z kapitałem, do którego wniesienia nie wezwano, wynoszą 443 mln EUR.

	<i>mln EUR</i>	
EBOR	Kapitał EBOR ogółem	Kapitał subskrybowany przez Komisję
Kapitał zakładowy ogółem	20 793	630
Opłacony	(6 197)	(187)
Kapitał, do którego opłacenia nie wezwano	14 596	443

W ramach **transakcji związanych z kapitałem podwyższonego ryzyka** pośrednicy finansowi otrzymują kwoty na finansowanie inwestycji kapitałowych. Są one finansowane w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa, a zarządza nimi Europejski Bank Inwestycyjny.

Uruchamianie ETF obejmuje program na rzecz wzrostu i zatrudnienia oraz program MAP i program CIP, nadzorowane przez EFI i promujące tworzenie i finansowanie rozpoczynających działalność MŚP poprzez inwestycje w odpowiednich wyspecjalizowanych funduszach kapitału podwyższonego ryzyka.

Europejski Fundusz na rzecz Europy Południowo-Wschodniej (EFSE) ma strukturę spółki inwestycyjnej o zmiennym kapitale zakładowym (SICAV) i został także ujęty w niniejszej pozycji. Głównym celem EFSE jest przyspieszenie rozwoju gospodarczego i zwiększenie dobrobytu w Europie Południowo-Wschodniej poprzez stałe zapewnienie dodatkowych środków na finansowanie rozwoju poprzez lokalnych pośredników finansowych.

Ogólnym celem funduszu **Ekologia na rzecz Rozwoju** (poprzednio funduszu na rzecz efektywności energetycznej w Europie Południowo-Wschodniej) jest poprawa efektywności energetycznej oraz wspieranie wytwarzania energii ze źródeł odnawialnych w Europie Południowo-Wschodniej. Fundusze na ten cel dla przedsiębiorstw i gospodarstw domowych zapewnia się poprzez zawieranie umów partnerskich z instytucjami finansowymi oraz finansowanie bezpośrednio.

W odniesieniu do **GEEREF** dokonano nowych inwestycji w wysokości 56 mln EUR. GEEREF to nowy innowacyjny fundusz dostarczający kapitału o podwyższonym ryzyku na skalę światową poprzez prywatne inwestycje w projekty dotyczące efektywności energetycznej oraz wytwarzania energii ze źródeł odnawialnych w krajach rozwijających się oraz krajach przechodzących transformację gospodarczą. Ponadto w 2010 r. dokonano nowej inwestycji w wysokości 14 mln EUR w ramach **Instrumentu Mikrofinansowego Progress** na cele związane z zatrudnieniem oraz włączeniem społecznym.

Pod koniec roku przeznaczono dalsze 122 mln EUR na uruchamianie ETF oraz instrument finansowy MŚP, lecz strony nie wykorzystały jeszcze tych środków.

2.4 POŻYCZKI

mln EUR

	Nota	31.12.2010	31.12.2009
Pożyczki udzielone z budżetu UE oraz przez EWWiS	2.4.1	162	169
Pożyczki udzielone z pożyczonych środków	2.4.2	11 478	10 595
Ogółem		11 640	10 764

2.4.1 Pożyczki udzielone z budżetu Unii Europejskiej oraz przez EWWiS w likwidacji

mln EUR

	Pożyczki na specjalnych warunkach	Pożyczki na budownictwo czynszowe udzielone przez EWWiS	Ogółem
Ogółem na dzień 31.12.2009 r.	143	26	169
Nowe pożyczki	2	—	2
Zwroty	(16)	(5)	(21)
Zmiany wartości bilansowej	11	1	12
Ogółem na dzień 31.12.2010 r.	140	22	162

Pożyczki na specjalnych warunkach z preferencyjnym oprocentowaniem udzielane są w ramach współpracy z państwami trzecimi. Dla wszystkich kwot okres wymagalności przypada później niż 12 miesięcy od dnia bilansowego. Efektywne stopy procentowe tych pożyczek wynoszą od 7,73 % do 14,507 %.

2.4.2 Pożyczki udzielone z pożyczonych środków

mln EUR

	Pomoc makrofinansowa	Pożyczki Euratomu	Bilans płatniczy	EWWiS w likwidacji	Ogółem
Ogółem na dzień 31.12.2009 r.	587	484	9 303	261	10 635
Nowe pożyczki	—	—	2 850	—	2 850
Zwroty	(84)	(17)	—	—	(101)
Różnice kursowe	—	2	—	7	9
Zmiany wartości bilansowej	—	—	93	(4)	89
Ogółem na dzień 31.12.2010 r.	503	469	12 246	264	13 482
Wymagalne < 1 roku	—	—	2 004	—	2 004
Wymagalne > 1 roku	503	469	10 242	264	11 478

Efektywne stopy procentowe (wyrażone jako przedział stóp procentowych) przedstawiały się następująco:

Pożyczki	31.12.2010	31.12.2009
Pomoc makrofinansowa (MFA)	0,99 %-4,54 %	0,9625 %-4,54 %
Euratom	0,96313 %-5,76 %	1,071 %-5,76 %
Bilans płatniczy	2,375 %-3,625 %	3,125 %-3,625 %
EWWiS w likwidacji	0,556 %-5,8103 %	0,346 %-5,8103 %

Pożyczki w ramach pomocy makrofinansowej (MFA)

Pomoc makrofinansowa jest opartym na założeniach politycznych instrumentem finansowym niewiązanej i nieokreślonej pomocy w ramach wsparcia bilansu płatniczego lub wsparcia budżetowego dla partnerskich państw trzecich geograficznie bliskich terytorium UE. Pomoc ta przyjmuje formę średnio- bądź długoterminowych pożyczek lub dotacji, albo stanowi formę pośrednią pomiędzy nimi, i zasadniczo służy uzupełnieniu finansowania zapewnianego w ramach wspieranego przez MFW programu zmian i reform. Na dzień 31 grudnia 2010 r. Komisja zawarła umowy pożyczki o wartości 300 mln EUR, lecz przed końcem roku pożyczkobiorcy nie pobrali jeszcze tych środków. Komisja nie uzyskała gwarancji osób trzecich w odniesieniu do udzielonych pożyczek, jednak pożyczki te są objęte gwarancją z Funduszu Gwarancyjnego (zob. nota 2.3.3).

Pożyczki Euratomu

Euratom jest jednostką prawną UE reprezentowaną przez Komisję Europejską. Udziela on państwom członkowskim pożyczek na finansowanie projektów inwestycyjnych w państwach członkowskich powiązanych z produkcją przemysłową energii elektrycznej w elektrowniach jądrowych oraz z przemysłowymi urządzeniami cyklu paliwowego. Udziela on także pożyczek państwom trzecim z przeznaczeniem na podnoszenie poziomu bezpieczeństwa i wydajności elektrowni jądrowych oraz urządzeń jądrowego cyklu paliwowego — działających bądź powstających. W odniesieniu do tych pożyczek uzyskano od osób trzecich gwarancje w wysokości 466 mln EUR (w 2009 r.: 481 mln EUR).

Pożyczki na wsparcie bilansu płatniczego

Instrument wsparcia bilansu płatniczego jest opartym na założeniach politycznych instrumentem finansowym, który przywrócono podczas obecnego kryzysu gospodarczego i finansowego w celu zapewnienia średnioterminowego wsparcia finansowego państwom członkowskim UE. Umożliwia on udzielanie pożyczek państwom członkowskim, które mają trudności lub są poważnie zagrożone trudnościami z bieżącym bilansem płatniczym lub przepływem kapitału. Z tego instrumentu mogą korzystać wyłącznie państwa członkowskie, które nie przyjęły euro. Maksymalna kwota pożyczek, jakie mogą zostać udzielone, wynosi 50 mld EUR. Pożyczki te objęte są gwarancjami z budżetu ogólnego UE.

Między listopadem 2008 r. a końcem 2010 r. Węgrom, Łotwie i Rumunii udzielono pożyczek w wysokości 14,6 mld EUR, z czego 12,05 mld EUR wypłacono do końca 2010 r. W poniższej tabeli przedstawiono daty wypłaty i terminy zapadalności rat różnych pożyczek na wsparcie bilansu płatniczego, które już wypłacono:

	mln EUR			
	Węgry	Łotwa	Rumunia	Ogółem
Wypłacone w 2008 r.:				
— zapadalne w listopadzie 2011 r.	2 000	—	—	2 000
Wypłacone w 2009 r.:				
— zapadalne w kwietniu 2014 r.	—	1 000	—	1 000
— zapadalne w listopadzie 2014 r.	2 000	—	—	2 000
— zapadalne w styczniu 2015 r.	—	1 200	1 500	2 700
— zapadalne w kwietniu 2016 r.	1 500	—	—	1 500

mln EUR				
	Węgry	Łotwa	Rumunia	Ogółem
Wyplacone w 2010 r.:				
— zapadalne we wrześniu 2017 r.	—	—	1 150	1 150
— zapadalne w maju 2019 r.	—	500	1 000	1 500
— zapadalne w październiku 2025 r.	—	200	—	200
Pożyczki wyplacone na dzień 31.12.10	5 500	2 900	3 650	12 050
Pożyczki udzielone ogółem	6 500	3 100	5 000	14 600
Niewykorzystane kwoty na dzień 31.12.10	Ważność wygasła	200	1 350	1 550

Należy zauważyć, że ważność programu wsparcia bilansu płatniczego dla Węgier wygasła w listopadzie 2010 r.

Europejski mechanizm stabilizacji finansowej

W związku z tym, że wypłat w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej dokonano dopiero po dniu 31 grudnia 2010 r., szczegóły dotyczące tych pożyczek znajdują się w nocie 9.

Pożyczki EWWiS w likwidacji

W pozycji tej ujęto przede wszystkim udzielone przez EWWiS w likwidacji pożyczki z pożyczonych funduszy zgodnie z art. 54 i 56 Traktatu EWWiS, jak również trzy nienotowane dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) jako substytut zapłaty od dłużnika zalegającego ze spłatami. Wspomniane dłużne papiery wartościowe będą utrzymywane do upływu ostatecznego terminu ich zapadalności (2017 r. i 2019 r.), tak aby pokryć koszty obsługi powiązanych zaciągniętych pożyczek. Zmiany wartości bilansowej odpowiadają zmianom narosłych odsetek, z doliczeniem amortyzacji rocznej zapłaconych premii i kosztów transakcji poniesionych w momencie jej zawarcia, obliczonych zgodnie z metodą efektywnej stopy procentowej.

2.5 ZALICZKOWANIE DŁUGOTERMINOWE

mln EUR		
	31.12.2010	31.12.2009 (Restated)
Zaliczkowanie (zob. nota 2.5.1)	40 298	39 750
Rozliczenia międzyokresowe czynne (zob. nota 2.5.2)	3 820	1 794
Zaliczkowanie długoterminowe ogółem	44 118	41 544

2.5.1 Zaliczkowanie

Okres ścigalności lub wykorzystania zaliczkowania decyduje o tym, czy wykazywane jest ono w aktywach jako zaliczkowanie krótkoterminowe czy długoterminowe. Wykorzystanie jest określane w porozumieniu dotyczącym danego projektu. Wszystkie spłaty lub wykorzystanie o terminie wymagalności krótszym niż dwanaście miesięcy od dnia sprawozdawczego wykazuje się jako zaliczkowanie krótkoterminowe, a zatem jako aktywa obrotowe. Saldo jest długoterminowe.

Zaliczkowanie ogółem

mln EUR		
	31.12.2010	31.12.2009
Zaliczkowanie długoterminowe (zob. niżej)	40 298	39 750
Zaliczkowanie krótkoterminowe (zob. nota 2.9)	9 123	9 077
Zaliczkowanie ogółem	49 421	48 827

Gwarancje otrzymane w związku z zaliczkowaniem

Są to gwarancje, których Komisja Europejska wymaga w niektórych przypadkach od beneficjentów przy wypłacie płatności zaliczkowych (przy zaliczkowaniu). W przypadku tego rodzaju gwarancji wykazuje się dwie wartości – „wartość nominalną” i „wartość bieżącą”. W przypadku „wartości nominalnej” zdarzenie generujące jest związane z istnieniem gwarancji. W przypadku „wartości bieżącej” zdarzeniem generującym gwarancji jest płatność z tytułu zaliczkowania lub późniejsze rozliczenia. Na dzień 31 grudnia 2010 r. nominalna wartość uzyskanych gwarancji w odniesieniu do zaliczkowania wynosiła 1 227 mln EUR, natomiast wartość „bieżąca” tych gwarancji – 1 059 mln EUR (w 2009 r. odpowiednio 936 mln EUR i 724 mln EUR).

Niektóre kwoty w ramach zaliczkowania wypłacone w ramach siódmego programu ramowego w zakresie badań i rozwoju technologicznego (7. PR) są w istocie pokrywane z Funduszu gwarancyjnego dla uczestników (PGF) – kwota wypłaconego zaliczkowania w 2010 r. wynosiła ogółem 3,2 mld EUR (w 2009 r.: 2,7 mld EUR). Jest to instrument ukierunkowany na wzajemne korzyści, ustanowiony w celu zabezpieczenia ryzyka finansowego ponoszonego przez UE i uczestników w trakcie realizacji działań pośrednich w ramach 7.PR, przy czym jego kapitał oraz odsetki stanowią zabezpieczenie wykonania. Wszyscy uczestnicy działań pośrednich mających postać dotacji (a zatem zaliczkowania w księgach Komisji) wnoszą wkład stanowiący 5 % łącznego wkładu UE na poczet kapitału tego funduszu na okres trwania działania. Uczestnicy są właścicielami PGF, a UE (reprezentowana przez Komisję) działa jako ich przedstawiciel wykonawczy. Po zakończeniu danego działania pośredniego uczestnicy odzyskują w całości swój wkład wniesiony na poczet kapitału, chyba że PGF poniesie straty spowodowane niewypełnieniem przez beneficjentów swoich zobowiązań; w takim przypadku uczestnicy odzyskują co najmniej 80 % swojego wkładu. Fundusz gwarancyjny dla uczestników (PGF) zabezpiecza interesy finansowe zarówno Komisji, jak i uczestników. Na dzień 31 grudnia 2010 r. uczestnicy wnieśli do funduszu gwarancyjnego wkład w wysokości 866 mln EUR (w 2009 r.: 561 mln EUR) – zob. także nota 11.

Zaliczkowanie długoterminowe

Rodzaj zarządzania	mln EUR	
	31.12.2010	31.12.2009
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	1 695	1 148
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	620	486
Zarządzanie zdecentralizowane	441	347
Zarządzanie dzielone	37 055	37 199
Zarządzanie wspólne	487	568
Realizowane przez inne instytucje i agencje	0	2
Ogółem	40 298	39 750

Najznaczniejsze kwoty zaliczkowania długoterminowego odnoszą się głównie do działań strukturalnych na okres programowania 2007-2013: Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS), Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Rybackiego. Ponieważ wiele z tych projektów ma charakter długoterminowy, powiązane z nimi zaliczki są dostępne przez okres dłuższy niż jeden rok. Tym samym takie kwoty zaliczek wykazuje się jako aktywa długoterminowe.

2.5.2 Rozliczenia międzyokresowe czynne

	mln EUR	
	31.12.2010	31.12.2009 (po przekształceniu)
Instrumenty inżynierii finansowej	3 820	1 794
Ogółem	3 820	1 794

W ramach programów na rzecz spójności i rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013 z budżetu UE można dokonywać płatności na rzecz państw członkowskich, aby wesprzeć instrumenty inżynierii finansowej (niezależnie od tego, czy przybierają one formę pożyczek, gwarancji czy też inwestycji kapitałowych) stworzone i zarządzane przez państwa członkowskie. Podstawowe akty prawne nie zobowiązują jednak państw członkowskich do przedstawiania Komisji okresowych sprawozdań dotyczących wykorzystania tych środków. Stwierdzono, że mimo iż do 2010 r. włącznie płatności zaliczono pierwotnie do wydatków w systemie rachunkowości Komisji, nie wszystkie środki zostały wykorzystane w ramach instrumentu. Dlatego też bardziej właściwe jest włączenie ich do bilansu jako składniki majątku (rozliczenia międzyokresowe czynne).

Ponadto zauważono, że biorąc pod uwagę przeznaczenie tych kwot, ich wykorzystania nie można określić jedynie sprawdzając podstawowe źródła informacji takie jak wyciągi z rachunków instrumentu, ponieważ na przykład kwoty wykorzystywane jako gwarancje pozostają zamrożone na rachunkach bankowych należących do instrumentu, a spłacone pożyczki udzielone w ramach instrumentu służą jako środki na nowe pożyczki. Jako że państwa członkowskie nie mają obowiązku przedstawiania sprawozdań dotyczących tych środków, a Komisji nie opłacałoby się zbieranie takich informacji na własną rękę, w celu należytego przedstawienia wykorzystania tych kwot w sprawozdaniu finansowym konieczne było dokonanie szacunków. Najbardziej wiarygodną dostępną metodą jest podejście polegające na ujmowaniu wydatków w rachunku wyniku ekonomicznego w oparciu o metodę liniową podczas całego okresu programowania aż do dnia 31.12.2015 r., który jest ostatnim dniem, w którym takie wydatki są dopuszczalne.

W tym celu Komisja zwróciła się do państw członkowskich o przedstawienie niezbędnych informacji na początku 2011 r., aby oszacować, a następnie uwzględnić niewykorzystane kwoty w bilansie na dzień 31 grudnia 2010 r. Całkowita kwota podzielona jest na kwoty, które państwa członkowskie zamierzają wykorzystać w 2011 r. (przedstawione w nocie 2.9.2), oraz kwoty do wykorzystania po 2011 r., przedstawione w powyższej tabeli.

Zgodnie z zasadami rachunkowości UE oraz ogólnie przyjętą międzynarodową praktyką rachunkowości, jako że powyższy przypadek stanowi zmianę zasad rachunkowości, a kwoty, których on dotyczy, są istotne, bilans za 2009 r. uległ przekształceniu w niniejszym sprawozdaniu finansowym, tak aby zawierał porównywalne dane liczbowe przedstawiające sytuację, która zaistniałaby, gdyby w ubiegłym roku zastosowano taką samą praktykę. Szacuje się, że skutki finansowe dla bilansu za 2008 r. wyniosły jedynie 18 mln EUR, a kwota ta została następnie uwzględniona poprzez korektę skumulowanego deficytu w 2009 r., tak że bilans otwarcia na 2009 r. nie uległ przekształceniu. Zmiany pierwotnego bilansu za 2009 r. w wyniku przekształcenia przedstawiono poniżej:

	Pierwotnie przedstawiony bilans za 2009 r.	Zmiana zasad rachunkowości	Bilans za 2009 r. po przekształceniu
Zaliczkowanie długoterminowe:			
Zaliczkowanie	39 750	—	39 750
Wydatki opłacone z góry	—	1 794	1 794
	39 750	1 794	41 544
Zaliczkowanie krótkoterminowe:			
Zaliczkowanie	9 077	—	9 077
Wydatki opłacone z góry	—	359	359
	9 077	359	9 436
Należności krótkoterminowe:			
Naliczone dochody i rozliczenia międzyokresowe czynne	3 912	295	4 207

	Pierwotnie przedstawiony bilans za 2009 r.	Zmiana zasad rachunkowości	Bilans za 2009 r. po przekształceniu
Aktywa ogółem	100 859	2 448	103 307
Zobowiązania ogółem	(145 585)	—	(145 585)
Aktywa netto	(44 726)	2 448	(42 278)
Wynik skumulowany i kapitały rezerwowe			
Kapitały rezerwowe	3 323	—	3 323
Deficyt skumulowany	(52 506)	18	(52 488)
Wynik w bieżącym roku	4 457	2 430	6 887
	(44 726)	2 448	(42 278)

2.6 NALEŻNOŚCI DŁUGOTERMINOWE

mln EUR

	31.12.2010	31.12.2009
Państwa członkowskie	14	26
Pożyczki personelu EWWiS	9	10
Gwarancje i zabezpieczenia	14	17
Inne	3	2
Ogółem	40	55

Kwoty, które mają być otrzymane od państw członkowskich, odnoszą się do kwot należnych EWWiS w likwidacji od byłych krajów przystępujących. 14 mln EUR z całkowitej kwoty należności długoterminowych dotyczy transakcji związanych z podatkami i opłatami (w 2009 r.: 26 mln EUR).

AKTYWA OBROTOWE

2.7 ZAPASY

mln EUR

Opis	31.12.2010	31.12.2009
Materiały naukowe	71	62
Inne	20	15
Ogółem	91	77

2.8 INWESTYCJE KRÓTKOTERMINOWE

Aktywa krótkoterminowe dostępne do sprzedaży

mln EUR

	31.12.2010	31.12.2009
EWWiS w likwidacji	1 283	1 483
Mechanizm finansowania oparty na podziale ryzyka	419	244
Instrument Gwarancji Kredytowych dla Projektów TEN-T	111	61
Inwestycje w BUFI	515	0
Inne	3	3
Ogółem	2 331	1 791

Na inwestycje krótkoterminowe składają się dostępne do sprzedaży aktywa finansowe, które są nabywane z uwagi na ich rentowność lub zwrot z takiej inwestycji, bądź w celu ustanowienia określonej struktury aktywów lub dodatkowego źródła płynności, i tym samym mogą być sprzedane w przypadku konieczności zwiększenia płynności bądź zmian stóp procentowych.

Jeśli chodzi o EWWiS w likwidacji, wszystkie inwestycje dostępne do sprzedaży stanowią dłużne papiery wartościowe denominowane w euro i notowane na aktywnych rynkach. Na dzień 31 grudnia 2010 r. dłużne papiery wartościowe (wycenione w wartości godziwej), których ostateczny termin zapadalności przypada w 2010 r., opiewały na kwotę 294 mln EUR (w 2009 r.: 242 mln EUR).

Mimo że dokonano inwestycji zarówno w ramach mechanizmu finansowania opartego na podziale ryzyka, jak i Instrumentu Gwarancji Kredytowych dla Projektów TEN-T (zob. także nota 5.1.2), duży wzrost w porównaniu z poprzednim rokiem wynika głównie z zainwestowania tymczasowo zainkasowanych grzywien w fundusz, który został specjalnie w tym celu stworzony przez DG ECFIN (BUFI). W poprzednich latach takie kwoty ulokowano by na specjalnych rachunkach bankowych – zob. nota 2.11, środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania.

2.9 ZALICZKOWANIE KRÓTKOTERMINOWE

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009 (po przekształceniu)
Zaliczkowanie (zob. nota 2.9.1)	9 123	9 077
Rozliczenia międzyokresowe czynne (zob. nota 2.9.2)	955	359
Zaliczkowanie krótkoterminowe ogółem	10 078	9 436

2.9.1 Zaliczkowanie

	<i>mln EUR</i>	
Rodzaj zarządzania	31.12.2010	31.12.2009
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	3 038	2 924
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	2 368	1 990
Zarządzanie zdecentralizowane	536	700
Zarządzanie dzielone	2 177	2 550
Zarządzanie wspólne	894	832
Realizowane przez inne instytucje i agencje	110	81
Ogółem	9 123	9 077

Spadek zaliczkowania krótkoterminowego w ramach zarządzania dzielonego wynika z likwidowania Funduszu Solidarności. Mimo że w 2010 r. wypłacono raty zaliczkowania na nowe projekty (programy związane z okresem 2007-2013), ujęto je w aktywach długoterminowych, jak opisano w notce 2.5. Wzrost zaliczkowania krótkoterminowego w ramach pośredniego i bezpośredniego zarządzania scentralizowanego wynika ze wzmożonej działalności, głównie w dziedzinie badawczo-rozwojowej.

2.9.2 Rozliczenia międzyokresowe czynne

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009 (po przekształceniu)
Instrumenty inżynierii finansowej	955	359
Ogółem	955	359

Jak wyjaśniono w nocie 2.5.2, kwoty te odnoszą się do płatności dokonanych przez państwa członkowskie w ramach programów na rzecz spójności i rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013, w celu stworzenia lub wsparcia instrumentów inżynierii finansowej, lecz których nie wykorzystano w ramach instrumentu do końca roku. Przewiduje się, że powyższe kwoty zostaną wykorzystane w 2011 r.

2.10 NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWE

mln EUR

	31.12.2010	31.12.2009 (po przekształceniu)
Pożyczki i depozyty terminowe	2 170	216
Należności bieżące	6 786	4 519
Należności różne	20	16
Naliczone dochody i rozliczenia międzyokresowe czynne	4 525	4 207
Ogółem	13 501	8 958

Szacuje się, że 11 009 mln EUR z całkowitej kwoty należności krótkoterminowych dotyczy transakcji związanych z podatkami i opłatami (w 2009 r.: 8 415 mln EUR).

2.10.1 Pożyczki i depozyty terminowe

Na kwoty te składają się głównie udzielone pożyczki na wsparcie bilansu płatniczego w kwocie 2 004 mln EUR z terminem zapadalności upływającym w okresie krótszym niż 12 miesięcy od dnia bilansowego (zob. nota 2.4 powyżej). W pozycji tej znajdują się również lokaty terminowe w kwocie 166 mln EUR, dotyczące głównie EWWiS w likwidacji.

2.10.2 Należności bieżące

mln EUR

Grupa	Na dzień 31.12.2010			Na dzień 31.12.2009		
	Kwota brutto	Odpis aktualizacyjny	Wartość netto	Kwota brutto	Odpis aktualizacyjny	Wartość netto
Klienci	207	(79)	128	277	(76)	201
Grzywny	4 584	(406)	4 178	3 370	(133)	3 237
Państwa członkowskie	4 011	(1 625)	2 386	2 198	(1 191)	1 007
Inne	96	(2)	94	76	(2)	74
Ogółem	8 898	(2 112)	6 786	5 921	(1 402)	4 519

Klienci

Pozycja ta obejmuje nakazy odzyskania środków ujęte na dzień 31 grudnia 2010 r. jako ustalone należności do odzyskania, które jeszcze nie zostały ujęte w innych pozycjach bilansowych po stronie aktywów.

Grzywny

Pozycja ta obejmuje kwoty do odzyskania, związane z grzywnami nałożonymi przez Komisję. Zwiększenie odpisu aktualizującego wartość z zeszłego roku tłumaczy się głównie faktem, że w 2011 r. zmniejszono kwotę grzywien nałożonych przed dniem 31 grudnia 2010 r. Ponadto w tym odpisie uwzględniono fakt, że niektóre nowe nałożone grzywny – w kontekście kryzysu gospodarczo-finansowego - nie mogły być pokryte za pomocą płatności tymczasowych ani gwarancji bankowych. W odniesieniu do tych należności otrzymano gwarancje w całkowitej kwocie 2 585 mln EUR na poczet grzywien nierozliczonych do dnia 31 grudnia 2010 r. (w 2009 r.: 2 952 mln EUR). Należy zauważyć, że z wyżej wymienionej kwoty kwota 1 771 mln EUR była wymagalna po dniu 31 grudnia 2010 r.

Należności od państw członkowskich**Należności związane z EFRG i funduszem na rzecz rozwoju obszarów wiejskich**

W pozycji tej wykazano głównie kwoty należne od beneficjentów EFRG na dzień 31 grudnia 2010 r., na podstawie kwot zadeklarowanych i poświadczonych przez państwa członkowskie na dzień 15 października 2010 r., pomniejszone o 20 % kwoty, które państwa członkowskie mogą zatrzymać na pokrycie kosztów administracyjnych. Należności powstałe w okresie po zadeklarowaniu tych kwot do 31 grudnia 2010 r. podlegają oszacowaniu. Komisja dokonuje także oszacowania wartości umorzenia w odniesieniu do kwot należnych od beneficjentów, których odzyskanie jest mało prawdopodobne. Fakt, że dokonuje się takiej korekty, nie oznacza, że Komisja odstępuje od odzyskania tych kwot w przyszłości. Należy także zauważyć, że w 2010 r. dostosowano metodę obliczania odpisów, co wpłynęło zarówno na dochody, jak i na wydatki, lecz nie miało żadnego znaczenia dla kwoty netto – zob. nota 3.2.3. Według nowej metody należności księguje się zgodnie z ich wartością nominalną, a zmniejszenie ich wartości opiera się na analizie danych statystycznych (stopie odzysku).

Należności związane z zasobami własnymi

Należy zaznaczyć, że państwa członkowskie mogą zatrzymać tytułem kosztów poboru 25 % tradycyjnych zasobów własnych, w związku z czym powyższe dane liczbowe uwzględniają to odliczenie. W oparciu o szacunki przesłane przez państwa członkowskie umorzenie w wysokości 811 mln EUR odliczono od pozycji „należności od państw członkowskich”. Nie oznacza to jednak, że Komisja odstępuje od odzyskania kwot objętych tą korektą wartości.

Inne należności od państw członkowskich

Inne należności od państw członkowskich obejmują 30 mln EUR odzyskanych wydatków oraz zaliczki EFRG w wysokości 199 mln EUR, podczas gdy w 2009 r. kwoty te wynosiły odpowiednio 72 mln EUR oraz 8 mln EUR.

	mln EUR	
	31.12.2010	31.12.2009
EFRG i należności związane z funduszem na rzecz rozwoju obszarów wiejskich		
EFRG	1 130	627
TRDI	19	—
SAPARD	146	—
Odpis aktualizacyjny	(814)	(350)
Ogółem	481	277
VAT zapłacony i podlegający odzyskaniu od państw członkowskich	46	38
Zasoby własne		
Zapisane na rachunku A	81	89
Zapisane na odrębnym rachunku	1 285	1 260
Odpis aktualizacyjny	(811)	(841)
Inne	391	25
Ogółem	946	533
Inne należności od państw członkowskich	913	159
Ogółem	2 386	1 007

2.10.3 *Naliczone dochody i rozliczenia międzyokresowe czynne*

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009 restated
Naliczone dochody	3 445	3 655
Rozliczenia międzyokresowe czynne	1 061	525
Inne	19	27
Ogółem	4 525	4 207

Główna kwota ujęta w niniejszej pozycji odnosi się do naliczonych dochodów:

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Zasoby własne	2 657	2 209
Przychody przeznaczone na rolnictwo - listopad i grudzień	72	940
EFRG: niewykonane decyzje dotyczące korekty w ramach zgodności rozliczeń	520	0
Fundusz Spójności, fundusz rozwoju regionalnego i fundusz rozwoju obszarów wiejskich: korekty finansowe	43	404
Inne naliczone dochody	153	102
Naliczone dochody ogółem	3 445	3 655

W pozycji „inne naliczone dochody” ujęto głównie dochody z tytułu odsetek za zwłokę, naliczone odsetki bankowe oraz naliczone odsetki uzyskane z kwot wypłaconych tytułem zaliczkowania.

Najistotniejsze kwoty ujęte w tej pozycji jako rozliczenia międzyokresowe czynne dotyczą środków przekazanych przez państwa członkowskie na rzecz instrumentów inżynierii finansowej, które miały zostać zgłoszone lub zwrócone przez Komisję na koniec roku. Na dzień 31 grudnia 2010 r. środki te wynosiły 858 mln EUR (w 2009 r.: 295 mln EUR). Należy zauważyć, że kwota za 2009 r. uległa przekształceniu – szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w nocie 2.5.2. W rozliczeniach międzyokresowych czynnych ujęto także kwotę w wysokości 182 mln EUR, z której największą część stanowią spodziewane płatności w wysokości 50 mln EUR wypłacane w ramach porozumień dwustronnych z krajami trzecimi w sprawie połowów, 41 mln EUR na działalność szkoły europejskiej oraz 44 mln EUR przeznaczone na wynajem biur.

2.11 **ŚRODKI PIENIĘŻNE I INNE AKTYWA PIENIĘŻNE**

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania:		
Rachunki – administracje finansowe i banki centralne	10 123	10 958
Rachunki bieżące	1 150	1 967
Rachunki pomocnicze typu imprest	39	42
Przesunięcia (środki pieniężne w drodze)	1	9
Depozyty krótkoterminowe i inne aktywa pieniężne	1 670	1 486
Ogółem	12 983	14 462
Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania	9 080	8 910
Ogółem	22 063	23 372

2.11.1 Środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania

W pozycji „środki pieniężne o nieograniczonej możliwości dysponowania” ujęto wszelkie środki UE znajdujące się na rachunkach w poszczególnych państwach członkowskich i państwach EFTA (administracja finansowa lub bank centralny), jak również na rachunkach bieżących, rachunkach pomocniczych typu imprest, depozytach krótkoterminowych oraz rachunkach środków podręcznych (petty cash).

Kwoty wykazane jako depozyty krótkoterminowe odnoszą się głównie do kwot zarządzanych w imieniu UE przez powierników w celu wdrażania określonych programów finansowanych z budżetu UE. Na koniec roku zaciągnięto zobowiązania na kwotę 131 mln EUR, lecz środki te nie zostały jeszcze wykorzystane przez inne strony.

2.11.2 Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania

Środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania odnoszą się do kwot otrzymanych w związku z grzywami nałożonymi przez Komisję, w odniesieniu do których postępowanie jest w toku. Znajdują się one na specjalnych rachunkach depozytowych, które wykorzystywane są wyłącznie do tego celu.

ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE

2.12 ŚWIADCZENIA PRACOWNICZE

mln EUR

	31.12.2010	31.12.2009
Świadczenia emerytalne i rentowe dla personelu	32 801	33 316
Świadczenia emerytalne i rentowe dla osób nienależących do personelu	840	663
Wspólny program ubezpieczeń zdrowotnych	3 531	3 263
Ogółem	37 172	37 242

2.12.1 Świadczenia emerytalne i rentowe dla personelu

Zgodnie z art. 83 regulaminu pracowniczego świadczenia przewidziane w pracowniczym systemie emerytalno-rentowym (PSEO: system emerytalno-rentowy urzędników europejskich) pokrywane są z budżetu UE. System ten nie jest finansowany, ale państwa członkowskie wspólnie gwarantują wypłacenie tych świadczeń zgodnie ze skalą ustanowioną w odniesieniu do finansowania tych wydatków. Ponadto urzędnicy ponoszą jedną trzecią kosztów długoterminowego finansowania tego systemu emerytalno-rentowego, wnosząc obowiązkową składkę.

Zobowiązania w ramach systemu emerytalno-rentowego wyceniono na podstawie danych dotyczących liczby objętych nim pracowników i pracowników emerytowanych na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz na podstawie obowiązujących na ten dzień zasad określonych w regulaminie pracowniczym. Wycena ta została przeprowadzona w oparciu o metody określone w IPSAS 25 (a zatem zgodnie z 12. zasadą rachunkowości). Metoda stosowana w celu obliczenia tej pozycji zobowiązań to tzw. metoda prognozowanych uprawnień jednostkowych (ang. *projected unit credit method*). Do wyceny zastosowano następujące podstawowe założenia aktuarialne na dzień wyceny:

Założenia aktuarialne	31.12.2010	31.12.2009
Nominalna stopa dyskontowa	4,6 %	4,5 %
Spodziewana stopa inflacji	2,1 %	2,5 %
Rzeczywista stopa dyskontowa	2,4 %	2,0 %
Prawdopodobieństwo zawarcia małżeństwa: mężczyzna/kobieta	84 %/38 %	84 %/38 %
Ogólny wzrost wynagrodzeń/rewaloryzacja świadczeń emerytalno-rentowych	0 %	0 %
Tabela z 2008 r. zawierająca dane dotyczące długości życia międzynarodowych urzędników służby cywilnej	Tak	Tak

Zobowiązania obejmują uprawnienia uprzednio zdefiniowane dla wymienionych poniżej osób:

1. personel czynnie zatrudniony na dzień 31 grudnia 2010 r. we wszystkich instytucjach i agencjach objętych systemem;
2. personel znajdujący się w sytuacji odroczenia, tj. pracownicy, którzy czasowo bądź ostatecznie zaprzestali pracy w instytucjach, pozostawiając swoje prawa emerytalne i rentowe w systemie emerytalno-rentowym (i legitymujący się co najmniej dziesięcioletnim stażem pracy);
3. byli urzędnicy i inni pracownicy na emeryturze;
4. byli urzędnicy i inni pracownicy na rencie;
5. byli urzędnicy i inni pracownicy na rencie inwalidzkiej;
6. osoby pobierające rentę pośmiertną (wdowy lub wdowcy, sieroty, osoby pozostające na utrzymaniu).

Pod uwagę należy wziąć następujące istotne fakty (główne zmiany przedstawiono w tabeli poniżej):

- zobowiązania aktuarialne brutto wyceniono na kwotę 36 639 mln EUR na dzień 31 grudnia 2010 r. (w 2009 r.: 37 215 mln EUR). Oprócz tego należy uwzględnić wpływ wskaźnika korygującego w wysokości 1 063 mln EUR (w 2009 r.: 1 079 mln EUR). Podatki należne od beneficjentów odlicza się od łącznych zobowiązań brutto w celu uzyskania zobowiązań netto wykazywanych w bilansie (podatek odlicza się od płatności emerytur i rent i zapisuje jako przychód UE w roku płatności). A zatem zobowiązania netto (zobowiązania brutto pomniejszone o podatki) na dzień 31 grudnia 2010 r. oszacowano na kwotę 32 801 mln EUR.
- Liczba osób objętych pracowniczym systemem emerytalno-rentowym wzrosła o 1 578 osób.

2.12.2 Świadczenia emerytalne i rentowe dla osób nienależących do personelu

Pozycja ta obejmuje zobowiązania powiązane z zobowiązaniami emerytalno-rentowymi wobec członków i byłych członków Komisji, Trybunału Sprawiedliwości (oraz Sądu), Trybunału Obrachunkowego, Sekretarzy Generalnych Rady, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich, Europejskiego Inspektora Ochrony Danych oraz Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej. W pozycji tej ujęto również zobowiązanie powiązane ze świadczeniami emerytalno-rentowymi dla posłów do Parlamentu Europejskiego.

2.12.3 Wspólny program ubezpieczeń zdrowotnych

Dokonuje się również wyceny w celu oszacowania zobowiązań UE z tytułu składek do wspólnego programu ubezpieczeń zdrowotnych na rzecz emerytowanych pracowników. Oszacowano, że zobowiązania brutto wynoszą 3 791 mln EUR, a w celu uzyskania kwoty netto od zobowiązań brutto odejmuje się aktywa programu w wysokości 260 mln EUR. Stopa dyskontowa i ogólny wzrost wynagrodzeń wykorzystane w obliczeniach są takie same jak te wykorzystane przy wycenie świadczeń emerytalno-rentowych.

Zmiana stanu zobowiązań brutto z tytułu świadczeń pracowniczych

	mln EUR	
	Zobowiązania emerytalno-rentowe	Ubezpieczenie zdrowotne
Zobowiązania brutto na dzień 31 grudnia 2009 r.	37 215	3 535
Koszty świadczeń/koszty zwykłe	1 331	188
Koszty odsetek	1 709	169
Wyłacone świadczenia	(1 131)	(95)

mln EUR		
	Zobowiązania emerytalno-rentowe	Ubezpieczenie zdrowotne
Zyski aktuarialne	(2 566)	(6)
Zmiany związane z zatrudnieniem nowych pracowników	81	—
Zobowiązania brutto na dzień 31 grudnia 2010 r.	36 639	3 791

2.13 REZERWY DŁUGOTERMINOWE

mln EUR							
	Stan na dzień 31.12.2009 r.	Dodatkowe rezerwy	Niewykorzystane odwrócone kwoty	Kwoty wykorzystane	Kwoty przesunięte do rezerw krótkoterminowych	Zmiana w szacunkach	Stan na dzień 31.12.2010r.-
Sprawy sądowe	413	30	(136)	(1)	0	0	306
Likwidacja obiektów jądrowych	908	0	0	(3)	(21)	21	905
Rezerwy finansowe	76	38	0	0	(30)	2	86
Inne	72	18	(9)	(55)	(6)	0	20
Ogółem	1 469	86	(145)	(59)	(57)	23	1 317

Sprawy sądowe

W pozycji tej przedstawiono szacowane kwoty, które prawdopodobnie będzie należało wypłacić po 2011 r. w związku z toczącymi się sprawami sądowymi. Największa kwota (300 mln EUR) dotyczy toczących się spraw sądowych na dzień 31 grudnia 2010 r. w związku z korektami finansowymi dotyczącymi EFRG i innych spraw sądowych dotyczących wydatków rolnych.

Likwidacja obiektów jądrowych

W 2008 r. zespół niezależnych ekspertów przeprowadził aktualizację swojej analizy z 2003 r. w celu ustalenia szacunkowych kosztów likwidacji obiektów jądrowych WCB oraz programu zarządzania odpadami. Po zrewidowaniu koszty te oszacowano na 1 222 mln EUR (poprzednio 1 145 mln EUR). Na ich podstawie ujęto stosowną rezerwę w sprawozdaniu finansowym. Zgodnie ze zasadami rachunkowości UE ta wartość szacunkowa jest indeksowana wskaźnikiem inflacji, a następnie dyskontowana do wartości bieżącej netto (w oparciu o krzywą swapu zero-kuponowego w euro). Na dzień 31 grudnia 2010 r. kwota przeznaczona na rezerwę ogółem wyniosła zatem 926 mln EUR, podzielona na kwoty, których wypłacenie spodziewane jest w 2011 r. (21 mln EUR) i w kolejnych latach (905 mln EUR). Z uwagi na przewidywany czas trwania programu (około 20 lat) należy zaznaczyć, że dane szacunkowe nie są pewne i że ostateczny koszt może różnić się od obecnie ujętej kwoty.

Rezerwy finansowe

Rezerwy finansowe to rezerwy przedstawiające szacunkowe straty, które zostaną poniesione z tytułu gwarancji udzielonych w ramach systemu poręczeń dla MŚP z 1998 r., systemu poręczeń dla MŚP z 2001 r. i systemu poręczeń dla MŚP z 2007 r. w ramach programu CIP, przy założeniu, że Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI) jest upoważniony do udzielania gwarancji we własnym imieniu, ale na rzecz i na odpowiedzialność Komisji. Istnieją jednak ograniczenia dotyczące ryzyka finansowego powiązanego z wykorzystanymi i niewykorzystanymi gwarancjami. Długoterminowe rezerwy finansowe są dyskontowane do ich wartości bieżącej netto (w oparciu o roczną stopę swapu w euro).

Inne rezerwy

Znaczna część tej kwoty dotyczy szacowanych wkładów UE na rzecz różnych państw członkowskich w ramach funduszu nadzwyczajnego na schorzenia zwierząt w przypadku pojawienia się określonych chorób zwierząt i opieka na kwotę 12 mln EUR (w 2009 r.: 60 mln EUR) podzieloną na kwoty, których uregulowanie spodziewane jest w 2011 r. (10 mln EUR) i w kolejnych latach (2 mln EUR).

2.14 DŁUGOTERMINOWE ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE

	<i>mln EUR</i>				
	Pomoc makrofinansowa	Pożyczki Euratomu	Bilans płatniczy	EWWiS w likwidacji	Ogółem
Ogółem na dzień 31.12.2009 r.	587	484	9 303	225	10 599
Nowe pożyczki	—	—	2 850	—	2 850
Zwroty	(84)	(17)	—	—	(101)
Różnice kursowe	—	2	—	6	8
Zmiany wartości bilansowej	—	—	93	—	93
Ogółem na dzień 31.12.2010 r.	503	469	12 246	231	13 449
Wymagalne < 1 roku	—	—	2 004	—	2 004
Wymagalne > 1 roku	503	469	10 242	231	11 445

W pozycji tej ujęto pożyczki zaciągnięte przez Unię Europejską o okresie spłaty powyżej jednego roku. Zaciągnięte pożyczki obejmują zobowiązania potwierdzone certyfikatami, opiewające na kwotę 13 211 mln EUR (w 2009 r.: 10 324 mln EUR). Zmiany wartości bilansowej odpowiadają zmianom naliczonych odsetek.

Efektywne stopy procentowe (wyrażone jako przedział stóp procentowych) przedstawiały się następująco:

Zaciągnięte pożyczki	31.12.2010	31.12.2009
Pomoc makrofinansowa (MFA)	0,99 %-4,54 %	0,9625 %-4,54 %
Euratom	0,987 %-5,6775 %	0,9031 %-5,6775 %
Bilans płatniczy	2,375 %-3,625 %	3,125 %-3,625 %
EWWiS w likwidacji	0,556 %-9,2714 %	0,346 %-9,2714 %

2.15 INNE ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Zobowiązania z tytułu leasingu finansowego	1 672	1 736
Budynki, których cena zakupu płacona jest w ratach	382	395
Inne	50	47
Ogółem	2 104	2 178

Pozycja ta obejmuje głównie zobowiązania z tytułu leasingu o okresie wymagalności przekraczającym jeden rok (zob. nota 2.2 powyżej). Obejmuje również kwoty dotyczące niektórych budynków, które Komisja nabyła i których cena nabycia zostanie uiszczona w ratach – nie są to umowy leasingowe, ponieważ tytuł własności przeszedł natychmiast na Komisję.

ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE

2.16 REZERWY KRÓTKOTERMINOWE

mln EUR

	Stan na dzień 31.12.2009 r.	Dodatkowe rezerwy	Niewykorzystane odwrócone kwoty	Kwoty wykorzystane	Przesunięcia z pozycji długotermino- wych	Zmiana w szacunkach	Stan na dzień 31.12.2010 r.
Sprawy sądowe	30	7	(7)	(1)	0	0	29
Likwidacja obiektów jądrowych	22	0	0	(22)	21	0	21
Rezerwy finansowe	128	21	(3)	(38)	30	2	140
Inne	33	10	(5)	(20)	6	0	24
Ogółem	213	38	(15)	(81)	57	2	214

W niniejszej pozycji ujęto rezerwy podlegające realizacji w okresie krótszym niż jeden rok.

2.17 KRÓTKOTERMINOWE ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE

W pozycji tej ujęto zaciągnięte pożyczki na pokrycie deficytu bilansu płatniczego w wysokości **2 004 mln EUR** (zob. nota **2.14**) z terminem wymagalności upływającym w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego (w 2009 r.: 40 mln EUR dotyczących MFA).

2.18 ZOBOWIĄZANIA WOBEC WIERZYCIELI

mln EUR

	31.12.2010	31.12.2009
Bieżąca część zobowiązań długoterminowych	78	71
Zobowiązania krótkoterminowe wobec wierzycieli	17 615	15 260
Zobowiązania różne	97	133
Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów	66 739	78 420
Ogółem	84 529	93 884

2.18.1 Bieżąca część zobowiązań długoterminowych

mln EUR

	31.12.2010	31.12.2009
Zobowiązania z tytułu leasingu finansowego	65	59
Inne	13	12
Ogółem	78	71

2.18.2 Zobowiązania krótkoterminowe wobec wierzycieli

mln EUR

Rodzaj	31.12.2010	31.12.2009
Państwa członkowskie	17 035	14 903
Dostawcy i inni	1 292	944
Szacunkowe kwoty niekwalifikowalne	(712)	(587)
Ogółem	17 615	15 260

Zobowiązania krótkoterminowe wobec wierzycieli obejmują zestawienia poniesionych wydatków otrzymane przez UE w ramach działań związanych z dotacjami. Są one ujmowane jako zobowiązania w kwocie rozszczenia od momentu otrzymania wniosku. Jeśli beneficjentem jest państwo członkowskie, klasyfikuje się je jako zobowiązania wobec państwa. Ta sama procedura obowiązuje w odniesieniu do otrzymanych faktur i not kredytowych dotyczących działań związanych z zamówieniami. Odpowiednie zestawienia poniesionych wydatków zostały uwzględnione przy procedurach zakończenia księgowania na koniec roku (procedurach *cut-off*). Po zakończeniu księgowania szacunkowe kwalifikowalne kwoty zostały zatem ujęte jako rozliczenia międzyokresowe bierne (zob. nota 2.18.3 poniżej), natomiast niekwalifikowalna część kwot pozostaje otwarta na rachunkach w pozycji „szacowane kwoty niekwalifikowalne”. Aby uniknąć zawyżania aktywów i pasywów, zdecydowano, że w pozycji „zobowiązania krótkoterminowe” przedstawiana będzie kwota netto.

Państwa członkowskie

Główne elementy w tej pozycji obejmują 16 924 mln EUR (w 2009 r.: 11 160 mln EUR) niezapłaconych kwot na podstawie zestawień poniesionych wydatków za działania w ramach funduszy strukturalnych.

Dostawcy i inni

W niniejszej pozycji ujęto kwoty zobowiązań dotyczących działań związanych z dotacjami i zamówieniami, jak również zobowiązania krótkoterminowe wobec organów publicznych i jednostek nieobjętych konsolidacją (np. EFR).

Szacunkowe kwoty niekwalifikowalne

Zobowiązania krótkoterminowe uległy zmniejszeniu o 712 mln EUR, co odnosi się do tej części otrzymanych, ale wymagających sprawdzenia wniosków o zwrot kosztów, której nie uznano za kwalifikowalną. Największe kwoty są związane z dyrekcjami generalnymi odpowiedzialnymi za działania strukturalne.

2.18.3 Rozliczenia międzyokresowe bierne i dochody przyszłych okresów

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Rozliczenia międzyokresowe bierne	66 326	76 435
Przychody przyszłych okresów	407	1 976
Inne	6	9
Ogółem	66 739	78 420

Rozliczenia międzyokresowe bierne mają następującą strukturę:

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Rozliczenia międzyokresowe bierne dotyczące EFRG:		
Wydatki od 16/10/2010 do 31/12/2010	33 015	32 087
Pomoc bezpośrednia	10 703	12 195
Restrukturyzacja sektora cukru	400	735
Inne	(303)	(55)
EFRG ogółem	43 815	44 962
Rozliczenia międzyokresowe bierne dotyczące działań strukturalnych:		
EFRROW i Sekcja gwarancji EFOGR	10 792	9 076
EFF	116	347
EFRR i działania innowacyjne	3 337	11 777
Fundusz Spójności	1 557	980

	mln EUR	
	31.12.2010	31.12.2009
ISPA	74	3
EFS	2 182	5 411
Działania strukturalne ogółem:	18 058	27 594
Inne rozliczenia międzyokresowe bierne:		
Badania i rozwój	1 267	1 687
Inne	3 186	2 192
Inne ogółem:	4 453	3 879
Rozliczenia międzyokresowe bierne ogółem	66 326	76 435

Z uwagi na fakt, że programy na lata 2000-2006 są obecnie zamykane, ogólna tendencja jest taka, że wydatki na działania strukturalne się zmniejszają.

Znaczna część dochodów przyszłych okresów na dzień 31 grudnia 2009 r. wynika z płatności zaliczkowej w ramach składek na 2010 r. dwóch państw członkowskich na poczet zasobów własnych

AKTYWA NETTO I KAPITAŁY REZERWOWE

2.19 KAPITAŁY REZERWOWE

	mln EUR	
	31.12.2010	31.12.2009
Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny według wartości godziwej	(61)	69
Inne kapitały rezerwowe:		
Fundusz Gwarancyjny	1 746	1 472
Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny	57	57
Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	1 525	1 511
Inne	217	214
Ogółem	3 545	3 254
Ogółem	3 484	3 323

2.19.1. Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny według wartości godziwej

Zgodnie z zasadami rachunkowości korekta do wartości godziwej aktywów dostępnych do sprzedaży jest ujmowana w kapitale rezerwowym z wyceny według wartości godziwej. W 2010 r. z kapitału rezerwowego z aktualizacji wyceny według wartości godziwej wydzielono kwotę 48 mln EUR i ujęto ją w rachunku wyniku ekonomicznego dotyczącym aktywów dostępnych do sprzedaży.

2.19.2. Inne kapitały rezerwowe

Fundusz Gwarancyjny

Zob. także nota 2.3.3 odnosząca się do funkcjonowania Funduszu Gwarancyjnego. Ten kapitał rezerwowy stanowi kwotę docelową w wysokości 9 % nieuregulowanych kwot zobowiązań gwarantowanych przez fundusz wymaganą do zatrzymania jako aktywa.

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny obejmuje aktualizację wyceny rzeczowych aktywów trwałych. Saldo na koniec roku w wysokości 57 mln EUR odnosi się do aktualizacji wyceny gruntów i budynków Komisji, która miała miejsce przed przejściem na nowe zasady rachunkowości.

Kapitał rezerwowy na działalność w zakresie zaciągania i udzielania pożyczek

Kwota ta dotyczy kapitału rezerwowego EWWiS w likwidacji na aktywa Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Ten kapitał rezerwowy utworzono w związku z likwidacją EWWiS.

2.20 KWOTY, DO WNIESIENIA KTÓRYCH NALEŻY WEZWAĆ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE

	<i>mln EUR</i>
	Kwota
Kwoty, do wniesienia których należy wezwać państwa członkowskie, na dzień 31 grudnia 2009 r. (po przekształceniu)	45 601
Zwrot nadwyżki budżetowej za 2009 r. państwom członkowskim	2 254
Zmiany stanu kapitału rezerwowego Funduszu Gwarancyjnego	273
Inne zmiany stanu kapitału rezerwowego	21
EWWiS w likwidacji: przeniesienie wyniku z 2009 r. do kapitału rezerwowego	14
Wynik finansowy (nadwyżka) za rok	(17 232)
Ogółem kwoty, do wniesienia których należy wezwać państwa członkowskie, na dzień 31 grudnia 2010 r.	30 931
W jej skład wchodzi:	
Świadczenia pracownicze	37 172
Inne kwoty	(6 241)

Kwota ta, która nie została uznana za należność od państw członkowskich, jest równa sumie deficytu skumulowanego powstałego w poprzednich latach (48 163 mln EUR) oraz nadwyżki finansowej za 2010 r. (17 232 mln EUR). Pozycja „Kwoty, do wniesienia których należy wezwać państwa członkowskie“ ma na celu przedstawienie rzeczywistej sytuacji dotyczącej corocznego procesu budżetowego, zapewniającego środki na finansowanie działań wieloletnich. Kapitał rezerwowy (3 484 mln EUR), który należy wykorzystać zgodnie ze szczególnymi regułami i zasadami mającymi zastosowanie do tego kapitału, celowo nie jest ujęty w tej pozycji.

Zasadniczo kwota ta to ta część wydatków poniesionych już przez UE do dnia 31 grudnia 2010 r., która będzie musiała zostać sfinansowana z przyszłych budżetów. Wiele wydatków ujmowanych jest zgodnie z zasadami rachunkowości memoriałowej w roku N, choć mogą one zostać faktycznie poniesione w roku N + 1 i zostać sfinansowane z budżetu na rok N + 1. W związku z ujęciem na kontach tych zobowiązań oraz ze względu na fakt, że odpowiednie kwoty są finansowane z przyszłych budżetów, na koniec roku zobowiązania znacząco przekraczają poziom aktywów. Najbardziej znaczące kwoty, na które należy zwrócić uwagę, odnoszą się do działań EFRG. Kwota płatności należnych państwom członkowskim za okres od 16 października do 31 grudnia 2010 r. wyniosła 33 mld EUR. W większości kwoty, do wniesienia których należy wezwać, są w rzeczywistości wpłacane przez państwa członkowskie w okresie krótszym niż 12 miesięcy od końca danego roku budżetowego jako część budżetu na kolejny rok.

Zasadniczo tylko w przypadku świadczeń pracowniczych Komisja jest zobowiązana wobec swojego personelu do ich wypłacania przez dłuższy czas, przy czym należy zauważyć, że finansowanie płatności emerytalno-rentowych z rocznych budżetów gwarantowane jest przez państwa członkowskie. Poniżej, jedynie do celów informacyjnych, przedstawiono szacunkowy podział przyszłych płatności świadczeń pracowniczych:

	<i>mln EUR</i>
	Kwota
Krótkoterminowa: kwoty do wypłacenia w 2011 r.	1 278
Długoterminowa: kwoty do wypłacenia po 2011 r.	35 894
Świadczenia pracownicze ogółem na dzień 31.12.2010 r.	37 172

W porównaniu z poprzednim rokiem pozycja „Kwoty, do wniesienia których należy wezwać państwa członkowskie” uległa zmniejszeniu o 14,7 mld EUR. Ten spadek wynika głównie z takich czynników, jak: (1) zmniejszenie zobowiązań wobec wierzycieli o 9,4 mld EUR (zob. nota **2.18**), (2) zwiększenie finansowych zobowiązań krótkoterminowych o 2 mld EUR (nota **2.17**), (3) zwiększenie zaliczkowania długoterminowego o 2,6 mld EUR, oraz (4) zwiększenie należności krótkoterminowych o 4,6 mld EUR (nota **2.10**).

Należy również zauważyć, że nie ma to wpływu na wynik budżetu - dochody budżetowe powinny zawsze być równe wydatkom budżetowym lub je przewyższać, a każda nadwyżka dochodów zwracana jest państwom członkowskim.

3. INFORMACJA DODATKOWA DO RACHUNKU WYNIKU EKONOMICZNEGO

3.1 PRZYCHODY Z TYTUŁU ZASOBÓW WŁASNYCH I WKŁADÓW

		<i>mln EUR</i>	
	Nota	2010	2009
Przychody z tytułu zasobów własnych	3.1.1		
Zasoby własne oparte na DNB		91 178	81 978
Zasoby własne oparte na VAT		12 517	12 795
Tradycyjne zasoby własne:			
Cła		16 065	14 002
Opłaty wyrównawcze od cukru		150	130
Tradycyjne zasoby własne ogółem		16 215	14 132
Dostosowania budżetowe	3.1.2	2 135	1 399
Wkład państw trzecich (w tym państw EFTA)		283	233
Ogółem		122 328	110 537

Przychody z tytułu zasobów własnych stanowią zasadniczą część przychodów operacyjnych Unii Europejskiej. Tym samym większość wydatków finansowana jest z zasobów własnych, a inne przychody stanowią jedynie niewielką część finansowania ogółem.

3.1.1. Przychody z tytułu zasobów własnych

Wyróżnia się trzy kategorie zasobów własnych: tradycyjne zasoby własne, zasoby oparte na VAT oraz zasoby oparte na DNB. Tradycyjne zasoby własne obejmują opłaty wyrównawcze od cukru i cła. Częścią systemu zasobów własnych jest również mechanizm korekty nierównowagi budżetowej (rabat brytyjski) oraz obniżka brutto rocznych składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB. Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 25 % tradycyjnych zasobów własnych, a powyższe kwoty to kwoty uwzględniające to odliczenie.

W porównaniu z 2009 r. nastąpił wzrost przychodów z tytułu zasobów własnych opartych na DNB o 9,2 mld EUR, co wynika z większego zapotrzebowania na środki na płatności w 2010 r. Nastąpił wzrost przychodów z tytułu ceł o 2 mld EUR, co było głównie spowodowane wzrostem przywozu.

3.1.2 Dostosowania budżetowe

Dostosowania budżetowe obejmują nadwyżkę budżetową z 2009 r. (2 254 mln EUR), która została pośrednio zwrócona państwom członkowskim poprzez odliczenie kwot zasobów własnych, które państwa te muszą przekazać UE w kolejnym roku — tym samym stanowi ona przychód w 2010 r. Ponadto, zgodnie z DZW z 2007 r. w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa stosowany jest mechanizm korekty nierównowagi budżetowej. Ponieważ kwota ta finansowana jest przez pozostałe państwa członkowskie, nie ma ona wpływu na wynik budżetu ani na rachunek wyniku ekonomicznego. Niemniej jednak w pozycji tej ujęto kwotę 112 mln EUR, która wynika z różnic między kursem euro stosowanym dla celów budżetowych (zob. art. 10 ust. 3 rozporządzenia nr 1150/2000) a kursem obowiązującym w dniu faktycznej realizacji płatności przez państwa członkowskie nienależące do UGW.

3.2 POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE

		<i>mln EUR</i>	
	Nota	2010	2009
Grzywny	3.2.1	3 077	2 648
Opłaty rolne	3.2.2	25	705
Odzyskanie wydatków:	3.2.3		
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		49	63
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		11	6
Zarządzanie zdecentralizowane		71	41
Zarządzanie dzielone		1 776	1 066
Ogółem		1 907	1 176
Przychody z działalności administracyjnej:	3.2.4		
Personel		1 073	1 010
Przychody powiązane z rzeczowymi aktywami trwałymi		13	33
Pozostałe przychody administracyjne		121	165
Ogółem		1 207	1 208
Różne przychody operacyjne:	3.2.5		
Dostosowania/rezerwy		157	150
Dodatnie różnice kursowe		460	618
Inne		1 355	1 027
Ogółem		1 972	1 795
Ogółem		8 188	7 532

3.2.1 Grzywny

Przychody te odnoszą się do grzywien nałożonych przez Komisję za naruszenie zasad konkurencji. Należności i powiązane przychody ujmuje się po podjęciu przez Komisję decyzji o nałożeniu grzywny i oficjalnym powiadomieniu o takiej decyzji jej adresata.

3.2.2 *Oplaty rolne*

Kwoty te obejmują opłaty wyrównawcze w sektorze mleka w wysokości 25 mln EUR (w 2009 r.: 99 mln EUR oraz opłaty wyrównawcze od cukru w wysokości 606 mln EUR). Opłaty wyrównawcze w sektorze mleka są instrumentem zarządzania rynkiem i mają na celu karanie tych producentów mleka, którzy przekroczyli swoje ilości referencyjne. Jako że nie są one powiązane z wcześniejszymi płatnościami dokonanymi przez Komisję, w praktyce uznaje się je za dochody przeznaczone na określony cel. Utrzymujący się spadek przychodów z tytułu opłat wyrównawczych tłumaczy się wycofywaniem kwot mlecznych. Począwszy od roku 2008/2009 w rolnictwie kwoty będą zwiększane o 1 % rocznie aż do ich zniesienia w 2015 r.

Opłaty wyrównawcze od cukru powiązane są z funduszem restrukturyzacji sektora cukru, przy czym w związku z reformą sektora cukru obniżono cenę cukru na rynku wewnętrznym, tak aby zmniejszyć różnicę między ceną w UE i ceną międzynarodową. Aby zachęcić mniej konkurencyjnych producentów cukru do opuszczenia tego rynku, utworzono samofinansujący się fundusz restrukturyzacji, finansowany z przychodów pochodzących z tymczasowego podatku nałożonego na producentów cukru, ujmowanych jako dochody przeznaczone na określony cel. Płatności w ramach programu będą trwały do września 2012 r., tymczasem państwa członkowskie zadeklarowały już wszystkie przychody związane z funduszem restrukturyzacji sektora cukru w dniu 31 grudnia 2009 r., tym samym przychody na 2010 r. mają wartość zerową.

3.2.3 *Odzyskanie wydatków*

Ta pozycja obejmuje wystawione przez Komisję nakazy odzyskania środków oraz zmniejszenie kolejnych płatności, zaksięgowane w systemie rachunkowości Komisji, w celu odzyskania kwot uprzednio wypłaconych z budżetu ogólnego (w oparciu o kontrole, zakończone audyty lub analizy kwalifikowalności), jak również nakazy odzyskania środków wystawione przez państwa członkowskie beneficjentom EFRG. Obejmuje ona także zmianę szacunków dotyczących naliczonych przychodów na koniec poprzedniego roku w porównaniu z rokiem bieżącym. Pozycja ta nie odzwierciedla jednakże w pełni odzyskanych wydatków UE, w szczególności istotnych pozycji wydatków w obszarze działań strukturalnych, w przypadku których istnieją specjalne mechanizmy, które zapewniają zwrot niekwalifikowalnych kwot i które w większości przypadków nie wymagają wystawienia nakazu odzyskania środków. Odzyskane kwoty zaliczek - zgodnie z zasadami rachunkowości UE - również nie są ujmowane jako przychód.

Główna kwota, 1 775 mln EUR, odnosi się do zarządzania dzielonego i składa się z kwoty 1 331 mln EUR dotyczącej Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG), 19 mln EUR dotyczących Przejściowego Instrumentu Rozwoju Obszarów Wiejskich (TRDI), 146 mln EUR na program SAPARD oraz 279 mln EUR na działania strukturalne.

(a) *Agriculture: EFRG*

W odniesieniu do EFRG kwoty ujęte w ramach tej pozycji jako przychód za dany rok wyniosły 1 331 mln EUR i zostały złożone z następujących elementów:

- korekty w ramach procedury zapewnienia zgodności rozliczeń, co do których decyzje podjęto w ciągu roku, na kwotę 1 032 mln EUR;
- nieprawidłowości i nadużycia finansowe na kwotę 299 mln EUR; kwoty zwrotów zgłoszone przez państwa członkowskie i odzyskane w ciągu roku o wartości 178 mln EUR, powiększone o nieuregulowane kwoty zgłoszone przez państwa członkowskie podlegające odzyskaniu na koniec roku, dotyczące przypadków nieprawidłowości i nadużyć finansowych, większe o 121 mln EUR (kwota 1 130 mln EUR pomniejszona o korektę odpisu w kwocie 382 mln EUR na koniec 2010 r. w porównaniu z 627 mln EUR na koniec 2009 r.) – zob. również nota **2.10.2**.

(b) *Działania strukturalne*

Kwota odzyskanych wydatków w ramach działań strukturalnych ujętych w niniejszej pozycji wyniosła 279 mln EUR (2009 r.: 613 mln EUR). Główne kwoty ujęte w tej pozycji to nakazy odzyskania środków na kwotę 610 mln EUR wystawione przez Komisję w celu odzyskania nienależnych wydatków dokonanych w uprzednich latach oraz zmniejszenie naliczonych przychodów na koniec roku w wysokości 377 mln EUR.

Nakazy odzyskania środków wystawiane są jedynie w następujących przypadkach:

- formalne decyzje o korekcie finansowej podejmowane przez Komisję w przypadku wykrycia nieprawidłowych wydatków w kwotach roszczeń państw członkowskich;

- korekty po zakończeniu programu skutkujące zmniejszeniem wkładu UE, w przypadku gdy państwo członkowskie nie zadeklarowało wystarczających wydatków kwalifikowalnych uzasadniających całą kwotę zaliczek i dokonane płatności okresowe; tego rodzaju działania nie wymagają formalnej decyzji Komisji, w przypadku gdy jest na nie zgoda ze strony państwa członkowskiego;
- zwrot odzyskanych kwot po zamknięciu programu i po zakończeniu postępowania sądowego będącego w toku na dzień zamknięcia programu.

Pozostałe nakazy odzyskania środków wystawione w związku z działaniami strukturalnymi dotyczą odzyskania zaliczek. Kwoty te nie zostały ujęte jako przychód, natomiast zapisano je w bilansie w pozycji dotyczącej zaliczek.

3.2.4 Przychody z działalności administracyjnej

Przychody te wynikają z odliczeń od wynagrodzeń pracowników i obejmują zasadniczo dwie kwoty: składki emerytalne i podatki dochodowe.

3.2.5 Różne przychody operacyjne

Kwota 430 mln EUR (w 2009 r.: 376 mln EUR) obejmuje kwoty otrzymane od krajów przystępujących. Dodatkowo różnice kursowe, z wyjątkiem zysków z działalności finansowej opisanych w nocie 3.5 poniżej, są również ujęte w niniejszej pozycji. Wynikają one z codziennej działalności i powiązanych operacji przeprowadzanych w walutach innych niż euro, jak również z aktualizacji wyceny na koniec roku, której przeprowadzenie konieczne jest w celu sporządzenia sprawozdania finansowego. Obejmują one zarówno zrealizowane, jak i niezrealizowane dodatnie różnice kursowe. W roku budżetowym wystąpiła dodatnia różnica kursowa netto w wysokości 21 mln EUR (w 2009 r.: 185 mln EUR).

3.3 KOSZTY ADMINISTRACYJNE

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Wydatki na personel	5 171	4 898
Amortyzacja i utrata wartości	384	436
Pozostałe koszty administracyjne	3 059	2 799
Ogółem	8 614	8 133

Do wydatków tych należą wydatki administracyjne poniesione w ramach działalności UE, obejmujące koszty osobowe, amortyzacja i inne koszty związane z funkcjonowaniem instytucji i agencji (takie jak koszty wynajmu, utrzymania, szkoleń oraz dostawy, itp.).

3.4 KOSZTY OPERACYJNE

	<i>mln EUR</i>		
	Nota	2010	2009 po przekształceniu
Podstawowe koszty operacyjne:	3.4.1		
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane		10 123	8 744
Pośrednie zarządzanie scentralizowane		4 045	3 605
Zarządzanie zdecentralizowane		933	137
Zarządzanie dzielone		85 432	87 251
Zarządzanie wspólne		1 868	1 655
Ogółem		102 401	101 392
Inne koszty operacyjne:	3.4.2		
Dostosowania/rezerwy		68	199

<i>mln EUR</i>			
	Nota	2010	2009 po przekształceniu
Ujemne różnice kursowe		439	432
Inne		856	481
Ogółem		1 363	1 112
Ogółem		103 764	102 504

3.4.1 Podstawowe koszty operacyjne

Wydatki operacyjne Unii Europejskiej obejmują różne działy ram finansowych oraz przyjmują różne formy, w zależności od sposobu wypłacania środków pieniężnych i zarządzania nimi. Większość wydatków objęta jest pozycją „zarządzanie dzielone”, które zakłada przekazywanie zadań państwom członkowskim i dotyczy takich zagadnień, jak wydatki w ramach EFRG oraz działania strukturalne (Fundusz Rozwoju Regionalnego, Fundusz Społeczny, Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, Fundusz Spójności i Europejski Fundusz Rybacki).

W przypadku zarządzania dzielonego spadek w 2010 r. wynika głównie z zamknięcia programów na lata 2000-2006 (EFS) oraz z faktu, iż w 2010 r. zmniejszyło się wykorzystanie środków w ramach EFRG w porównaniu z poprzednim rokiem. Spadek ten jest częściowo wyrównany przez działania strukturalne na okres programowania 2007-2013, które po powolnym przebiegu fazy początkowej osiągnęły normalny poziom już w 2009 r. Wzrost wydatków w ramach zarządzania scentralizowanego wynika z realizacji działań badawczo-rozwojowych.

Jak wyjaśniono w nocie 2.5.2, w 2010 r. Komisja dokonała zmiany zasad rachunkowości w odniesieniu do pewnych wydatków w obszarze spójności i rozwoju obszarów wiejskich. Jako że przedmiotowe kwoty są istotne, zgodnie z zasadami rachunkowości Komisja musi dokonać przekształcenia stosownych kwot z 2009 r. w celu uzyskania porównywalnych danych, które przedstawiają, jak wyglądałaby sytuacja, gdyby takie same zasady rachunkowości zastosowano w poprzednim roku. Zmiany pierwotnego wyniku ekonomicznego za 2009 r. w wyniku przekształcenia przedstawiono poniżej:

<i>mln EUR</i>			
	Pierwotnie przedstawione wyniki za 2009 r.	Zmiana zasad rachunkowości	Wyniki za 2009 r. (po przekształceniu)
Przychody operacyjne	118 069	—	118 069
Koszty operacyjne:			
Podstawowe koszty operacyjne:			
Zarządzanie dzielone	(89 681)	2 430	(87 251)
Koszty operacyjne ogółem	(113 067)	2 430	(110 637)
Nadwyżka z działalności operacyjnej	5 002	2 430	7 432
Wynik ekonomiczny	4 457	2 430	6 887

3.4.2 Inne koszty operacyjne

Ujemne różnice kursowe, z wyjątkiem tych wynikających z działalności finansowej opisanej poniżej w nocie 3.6, wynikają z codziennej działalności i powiązanych operacji przeprowadzanych w walutach innych niż euro, jak również z aktualizacji wyceny na koniec roku, której przeprowadzenie konieczne jest przy sporządzaniu sprawozdania finansowego – obejmują one zarówno zrealizowane, jak i niezrealizowane ujemne różnice kursowe.

W pozycji „Inne” nastąpił znaczny wzrost kwot odpisów aktualizujących wartość kwot należnych od dłużników Komisji – 365 mln EUR w porównaniu z 26 mln EUR w 2009 r. Wynika to głównie ze zmniejszenia niektórych kwot w związku z decyzjami o nałożeniu grzywien (273 mln EUR) oraz z odpisów w ramach EFRG oraz funduszy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w całkowitej kwocie wynoszącej 82 mln EUR.

Koszty związane z działalnością badawczo-rozwojową:

W 2010 r. do wydatków zaliczono następujące koszty:

	<i>mln EUR</i>
	2010
Koszty badań	295
Niekapitalizowane koszty rozwoju	157
Koszty uznane za wydatek	452

3.5 PRZYCHODY FINANSOWE

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Dochody z tytułu dywidend	1	14
Przychody z tytułu odsetek:		
z tytułu zaliczek	42	59
z tytułu zaległych płatności	382	132
z tytułu transakcji zamiennych (swap)	0	2
z tytułu aktywów dostępnych do sprzedaży	100	100
z tytułu pożyczek	394	265
z tytułu środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych	110	158
Inne	2	3
Ogółem	1 030	719
Inne przychody finansowe:		
Zrealizowany zysk ze sprzedaży aktywów finansowych	11	10
Inne	83	76
Ogółem	94	86
Zmiana wartości bieżącej	1	10
Dodatnie różnice kursowe	52	6
Ogółem	1 178	835

3.6 KOSZTY FINANSOWE

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Koszty z tytułu odsetek:		
leasing	93	95
z tytułu transakcji zamiennych (swap)	0	2
z tytułu zaciągniętych pożyczek	380	248
Inne	23	20
Ogółem	496	365

	mln EUR	
	2010	2009
Inne koszty finansowe:		
zmiany rezerw finansowych	60	39
koszty finansowe instrumentów budżetowych	55	73
strata z tytułu utraty wartości aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	5	15
zrealizowana strata ze sprzedaży aktywów finansowych	1	0
Inne	42	57
Ogółem	163	184
Ujemne różnice kursowe	2	45
Ogółem	661	594

3.7 UDZIAŁ W DEFICYCIE NETTO WSPÓLNYCH PRZEDSIĘBIORSTW I JEDNOSTEK STOWARZYSZONYCH

Zgodnie z metodą praw własności UE w swoim rachunku wyniku ekonomicznego ujmuje swój udział w deficycie netto swoich wspólnych przedsiębiorstw/przedsięwzięć oraz jednostek stowarzyszonych (zob. również noty 2.3.1 i 2.3.2).

3.8 PRZYCHODY Z TRANSAKCI ZWIĄZANYCH Z PODATKAMI I OPŁATAMI

W 2010 r. w rachunku wyniku ekonomicznego na przychody z transakcji związanych z podatkami i opłatami przypadała kwota w wysokości 129 597 mln EUR.

3.9 SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI

W sprawozdaniu dotyczącym segmentów działalności przychody i koszty operacyjne przedstawiono w rozbiciu na poszczególne obszary polityki Komisji, w oparciu o strukturę budżetu zadaniowego. Obszary te można przyporządkować do trzech większych działań – działalność w Unii Europejskiej, działalność poza Unią Europejską oraz usługi i inne.

„Działalność w Unii Europejskiej” jest najobszerniejszym spośród nich, ponieważ obejmuje wiele obszarów polityki w ramach Unii Europejskiej. „Działalność poza Unią Europejską” obejmuje obszary polityki realizowanej poza UE, jak np. handel i pomoc. W zakres działu „Usługi i inne” wchodzi działania wewnętrzne i horyzontalne niezbędne dla funkcjonowania instytucji i organów UE.

Należy zaznaczyć, że zasoby własne i wkłady nie są podzielone pomiędzy różne działania, ponieważ są one obliczane, pobierane i zarządzane przez centralne służby Komisji. Zostały one wykazane w niniejszym sprawozdaniu finansowym, aby umożliwić porównanie z wynikiem netto w rachunku wyniku ekonomicznego.

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI — ZESTAWIENIE

mln EUR

	Działalność w UE	Działalność poza UE	Usługi i inne	EWWiS w likwidacji	Inne instytucje	Wyłączenia konsolidacyjne	OGÓLEM
Pozostałe przychody operacyjne:							
Grzywny	3 077	0	0	0	0	0	3 077
Opłaty rolne	25	0	0	0	0	0	25
Odzyskanie wydatków	1 849	89	1	0	0	(32)	1 907
Przychody z działalności administracyjnej	60	36	912	0	347	(148)	1 207
Pozostałe przychody operacyjne	2 445	10	575	3	1	(1 062)	1 972
POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE	7 456	135	1 488	3	348	(1 242)	8 188
Koszty administracyjne:							
Wydatki na personel	(1 945)	(824)	(1 073)	0	(1 353)	24	(5 171)
Wydatki związane z wartościami niematerialnymi i prawnymi i ze środkami trwałymi	(88)	(13)	(119)	0	(164)	0	(384)
Pozostałe koszty administracyjne	(904)	(318)	(902)	0	(1 234)	299	(3 059)
	(2 937)	(1 155)	(2 094)	0	(2 751)	323	(8 614)
Koszty operacyjne:							
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(7 115)	(3 597)	(180)	0	0	769	(10 123)
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	(3 821)	(213)	(45)	0	0	34	(4 045)
Zarządzanie zdecentralizowane	(113)	(820)	0	0	0	0	(933)
Zarządzanie dzielone	(85 173)	(29)	(230)	0	0	0	(85 432)
Zarządzanie wspólne	(382)	(1 486)	0	0	0	0	(1 868)
Inne koszty operacyjne	(947)	(23)	(448)	(59)	(2)	116	(1 363)
	(97 551)	(6 168)	(903)	(59)	(2)	919	(103 764)
KOSZTY OPERACYJNE OGÓLEM	(100 488)	(7 323)	(2 997)	(59)	(2 753)	1 242	(112 378)
Koszty operacyjne netto	(93 032)	(7 188)	(1 509)	(56)	(2 405)	0	(104 190)
Przychody z tytułu zasobów własnych i wkładów							122 328
Nadwyżka z działalności operacyjnej							18 138
Przychody finansowe netto							517
Zmiana stanu zobowiązań z tytułu świadczeń pracowniczych							(1 003)
Udział w wyniku jednostek stowarzyszonych/wspólnych przedsiębiorstw							(420)
Wynik ekonomiczny za rok							17 232

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI – DZIAŁALNOŚĆ W UNII EUROPEJSKIEJ

mln EUR

	Sprawy gospodarcze i finansowe	Przedsiębiorstwa i przemysł	Konkurencja	Zatrudnienie	Rolnictwo	Transport i energia	Środowisko	Badania	Spółeczeństwo informacyjne
Pozostałe przychody operacyjne:									
Grzywny	0	12	3 065	0	0	0	0	0	0
Oplaty rolne	0	0	0	0	25	0	0	0	0
Odzyskanie wydatków	0	1	0	15	1 603	12	1	32	14
Przychody z działalności administracyjnej	0	0	0	0	0	1	1	1	1
Pozostałe przychody operacyjne	4	402	0	39	135	184	39	624	7
POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE	4	415	3 065	54	1 763	197	41	657	22
Koszty administracyjne:	(57)	(178)	(82)	(108)	(115)	(268)	(110)	(391)	(125)
Wydatki na personel	(51)	(128)	(75)	(82)	(95)	(190)	(80)	(218)	(102)
Wydatki związane z wartościami niematerialnymi i prawnymi i ze środkami trwałymi	0	(8)	0	(0)	0	(11)	(1)	(2)	0
Pozostałe koszty administracyjne	(6)	(42)	(7)	(26)	(20)	(67)	(29)	(171)	(23)
Koszty operacyjne:	(105)	(650)	(305)	(6 077)	(56 176)	(3 328)	(224)	(3 238)	(1 107)
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(105)	(347)	1	(176)	(31)	(1 312)	(207)	(2 436)	(1 179)
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	0	(90)	0	(7)	0	(1 750)	0	(714)	78
Zarządzanie zdecentralizowane	0	0	0	(24)	0	(5)	0	0	0
Zarządzanie dzielone	0	0	0	(5 850)	(56 037)	0	0	0	0
Zarządzanie wspólne	0	(166)	0	(3)	0	(197)	0	0	0
Inne koszty operacyjne	0	(47)	(306)	(17)	(108)	(64)	(17)	(88)	(6)
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	(162)	(829)	(387)	(6 185)	(56 291)	(3 596)	(333)	(3 630)	(1 231)
Koszty operacyjne netto	(158)	(414)	2 678	(6 131)	(54 528)	(3 399)	(292)	(2 973)	(1 209)
	Wspólne Centrum Badawcze	Rybołówstwo	Rynek wewnętrzny	Polityka regionalna	Podatki i cła	Edukacja i kultura	Ochrona zdrowia i konsumentów	Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo	Działalność w UE ogółem
Pozostałe przychody operacyjne:									
Grzywny	0	0	0	0	0	0	0	0	3 077
Oplaty rolne	0	0	0	0	0	0	0	0	25
Odzyskanie wydatków	0	9	0	150	0	9	1	2	1 849
Przychody z działalności administracyjnej	38	0	0	0	0	0	9	9	60
Pozostałe przychody operacyjne	77	7	174	1	0	166	337	249	2 445

	Wspólne Centrum Badawcze	Rybołówstwo	Rynek wewnętrzny	Polityka regionalna	Podatki i cła	Edukacja i kultura	Ochrona zdrowia i konsumentów	Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo	Działalność w UE ogółem
POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE	115	16	174	151	0	175	347	260	7 456
Koszty administracyjne:	(341)	(44)	(162)	(71)	(94)	(195)	(323)	(273)	(2 937)
Wydatki na personel	(242)	(35)	(113)	(59)	(38)	(100)	(197)	(140)	(1 945)
Wydatki związane z wartościami niematerialnymi i prawnymi i ze środkami trwałymi	(27)	0	(4)	0	(2)	(1)	(24)	(8)	(88)
Pozostałe koszty administracyjne	(72)	(9)	(45)	(12)	(54)	(94)	(102)	(125)	(904)
Koszty operacyjne:	(85)	(523)	(51)	(22 677)	(16)	(1 445)	(615)	(929)	(97 551)
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(63)	(254)	(10)	(46)	(16)	(175)	(411)	(348)	(7 115)
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	0	0	0	(8)	0	(1 254)	(76)	0	(3 821)
Zarządzanie zdecentralizowane	0	0	0	(84)	0	0	0	0	(113)
Zarządzanie dzielone	0	(267)	0	(22 524)	0	0	0	(495)	(85 173)
Zarządzanie wspólne	0	0	0	(15)	0	(1)	0	0	(382)
Inne koszty operacyjne	(22)	(2)	(41)	0	0	(15)	(128)	(86)	(947)
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	(426)	(567)	(213)	(22 748)	(110)	(1 640)	(938)	(1 202)	(100 488)
Koszty operacyjne netto	(311)	(551)	(39)	(22 597)	(110)	(1 465)	(591)	(942)	(93 032)

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI – DZIAŁALNOŚĆ POZA UNIĄ EUROPEJSKĄ

mln EUR

	Stosunki zewnętrzne	Handel	Rozwój	Rozszerzenie	Pomoc humanitarna	Działalność poza UE ogółem
Pozostałe przychody operacyjne:						
Odzyskanie wydatków	15	0	10	61	3	89
Przychody z działalności administracyjnej	36	0	0	0	0	36
Pozostałe przychody operacyjne	5	0	1	5	(1)	10
POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE	56	0	11	66	2	135
Koszty administracyjne:	(862)	(57)	(165)	(44)	(27)	(1 155)
Wydatki na personel	(577)	(49)	(144)	(37)	(17)	(824)
Wydatki związane z wartościami niematerialnymi i prawnymi i ze środkami trwałymi	(13)	0	0	0	0	(13)
Pozostałe koszty administracyjne	(272)	(8)	(21)	(7)	(10)	(318)
Koszty operacyjne:	(2 766)	(7)	(1 387)	(1 063)	(945)	(6 168)
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(1 722)	(5)	(866)	(531)	(473)	(3 597)

	Stosunki zewnętrzne	Handel	Rozwój	Rozszerzenie	Pomoc humanitarna	Działalność poza UE ogółem
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	(171)	0	(16)	(26)	0	(213)
Zarządzanie zdecentralizowane	(259)	0	(95)	(466)	0	(820)
Zarządzanie dzielone	(29)	0	0	0	0	(29)
Zarządzanie wspólne	(574)	(2)	(405)	(38)	(467)	(1 486)
Inne koszty operacyjne	(11)	0	(5)	(2)	(5)	(23)
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	(3 628)	(64)	(1 552)	(1 107)	(972)	(7 323)
Koszty operacyjne netto	(3 572)	(64)	(1 541)	(1 041)	(970)	(7 188)

SPRAWOZDAWCZOŚĆ DOTYCZĄCA SEGMENTÓW DZIAŁALNOŚCI – USŁUGI I INNE

	Prasa i komunikacja	Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych	Koordinacja	Personel i administracja	Eurostat	Budżet	Kontrola	Języki	Inne	Usługi i inne ogółem
Pozostałe przychody operacyjne:										
Odzyskanie wydatków	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Przychody z działalności administracyjnej	2	5	0	764	0	51	0	90	0	912
Pozostałe przychody operacyjne	(2)	(1)	8	25	0	37	0	53	455	575
POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE	1	4	8	789	0	88	0	143	455	1 488
Koszty administracyjne:	(108)	(54)	(168)	(1 260)	(85)	(52)	(10)	(403)	46	(2 094)
Wydatki na personel	(67)	(38)	(140)	(448)	(62)	(39)	(9)	(316)	46	(1.073)
Wydatki związane z wartościami niematerialnymi i prawnymi i ze środkami trwałymi	(2)	(1)	0	(114)	0	0	0	(2)	0	(119)
Pozostałe koszty administracyjne	(39)	(15)	(28)	(698)	(23)	(13)	(1)	(85)	0	(902)
Koszty operacyjne:	(136)	(17)	(2)	(32)	(37)	(234)	0	(15)	(430)	(903)
Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane	(91)	(17)	(1)	(30)	(37)	(4)	0	0	0	(180)
Pośrednie zarządzanie scentralizowane	(45)	0	0	0	0	0	0	0	0	(45)
Zarządzanie dzielone	0	0	0	0	0	(230)	0	0	0	(230)
Inne koszty operacyjne	0	0	(1)	(2)	0	0	0	(15)	(430)	(448)
KOSZTY OPERACYJNE OGÓŁEM	(244)	(71)	(170)	(1 292)	(122)	(286)	(10)	(418)	(384)	(2 997)
Koszty operacyjne netto	(243)	(67)	(162)	(503)	(122)	(198)	(10)	(275)	71	(1 509)

4. INFORMACJA DODATKOWA DO RACHUNKU PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH

4.1 CEL I SPORZĄDZENIE RACHUNKU PRZEPIYWÓW PIENIĘŻNYCH

Na podstawie informacji o przepływie środków pieniężnych przeprowadza się ocenę zdolności UE do generowania środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych oraz ocenę potrzeb UE w zakresie wykorzystywania tych przepływów pieniężnych.

Rachunek przepływów pieniężnych sporządzono wykorzystując metodę pośrednią. Oznacza to, że nadwyżka lub deficyt netto w danym roku budżetowym korygowana(-y) jest, aby uwzględnić wpływ transakcji bezgotówkowych, rozliczeń międzyokresowych wynikających z przeszłych lub przyszłych operacyjnych wpływów lub płatności gotówkowych oraz pozycji przychodów lub wydatków wynikających z inwestowania przepływów pieniężnych.

Przepływy pieniężne wynikające z transakcji w obcej walucie są ujmowane w walucie sprawozdawczej Unii Europejskiej (euro) poprzez przeliczanie kwoty w obcej walucie według kursu wymiany euro na obcą walutę obowiązującego w dniu przepływu pieniężnego.

W przedstawionej tabeli przepływu środków pieniężnych ujęto przepływy pieniężne w danym okresie według podziału na działalność operacyjną i inwestycyjną (UE nie prowadzi działalności finansowej).

4.2 DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA

Działalność operacyjna UE to działalność, której nie zalicza się do działalności inwestycyjnej. Zalicza się do niej większość prowadzonych działań. Pożyczek udzielanych beneficjentom (w stosownych przypadkach również powiązanych zaciąganych pożyczek) nie uważa się za działalność inwestycyjną (ani finansową), ponieważ wpisują się one w cele ogólne i tym samym dotyczą codziennej działalności UE. Działalność operacyjna obejmuje również inwestycje, takie jak EFL, EBOR i fundusze kapitału podwyższonego ryzyka. Celem tych działań jest przyczynianie się do osiągnięcia celów wyznaczonych w różnych obszarach polityki.

4.3 DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA

Do działalności inwestycyjnej zalicza się nabywanie i zbywanie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych, jak również pozostałe inwestycje, których nie uwzględniono w innych aktywach pieniężnych. Do działalności inwestycyjnej nie zalicza się pożyczek udzielanych beneficjentom. W tej pozycji wykazane mają być rzeczywiste inwestycje, których dokonała UE.

Należy zauważyć, że salda środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych posiadanych przez Komisję, wynoszące 9 080 mln EUR, nie są dostępne do użytku UE. Są to środki pieniężne uzyskane w wyniku zapłaty nałożonych grzywien, w przypadku których druga strona odwołuje się od decyzji o nałożeniu grzywiny. Kwoty te wyraźnie przedstawiono jako „środki pieniężne o ograniczonej możliwości dysponowania” w nocie 2.11 powyżej.

5. AKTYWA I ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE ORAZ INNE POZYCJE

AKTYWA WARUNKOWE

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Uzyskane gwarancje:		
Gwarancje wykonania	301	252
Inne gwarancje	30	27
Inne aktywa warunkowe	8	18
Aktywa warunkowe ogółem	339	297

Czasami wymaga się gwarancji wykonania, aby zagwarantować wywiązanie się przez beneficjentów finansowania UE ze zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych z UE. Inne aktywa warunkowe związane są głównie z możliwym zwrotem podatków dotyczących budynków Komisji.

ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

<i>mln EUR</i>			
	Nota	31.12.2010	31.12.2009
Udzielone gwarancje	5.1	22 171	19 330
Grzywny – odwołania do Trybunału Sprawiedliwości	5.2	9 627	11 969
EFRG – w oczekiwaniu na wyrok Trybunału	5.3	1 772	1 945
Kwoty związane ze sprawami sądowymi i innymi sporami prawnymi	5.4	458	416
Inne zobowiązania warunkowe	5.5	4	12
Zobowiązania warunkowe ogółem		34 032	33 672

Wszelkie zobowiązania warunkowe, które staną się wymagalne, powinny być w kolejnych latach finansowane z budżetu UE.

5.1 UDZIELONE GWARANCJE

5.1.1 Na pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) z zasobów własnych

<i>mln EUR</i>					
	Podział ryzyka 31.12.2010	Bez podziału ryzyka 31.12.2010		Nierozliczone 31.12.2010 Ogółem	Nierozliczone 31.12.2009
		Organ publiczny	Prywatne przedsiębiorstwo		
Gwarancja 65 %	3 625	12 443	2 149	18 217	14 945
Gwarancja 70 %	87	2 132	62	2 281	2 596
Gwarancja 75 %	0	635	60	695	850
Gwarancja 100 %	0	683	106	789	821
Ogółem Ogółem	3 712	15 893	2 377	21 982	19 212

Gwarancje z budżetu UE obejmują pożyczki, na które umowy zostały podpisane przez EBI i które zostały przyznane z jego własnych zasobów państwom trzecim według stanu na dzień 31 grudnia 2010 r. (w tym pożyczki udzielone państwom członkowskim przed ich przystąpieniem do UE). Jednakże unijna gwarancja ograniczona jest do określonego procentowego pułapu zatwierdzonej wysokości linii kredytowej: 65 %, 70 %, 75 % lub 100 %. W przypadku gdy pułap ten nie zostaje osiągnięty, gwarancja unijna obejmuje pełną kwotę. Na dzień 31 grudnia 2010 r. nieuregulowana kwota wynosiła 21 982 mln EUR i jest to kwota odpowiadająca maksymalnemu poziomowi ryzyka ponoszonego przez UE.

W przypadku pożyczek objętych gwarancją z budżetu UE, EBI uzyskuje również gwarancje od osób trzecich (państw, publicznych lub prywatnych instytucji finansowych); wówczas Komisja jest gwarantem wtórnym. Gwarancja z budżetu UE pokrywa jedynie polityczne ryzyko gwarancji udzielonych w ramach pozycji „podział ryzyka”. W przypadku gdy gwarant główny nie jest w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań, pozostałe rodzaje ryzyka pokrywa EBI. W przypadku gwarancji udzielonych w ramach pozycji „bez podziału ryzyka” wszystkie rodzaje ryzyka pokrywa się z budżetu UE, w razie gdy gwarant główny nie wywiąże się ze swoich zobowiązań. Jeżeli gwarant główny jest organem władzy publicznej, ryzyko jest zasadniczo ograniczone do ryzyka politycznego, lecz gdy gwarancji udziela instytucja lub prywatna spółka, wówczas konieczne może okazać się pokrycie z budżetu UE także ryzyka handlowego.

5.1.2 Inne udzielone gwarancje

<i>mln EUR</i>		
	31.12.2010	31.12.2009
Mechanizm finansowania oparty na podziale ryzyka	161	94
Instrument Gwarancji Kredytowych dla Projektów TEN-T (LGTT)	11	6

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
MEDA: gwarancje marokańskie	17	17
Inne	0	1
Ogółem	189	118

Mechanizm finansowania oparty na podziale ryzyka

W ramach mechanizmu finansowania opartego na podziale ryzyka (RSFF) wykorzystuje się wkład Komisji w celu pokrycia ryzyka finansowego w przypadku pożyczek i gwarancji udzielonych przez EBI na rzecz kwalifikowalnych projektów badawczych. Łącznie na lata 2007-2013 przewidziano udział budżetowy Komisji w wysokości do 1 mld EUR, z czego środki do 800 mln EUR pochodzą z programu szczegółowego „Współpraca”, a środki do 200 mln EUR z programu szczegółowego „Możliwości”. EBI zobowiązał się do zapewnienia takiej samej kwoty środków.

Na dzień 31 grudnia 2010 r. Komisja przeznaczyła na RSFF 515 mln EUR. Kwota ta została zainwestowana przez EBI w obligacje (419 mln EUR na dzień 31 grudnia 2010 r.), depozyty terminowe (55 mln EUR) i aktywa pieniężne (33 mln EUR). Na koniec 2010 r. podjęto decyzje o udzieleniu pożyczek na kwotę 2 212 mln EUR, które zostały objęte mechanizmem. W 2009 r. nieuiszczone zostały płatności w wysokości 5 mln EUR, którymi w związku z tym obciążono mechanizm. Kwota w wysokości 161 mln EUR ujęta powyżej jako zobowiązanie warunkowe przedstawia szacunkową maksymalną stratę na dzień 31 grudnia 2010 r., którą mogłaby ponieść Komisja w przypadku, gdyby nie uiszczono płatności z tytułu pożyczek lub gwarancji udzielonych przez EBI w ramach RSFF. Stanowi to 7,3 % całkowitych środków objętych gwarancją. Należy zauważyć, że całkowite ryzyko Komisji jest ograniczone do kwoty, którą przekazuje ona na rzecz mechanizmu.

Instrument Gwarancji Kredytowych dla Projektów TEN-T (LGTT)

Instrument Gwarancji Kredytowych dla Projektów TEN-T (LGTT) służy udzielaniu gwarancji w celu łagodzenia ryzyka utraty przychodów we wczesnych latach realizacji projektów TEN-Transport. Owe gwarancje stanowiłyby całkowite zabezpieczenie rezerwowych linii kredytowych, a korzystanie z nich ograniczone byłoby do przypadków, kiedy przepływy środków pieniężnych w ramach projektu byłyby niewystarczające do obsługi długu nadrzędnego. Instrument jest wspólnym produktem finansowym Komisji i EBI, a rozporządzenie dotyczące TEN-T zawiera zapis mówiący o przeznaczeniu z budżetu UE kwoty w wysokości 500 mln EUR, która zostanie przydzielona w latach 2007-2013. EBI przeznaczy na instrument dodatkowo 500 mln EUR, więc łącznie dostępna kwota wyniesie 1 mld EUR.

Na dzień 31 grudnia 2010 r. Komisja przeznaczyła na LGTT 155 mln EUR. Kwota ta została zainwestowana przez EBI w obligacje (111 mln EUR na dzień 31 grudnia 2010 r.), depozyty terminowe (36 mln EUR) i środki pieniężne (5 mln EUR). Na koniec 2010 r. podjęto decyzje o udzieleniu pożyczek na kwotę 140 mln EUR, które zostały objęte gwarancją. Kwota w wysokości 11 mln EUR ujęta powyżej jako zobowiązanie warunkowe przedstawia szacunkową maksymalną stratę na dzień 31 grudnia 2010 r., którą mogłaby ponieść Komisja w przypadku, gdyby nie uiszczono płatności z tytułu pożyczek udzielonych przez EBI w ramach LGTT. Stanowi to 7,9 % całkowitych środków objętych gwarancją. Należy zauważyć, że całkowite ryzyko Komisji jest ograniczone do kwoty, którą przekazuje ona na rzecz instrumentu.

Aktywa w ramach instrumentów RSFF i LGTT są ujęte w bilansie Komisji jako aktywa krótkoterminowe dostępne do sprzedaży (zob. nota 2.8) oraz środki pieniężne (nota 2.11).

Meda

W ramach programu MEDA Komisja stworzyła mechanizm gwarancji za pośrednictwem specjalnego funduszu, który przyniesie korzyści dwóm marokańskim organizacjom, mianowicie Caisse Centrale de Garantie oraz Fonds Dar Ad-Damane. Na dzień 31 grudnia 2010 r. środki funduszu wyniosły 27 mln EUR i są wykazane w pozycji środki pieniężne i inne aktywa pieniężne – zob. nota 2.11. Gwarancje Komisji wykazane jako zobowiązania warunkowe obejmują pożyczki w kwocie 17 mln EUR udzielone przez wyżej wymienione organizacje.

5.2 GRZYWNY

Kwoty te dotyczą grzywien nałożonych przez Komisję za naruszenie zasad konkurencji, które to grzywny wstępnie uiszczono, jak również grzywny, w sprawie których wniesiono odwołanie, oraz takie, w przypadku których nie wiadomo, czy odwołanie zostanie wniesione. Zobowiązanie warunkowe zostanie utrzymane do czasu wydania przez Trybunał Sprawiedliwości ostatecznej decyzji. Dochody z tytułu odsetek od płatności tymczasowych (561 mln EUR) ujęto w wyniku finansowym za dany rok oraz jako zobowiązania warunkowe, tak aby uwzględnić brak pewności co do tytułu prawnego Komisji do tych kwot.

5.3 EFRG – W OCZEKIWANIU NA WYROK TRYBUNAŁU

Są to uzależnione od wyroku Trybunału Sprawiedliwości zobowiązania warunkowe wobec państw członkowskich związane z decyzjami dotyczącymi zgodności odnośnie do EFRG. Ustalenie ostatecznej kwoty zobowiązania oraz roku, w którym kwota wynikająca z pomyślnego odwołania się od decyzji przed Trybunałem Sprawiedliwości, zostanie zapisana w budżecie, zależeć będzie od czasu trwania postępowania w Trybunale. Szacunkowa wartość kwot, które prawdopodobnie zostaną wypłacone, została ujęta w bilansie jako rezerwa długoterminowa (zob. nota 2.13).

5.4 KWOTY ZWIĄZANE ZE SPRAWAMI SĄDOWYMI I INNYMI SPORAMI PRAWNYMI

Pozycja ta odnosi się do powództw o odszkodowanie obecnie wniesionych przeciwko UE, innych sporów prawnych oraz szacunkowych kosztów obsługi prawnej. Należy zauważyć, że w przypadku powództwa o odszkodowanie na mocy art. 288 Traktatu WE strona skarżąca musi udowodnić, że instytucja dopuściła się wystarczająco poważnego naruszenia przepisu prawa przyznającego uprawnienia osobom fizycznym oraz wykazać faktyczne szkody poniesione przez stronę skarżącą, jak również istnienie związku przyczynowo-skutkowego między bezprawnym działaniem a szkodą.

5.5 INNE ZOBOWIĄZANIA WARUNKOWE

Pozycja ta obejmuje inne, mniejsze kwoty zobowiązań warunkowych nieujęte w powyższych pozycjach.

Inne istotne pozycje

5.6 ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW NIEWYKORZYSTANYCH

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Zobowiązania dotyczące środków niewykorzystanych	155 642	134 689

Zobowiązania budżetowe pozostające do spłaty (fr. Reste à Liquider — RAL) to kwota nieuregulowanych zobowiązań, w przypadku których nie dokonano jeszcze płatności lub anulowania. Jest to normalna konsekwencja istnienia programów wieloletnich. Na dzień 31 grudnia 2010 r. kwota RAL wynosiła ogółem 194 395 mln EUR. Wyżej wymieniona kwota stanowi budżetowe RAL, pomniejszone o powiązane kwoty (które ujęto w rachunku wyniku ekonomicznego za 2010 r. jako koszty).

5.7 ISTOTNE ZOBOWIĄZANIA PRAWNE

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
Działania strukturalne	210 638	275 761
Protokoły z krajami śródziemnomorskimi	263	263
Porozumienia w sprawie połowów	130	249
Program Galileo	513	1 517
Program GMES	390	556

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
TEN-T	3 530	4 289
Inne zobowiązania umowne	3 920	1 325
Ogółem	219 384	283 960

Przedmiotowe zobowiązania warunkowe powstały, ponieważ Komisja zaciągnęła długoterminowe zobowiązania prawne w odniesieniu do kwot, które nie miały jeszcze pokrycia w budżecie w środkach na zobowiązania. Może to dotyczyć programów wieloletnich, takich jak działania strukturalne lub kwot, które w przyszłości Unia Europejska zobowiązana jest zapłacić na mocy umów administracyjnych istniejących w dniu bilansowym (np. dotyczących świadczenia usług w zakresie ochrony, sprzątnięcia itp., ale także zobowiązań umownych dotyczących konkretnych projektów, np. prac budowlanych). Nie wszystkie programy wieloletnie generują zobowiązania wymagające ujęcia w niniejszej pozycji, jako że wydatki w kolejnych latach zależą od rocznych decyzji władzy budżetowej lub zmian w zakresie stosowanych zasad.

5.7.1 Działania strukturalne

W poniższej tabeli przedstawiono porównanie między zobowiązaniami prawnymi, w odniesieniu do których nie zaciągnięto jeszcze zobowiązań budżetowych, a maksymalnymi zobowiązaniami w powiązaniu z kwotami przewidzianymi w ramach finansowych na lata 2007–2013.

	<i>mln EUR</i>				
	Kwoty w perspektywie finansowej na lata 2007–2013 (A)	Zaciągnięte zobowiązania prawne (B)	Zobowiązania budżetowe na lata 2007–2010 (C)	Zobowiązania prawne pomniejszone o zobowiązania budżetowe (= B – C)	Maksymalne zobowiązanie (= A – C)
Fundusze polityki spójności	347 550	346 475	189 574	156 901	157 976
Zasoby naturalne	100 549	100 549	54 759	45 790	45 790
Instrument pomocy przedakcesyjnej	10 958	7 357	4 086	3 271	6 872
Ogółem	459 057	454 381	248 419	205 962	210 638

5.7.2 Protokoły z krajami śródziemnomorskimi

Zobowiązania te wynoszą ogółem 263 mln EUR i dotyczą protokołów finansowych z śródziemnomorskimi państwami trzecimi. Ujęta kwota stanowi różnicę między całkowitą kwotą określoną w podpisanych protokołach a kwotą zobowiązań budżetowych ujętą w księgach. Protokoły te są międzynarodowymi traktatami, których nie można rozwiązać bez porozumienia obu stron, nawet gdyby procedura ta była w toku.

5.7.3 Porozumienia w sprawie połowów

Są to zobowiązania o wartości 130 mln EUR zaciągnięte względem państw trzecich na działania w ramach międzynarodowych porozumień w sprawie połowów.

5.7.4 Program Galileo

Galileo jest globalnym systemem nawigacji satelitarnej (GNSS), nad którego budowę pracują aktualnie Unia Europejska i Europejska Agencja Kosmiczna (ESA). Program Galileo jest obecnie finansowany w całości z budżetu UE, a zarządzaniem programem w imieniu UE zajmuje się Komisja. Oczekuje się, że pierwsza faza programu, faza testów orbitalnych (In Orbit Validation – IOV) zostanie ukończona w 2012 r. i wtedy też nastąpi przeniesienie powstałych aktywów na Komisję.

Należy zauważyć, że do końca 2010 r. i uwzględniając poprzednią inwestycję w WPG Komisja przekazała 1 178 mln EUR na finansowanie fazy IOV programu Galileo. Ponieważ program ten znajduje się obecnie nadal w fazie badań, zgodnie z zasadami rachunkowości UE środki zostały wydatkowane, lecz nie wykazuje się ich jeszcze jako wartości niematerialne i prawne. Łączny (orientacyjny) wkład Komisji przewidziany na następną fazę („FOC”) programu Galileo (od 2008 do 2013 r.) wynosi 2 408 mln EUR.

5.7.5 Program GMES

Komisja zawarła umowę z ESA na okres od 2008 do 2013 r. na wdrażanie elementu Globalnego monitoringu środowiska i bezpieczeństwa (GMES) dotyczącego przestrzeni kosmicznej. Łączna orientacyjna kwota na ten okres wynosi 624 mln EUR. W 2010 r. ESA poniosła wydatki w wysokości 166 mln EUR.

5.7.6 Zobowiązania dotyczące TEN-T

Kwota ta odnosi się do dotacji w dziedzinie transeuropejskiej sieci transportowej (TEN-T) na okres od 2007 do 2013 r. Program dotyczy projektów uznanych za istotne z punktu widzenia rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej, mających wspierać zarówno projekty w zakresie infrastruktury, jak i w zakresie badań i innowacji oraz przyspieszać wdrażanie nowych technologii i innowacyjnych procesów w kontekście oddawania do użytku nowej infrastruktury transportowej. Łączna orientacyjna kwota przeznaczona na ten program wynosi 8 013 mln EUR.

5.7.7 Inne zobowiązania umowne

Ujęte kwoty odpowiadają kwotom zobowiązań, których płatność ma nastąpić w okresie objętym umowami. W pozycji tej ujęto nierozliczone zobowiązania umowne w wysokości 83 mln EUR związane z kosztami renowacji budynków Trybunału Sprawiedliwości, 76 mln EUR związane z umowami dotyczącymi budynków Rady, jak również 434 mln EUR związane z umowami na budowę budynków Parlamentu oraz 446 mln EUR z Komisji (związane głównie z dwoma dużymi projektami budowlanymi w Luksemburgu). Inną istotną kwotą w tej pozycji jest kwota w wysokości 2 654 mln EUR związana z zamówieniami agencji Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (tzw. „Fusion for Energy”) w kontekście projektu ITER.

5.8 ZOBOWIĄZANIA — LEASING OPERACYJNY

mln EUR

Opis	Kwoty do zapłaty w przyszłości			
	< 1 roku	1 - 5 lat	> 5 lat	Ogółem
Budynki	350	1 235	749	2 334
Sprzęt IT i inne wyposażenie	12	38	0	50
Ogółem	362	1 273	749	2 384

Niniejsza pozycja obejmuje budynki i wyposażenie użytkowane na podstawie umów leasingu operacyjnego, które nie spełniają warunków wymaganych w celu ich ujęcia w bilansie po stronie aktywów. Podane kwoty odpowiadają zobowiązaniom pozostającym do spłaty w okresie objętym umową.

W 2010 r. kwotę 363 mln EUR ujęto jako koszt w rachunku wyniku ekonomicznego w odniesieniu do leasingu operacyjnego.

6. KOREKTY FINANSOWE I ODZYSKANE ŚRODKI

6.1 WPROWADZENIE

W nocy tej przedstawiono korekty wykrytych błędów i nieprawidłowości, w szczególności w tej części budżetu UE, która jest wykonywana w ramach zarządzania dzielonego (tj. około 80 % całkowitego budżetu). W ramach zarządzania dzielonego Komisja powierza państwom członkowskim realizację

programów UE, tj. wkład UE jest wypłacany państwu członkowskim, a zasadniczo powołanym w tym celu agencjom płatniczym, które są odpowiedzialne za wypłacanie środków beneficjentom. Tym samym państwa członkowskie są w głównej mierze odpowiedzialne za zapobieganie błędom i nieprawidłowościom popełnianym przez beneficjentów, ich wykrywanie i korygowanie, podczas gdy Komisja Europejska sprawuje funkcję nadzorczą (tj. sprawdza skuteczność funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli stosowanych przez państwa członkowskie).

6.1.1 *Korekty finansowe*

Korekty finansowe są głównym narzędziem stosowanym do korygowania błędów i nieprawidłowości w kontekście zarządzania dzielonego. Komisja Europejska dokonuje korekt finansowych, aby wyłączyć z finansowania unijnego te wydatki, które nie są zgodne z obowiązującymi zasadami i przepisami. Korekty finansowe można także zastosować w przypadku wykrycia poważnych niedociągnięć w systemach zarządzania i kontroli państw członkowskich. Ostatecznym celem tego mechanizmu korygującego jest zapewnienie prawidłowości wszystkich wydatków zgłaszanych przez państwa członkowskie (tj. wydatków, na podstawie których wypłacane są środki UE). Wystawienie przez Komisję nakazu odzyskania środków w celu odzyskania nienależnie wypłaconych środków jest tylko jednym ze sposobów dokonania korekty finansowej.

Dokonywanie korekty finansowej składa się z trzech głównych kroków:

- (1) Kwotę korekty finansowej ustala się na drodze postępowania sądowego i postępowania kontrydiktoryjnego ("**w toku**");
- (2) Kwota korekty finansowej jest ustalona bez wątpliwości i jest ostateczna, jest ona „**stwierdzona**” decyzją Komisji albo „**potwierdzona**” (tj. przyjęta) przez państwo członkowskie;
- (3) kwota jest „**wykonana**”, w drodze zastosowania jednego z poniższych środków: (a) na skutek **nakazu odzyskania środków** wystawionego przez Komisję kwota jest wypłacana Komisji przez państwo członkowskie lub odliczana przez Komisję od przyszłych płatności Komisji na rzecz danego państwa członkowskiego; lub (b) w chwili przyjęcia korekty państwo członkowskie odlicza (wycofuje) tę kwotę od kwoty w kolejnym wniosku o płatność, przed zakończeniem procedury odzyskiwania na szczeblu krajowym (**wycofanie**), lub po zakończeniu procedury odzyskiwania na szczeblu krajowym, kiedy kwoty rzeczywiście odzyskano od beneficjentów (**odzyskanie na szczeblu krajowym**); w obydwu przypadkach (cofnięcie lub odzyskanie na szczeblu krajowym, gdy odpowiednia kwota jest odliczana od kwoty w kolejnym wniosku o płatność) obowiązujące przepisy dopuszczają zastąpienie nieprawidłowego wydatku innym wydatkiem kwalifikowalnym. Zgodnie z zasadami rachunkowości memoriałowej zatwierdzenie nakazu odzyskania środków lub wniosku o płatność, w zależności od przypadku, przez urzędnika zatwierdzającego w systemie rachunkowości jest niezbędnym krokiem do dokonania korekty finansowej. Jednak przy zakończeniu danego programu, kiedy niemożliwe jest przeznaczenie środków przez państwo członkowskie na inne cele, Komisja dokonuje korekty finansowej w drodze **umorzenia**.

(1) *Korekty finansowe w toku:*

Kwota ujęta jako korekta finansowa w toku opiera się na ustaleniach kontroli Komisji i Trybunału Obrachunkowego lub OLAF-u, wobec których podejmowane są we wszystkich przypadkach działania następcze przez odpowiednią dyrekcję generalną na drodze toczących się postępowań kontrydiktoryjnych wobec odnośnych państw członkowskich. Jest ona wynikiem możliwie najlepszego i ostrożnego oszacowania, przy czym pod uwagę wzięto stan działań następczych związanych z ustaleniami kontroli oraz wydane pisma zawierające ostateczne stanowiska (lub pisma zawiadamiające o możliwości wstrzymania płatności) na dzień 31 grudnia 2010 r. Wysokość tej kwoty z pewnością ulegnie zmianie w następstwie postępowań kontrydiktoryjnych, w ramach których państwa członkowskie mają możliwość przedłożenia dalszych dowodów na poparcie swoich roszczeń.

(2) *Korekty finansowe stwierdzone/potwierdzone*

W obszarze **rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich** na lata 2007-2013 EFRG (tj. Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji) oraz EFRROW (tj. Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich)

zastąpiły EFOGR (tj. Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej) (2000-2006). Decyzje o dokonaniu korekty są podejmowane głównie w wyniku weryfikacji wydatków zgłoszonych przez państwo członkowskie, która podlega następującym zasadom rozliczania rachunków:

- decyzja o rocznym rozliczeniu finansowym podejmowana jest przez Komisję w celu urzędowego przyjęcia rocznego sprawozdania finansowego agencji płatniczych na podstawie weryfikacji zarządzania oraz poświadczeń;
- decyzja dotycząca wieloletniego rozliczenia zgodności podejmowana jest przez Komisję w celu ustalenia zgodności wydatków zgłoszonych przez państwa członkowskie z obowiązującymi zasadami i przepisami UE;
- decyzja w sprawie rozliczenia finansowego dotyczącego wykonania płatności jest podejmowana przez Komisję, a w jej wyniku można dokonać korekt finansowych w odniesieniu do płatności, w przypadku których nie dochowano terminów określonych prawem lub przewidzianych odpowiednimi przepisami.

W obszarze **Polityki Spójności** stwierdzone lub potwierdzone korekty finansowe są wynikiem kontroli i audytów przeprowadzonych przez Komisję, Europejski Trybunał Obrachunkowy lub OLAF.

(3) *Dokonanie korekt finansowych:*

W przypadku **EFRG** korekty finansowe przeprowadza się zawsze w drodze odliczenia dokonywanego w miesięcznych oświadczeniach. W odniesieniu do EFRROW kwoty odzyskane przez państwa członkowskie, jak również środki uzyskane w wyniku stwierdzonej korekty finansowej mogą być wykorzystane na inne cele.

Korekt finansowych w ramach **Polityki Spójności** dokonuje się w następujący sposób:

- państwo członkowskie przyjmuje korektę wymaganą lub zaproponowaną przez Komisję: państwo członkowskie samo dokonuje korekty finansowej poprzez odliczenie stosownej kwoty od kwoty zawartej w kolejnym wniosku o płatność (zob. wycofanie i odzyskanie w części 6.1.1 (3) powyżej). Wszystkie kwoty objęte korektą dokonaną przez państwa członkowskie można ponownie wykorzystać na inne kwalifikowalne działania, w wyniku których powstają prawidłowe wydatki. W takich przypadkach korekty nie mają wpływu na sprawozdania Komisji, jako że poziom finansowania UE dla poszczególnych programów nie zmniejsza się. Tym samym interesy finansowe UE są zabezpieczone przed nieprawidłowościami i nadużyciami finansowymi.
- państwo członkowskie nie zgadza się z wymaganą lub zaproponowaną przez Komisję korektą, będącą wynikiem przeprowadzenia urzędowego postępowania kontradyktoryjnego z państwem członkowskim, które obejmuje zawieszenie płatności na rzecz danego programu; w takim przypadku Komisja musi w ciągu trzech miesięcy od daty przeprowadzenia formalnego postępowania wyjaśniającego z państwem członkowskim (sześciu miesięcy w przypadku programów na lata 2007-2013) przyjąć formalną decyzję o korekcie finansowej i wystawia nakaz odzyskania środków w celu uzyskania od państwa członkowskiego zwrotu wypłaconych środków. Takie przypadki powodują obniżkę netto wkładu UE na rzecz danego programu operacyjnego objętego korektą finansową (nie istnieje możliwość, aby państwo członkowskie ponownie wykorzystało kwotę podlegającą korekcie na inne działania kwalifikowalne).
- Przy zakończeniu programu, kiedy nie jest możliwe ponowne wykorzystanie środków przez państwo członkowskie, kwota objęta korektą finansową jest odliczana od końcowego zestawienia wydatków przekazywanego przez państwo członkowskie lub umarzana przez Komisję.

6.1.2 **Odzyskanie środków**

Odzyskanie wypłaconych kwot jest jedynie sposobem dokonania korekty finansowej, ujętym w sprawozdaniu oddzielnie z uwagi na fakt, że władza budżetowa przywiązuje bardzo dużą wagę do tego środka.

Zgodnie z rozporządzeniem finansowym urzędnik zatwierdzający powinien wystawiać nakazy odzyskania środków na kwoty, które zostały nienależnie wypłacone. Odzyskania dokonuje się następnie w drodze bezpośredniego przelewu bankowego przesyłanego przez dłużnika (np. państwa członkowskiego) lub kompensatę stosownej kwoty kwotą, którą Komisja ma wypłacić państwu członkowskiemu. W rozporządzeniu finansowym przewidziano dodatkowe procedury zapewniające odzyskanie środków niezwróconych w terminie, które księgowy Komisji stosuje w szczególnych przypadkach.

W obszarze **rolnictwa** państwa członkowskie są zobowiązane do określenia błędów i nieprawidłowości oraz odzyskania kwot nienależycie wypłaconych, zgodnie z krajowymi zasadami i procedurami. W przypadku EFRG kwoty odzyskane od beneficjentów przekazywane są na rachunek Komisji, po uprzednim odliczeniu 20 % kwoty (średnio) przez państwa członkowskie, które księgują ją w rachunku wyniku ekonomicznego jako przychód. Jeśli chodzi o EFFROW, odzyskane kwoty są odliczane od następnego wniosku o płatność przed przesłaniem go do służb Komisji, a zatem odnośna kwota może być ponownie wykorzystana w ramach programu. Jeżeli państwo członkowskie nie podejmuje działań na rzecz odzyskania lub nie wykazuje staranności w swoich działaniach, Komisja może postanowić o podjęciu interwencji oraz o nałożeniu na dane państwo członkowskie korekty finansowej.

W obszarze **polityki spójności** państwa członkowskie (a nie Komisja) są w głównej mierze odpowiedzialne za odzyskiwanie od beneficjentów nienależycie wypłaconych kwot, w stosownych przypadkach powiększonych o odsetki za zwłokę. Kwoty odzyskane przez państwa członkowskie są wykazane w niniejszej nocie jako informacje dodatkowe, uzupełniające korekty finansowe zastosowane przez Komisję. W odniesieniu do okresu 2007-2013 państwa członkowskie są prawnie zobowiązane do przekazania Komisji jasnych i uporządkowanych danych dotyczących kwot wycofanych ze współfinansowania przed zakończeniem krajowego postępowania w sprawie odzyskania środków oraz kwot rzeczywiście odzyskanych od beneficjentów na poziomie krajowym.

6.1.3 *Zawieszenie lub wstrzymanie płatności*

Zgodnie z obowiązującymi w tej dziedzinie przepisami Komisja może także:

- **wstrzymać** bieg terminu płatności na okres nieprzekraczający 6 miesięcy w odniesieniu do programów na lata 2007-2013, jeżeli:
 - a) istnieją dowody wskazujące na poważne uchybienie funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli w odnośnych państwach członkowskich;
 - b) służby Komisji muszą przeprowadzić dodatkową weryfikację po otrzymaniu informacji, że wydatki ujęte w poświadczonej deklaracji wydatków związane są z poważnymi nieprawidłowościami, które nie zostały poprawione;
- **zawiesić** całość lub część płatności okresowej na rzecz państwa członkowskiego w odniesieniu do programów zarówno na lata 2000-2006, jak i na 2007-2013, w trzech następujących przypadkach:
 - a) poważnego uchybienia funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli programu; lub
 - b) wydatek ujęty w poświadczonym wykazie wydatków jest związany z poważną nieprawidłowością, która nie została skorygowana; lub
 - c) poważnego naruszenia przez państwo członkowskie jego zobowiązań w zakresie zarządzania i kontroli.

Jeżeli państwo członkowskie nie zastosuje wymaganych środków, Komisja może nakazać korektę finansową.

6.1.4 *Inne rodzaje zarządzania*

Jeżeli chodzi o część budżetu UE, która podlega zarządzaniu bezpośredniemu, wydatki niezgodne z obowiązującymi zasadami i przepisami są przedmiotem nakazu odzyskania środków wystawianego przez Komisję lub są odliczane od kolejnego zestawienia poniesionych wydatków. Jeżeli beneficjent dokonuje odliczenia bezpośrednio w zestawieniu poniesionych wydatków, informacji tej nie można ująć w systemie rachunkowości Komisji. Za odzyskiwanie kwot nienależycie wypłaconych w ramach zarządzania zdecentralizowanego i pośredniego zarządzania scentralizowanego odpowiedzialne są państwa członkowskie, państwa trzecie lub agencje. W ramach zarządzania wspólnego również stosuje się instrumenty korygujące, określone w umowach zawieranych z organizacjami międzynarodowymi.

Nota: Wszystkie liczby zaokrąglono do milionów EUR. Należy zauważyć, że w związku z zaokrągleniem danych liczbowych niektóre dane finansowe w tabelach mogą się nie sumować. Kwoty wykazane jako 0 oznaczają kwoty, które wynoszą mniej niż 500 000 EUR. Kwoty równe zero oznaczono myślnikiem (-).

6.2 KOREKTY FINANSOWE I ODZYSKANIE ŚRODKÓW W RAMACH OBSZARU ROLNICTWA I ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

6.2.1. *Korekty finansowe i odzyskanie środków stwierdzone w 2010 r.*

Korekty finansowe w ramach EFRG stwierdzone w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Procedura rozliczania rachunków EFRG:		
Finansowe rozliczenia rachunków i nieprzestrzegane terminy płatności	33	103
Kontrola zgodności	1 022	359
Razem	1 055	462

Korekty finansowe w ramach obszaru „Rozwój obszarów wiejskich” stwierdzone w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Korekty finansowe w ramach obszaru „Rozwój obszarów wiejskich”:		
TRDI 2000-2006	49	11
SAPARD 2000-2006	3	14
EFRRROW 2007-2013	20	—
Razem	73	25

Odzyskanie środków potwierdzone w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
EFRG – nieprawidłowości	178	163
TRDI – odzyskanie środków	10	—
SAPARD – odzyskanie środków	5	—

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
EFRROW – nieprawidłowości	98	47
Razem	292	210

Korekty finansowe i odzyskanie środków stwierdzone/potwierdzone w 2010 r. ogółem

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
EFRG:		
Korekty finansowe	1 055	462
Odzyskanie środków	178	163
Razem EFRG	1 233	625
Rozwój obszarów wiejskich:		
Korekty finansowe	73	25
Odzyskanie środków	114	47
Razem rozwój obszarów wiejskich:	187	72
Ogółem	1 420	697

Kwoty EFRG w podziale na poszczególne państwa członkowskie przedstawiono w Załączniku 1.

Wszystkie powyższe kwoty ujęto w rachunku wyniku ekonomicznego Komisji. Kwota w pozycji dotyczącej procedur rozliczenia zgodności zmniejszyła się w okresie między 2008 r. i 2009 r., a w 2010 r. uległa zwiększeniu. Wynika to głównie z faktu, że na koniec 2009 r. nie odnotowano niewykonanych decyzji w sprawie rozliczeń. W rachunku za 2008 r. ujęto niewykonaną decyzję w sprawie rozliczenia na kwotę 178 mln EUR, co stanowi wyjaśnienie spadku zaobserwowanego w okresie między 2008 r. i 2009 r. Podobnie dane za 2010 r. obejmują niewykonaną decyzję w sprawie rozliczenia na kwotę 471 mln EUR, którą przyjęto przed końcem roku, a której wykonanie pod względem finansowym nastąpi w 2011 r. To wyjaśnia zwiększenie, które nastąpiło w okresie między 2009 r. i 2010 r.

Potwierdzone odzyskanie środków w 2010 r. obejmuje po raz pierwszy kwoty dotyczące EFRROW w wysokości 98 mln EUR, co wyjaśnia zwiększenie w porównaniu z 2009 r.

6.2.2 Korekty finansowe i odzyskanie środków wykonane w 2010 r.

Korekty finansowe w ramach EFRG wykonane w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Procedura rozliczania rachunków EFRG:		
Finansowe rozliczenia rachunków i nieprzestrzegane terminy płatności	33	103
Kontrola zgodności	728	600
Ogółem	761	703

Korekty finansowe w ramach obszaru „Rozwój obszarów wiejskich” wykonane w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Korekty finansowe w ramach obszaru „Rozwój obszarów wiejskich”:		
TRDI 2000-2006	49	11
SAPARD 2000-2006	3	14
EFRRROW 2007-2013	0	0
Razem	53	25

Odzyskanie środków wykonane w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
EFRG – nieprawidłowości	172	148
TRDI – odzyskanie środków	10	—
SAPARD – odzyskanie środków	5	—
EFRRROW – nieprawidłowości	98	47
Razem	286	195

Korekty finansowe i odzyskanie środków wykonane w 2010 r. ogółem

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
EFRG:		
Korekty finansowe	761	703
Odzyskanie środków	172	148
Razem EFRG	934	851
Rozwój obszarów wiejskich:		
Korekty finansowe	53	25
Odzyskanie środków	114	47
Razem rozwój obszarów wiejskich:	167	72
Ogółem	1 101	923

Kwoty EFRG w podziale na poszczególne państwa członkowskie przedstawiono w Załączniku 2.

Jeżeli chodzi o wykonanie decyzji o rozliczeniu od strony finansowej, kwoty pozostają zasadniczo stabilne i zmieniają się jedynie w niewielkim stopniu w poszczególnych latach. W przypadku EFRRROW, który uruchomiono w okresie programowania 2007-2013, rozpoczęto pierwsze kontrole i audyty UE. Oczekuje się, że w nadchodzących latach zostaną zgłoszone korekty finansowe (zob. nota 6.2.4 dotycząca korekt finansowych w toku).

Jak wspomniano powyżej w części dotyczącej potwierdzonego odzyskania środków, odzyskanie przeprowadzone w 2010 r. po raz pierwszy obejmuje kwoty z EFRROW, wynoszące w sumie 98 mln EUR, co w dużej mierze tłumaczy wzrost, który nastąpił w porównaniu z 2009 r. Przewiduje się, że w nadchodzących latach kwota ta wzrośnie ze względu na powyższy powód.

6.2.3 Korekty finansowe – łączne dane liczbowe

Korekty finansowe EFRG wykonane w 2010 r. – łączne dane za okres 1999 - 2010

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Procedury rozliczania rachunków EFRG	6 258	5 719
Ogółem	6 258	5 719

Kwota ta odzwierciedla całkowite skutki finansowe przeprowadzonych procedur rozliczania rachunków od chwili uruchomienia mechanizmu korygującego, tj. od 1999 r.

Inne korekty finansowe EFRG wykonane w 2010 r. – łączne dane za okres 2000 - 2010

	<i>mln EUR</i>	
	Na koniec 2010 r.	Na koniec 2009 r.
Inne korekty finansowe:		
TRDI 2000-2006	61	11
SAPARD 2000-2006	17	14
EFRROW 2007-2013	21	0
Razem	98	25

Łączne dane dotyczące korekt z tytułu rozliczenia rachunków EFRG przedstawiają kwoty, które określono formalnie w drodze decyzji Komisji. W danych za 2010 r. uwzględniono decyzje o rozliczeniach o numerach od 1 do 34. Należy zauważyć, że wszystkie decyzje o kontroli zgodności rozliczeń zostały formalnie podjęte, podczas gdy procedura dotycząca decyzji o rozliczeniu finansowym zazwyczaj trwa dłużej, co wywrze wpływ na sprawozdania w nadchodzących latach.

6.2.4 Korekty finansowe w toku

Korekty finansowe w ramach EFRG w toku na dzień 31.12.2010

	<i>mln EUR</i>				
	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2009	Nowe korekty finansowe w toku w 2010 r.	Korekty finansowe stwierdzone w 2010 r.	Korekty do korekt finansowych stwierdzonych lub w toku na dzień 31.12.2009	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2010
EFRG – przyszłe decyzje dotyczące zgodności i decyzje finansowe	2 763	670	(1 029)	(115)	2 288
Ogółem korekty finansowe w ramach EFRG w toku	2 763	670	(1 029)	(115)	2 288

Kwota korekt finansowych w ramach EFRG w toku na koniec 2010 r. świadczy o tym, że ujednolicono metodę szacowania w odniesieniu do przyszłych decyzji dotyczących zgodności.

Inne korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2010

mln EUR

	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2009	Nowe korekty finansowe w toku w 2010 r.	Korekty finansowe stwierdzone w 2010 r.	Korekty do korekt finansowych stwierdzonych lub w toku na dzień 31.12.2009	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2010
TRDI 2000-2006	12	45	(49)	0	7
SAPARD 2000-2006	4	54	(3)	13	68
EFRROW 2007-2013	114	55	(57)	11	123
Inne korekty finansowe w toku ogółem	130	154	(109)	24	198

Wysokość kwoty korekt finansowych w toku wynika z faktu, że programy SAPARD i TRDI wchodzi w fazę końcową. Ponadto rozpoczęto audyty i kontrole EFRROW na szczeblu UE, czemu odpowiada największa część kwoty.

Odzyskanie środków EFRG w toku na dzień 31.12.2010

mln EUR

	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2009	Nowe korekty finansowe w toku w 2010 r.	Korekty finansowe stwierdzone w 2010 r.	Korekty do korekt finansowych stwierdzonych lub w toku na dzień 31.12.2009	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2010
EFRG - nieprawidłowości	276	170	(178)	55	323
Odzyskanie środków w toku - ogółem	276	170	(178)	55	323

Z uwagi na fakt, że w notach 6.2.1 i 6.2.2 wykazano nieprawidłowości potwierdzone i wykonane, istotne jest, aby w niniejszej części przedstawić, jak będą się kształtowały kwoty przyszłych nieprawidłowości.

Inne odzyskanie środków w toku na dzień 31.12.2010

mln EUR

	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2009	Nowe korekty finansowe w toku w 2010 r.	Korekty finansowe stwierdzone w 2010 r.	Korekty do korekt finansowych stwierdzonych lub w toku na dzień 31.12.2009	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2010
TRDI 2000-2006	5	6	(10)	7	7
SAPARD 2000-2006	88	52	(5)	(41)	94
EFRROW 2007-2013	8	60	(98)	52	22
Odzyskanie środków w toku - ogółem	101	118	(114)	18	123

6.3 KOREKTY FINANSOWE W RAMACH POLITYKI SPÓJNOŚCI

W obszarze rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich często przeprowadza się procedurę odzyskania środków (niezwiązanego z korektami finansowymi). W ramach polityki spójności nakaz odzyskania środków jest jednak niemal wyłącznie stosowany w celu dokonania korekt finansowych stwierdzonych przez Komisję, prowadzących do zmniejszenia netto finansowania UE.

W nocie 6.5 przedstawiono wyniki kontroli wydatków w ramach polityki spójności przeprowadzonych przez państwa członkowskie. Należy także zauważyć, że korekty finansowe za rok 2009 dotyczące okresu programowania 2000-2006, związane z TRDI i SAPARD, przedstawiono w części dotyczącej rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich (zob. nota 6.2), wraz z EFRROW.

6.3.1 Korekty finansowe potwierdzone w 2010 r.

Korekty finansowe stwierdzone/potwierdzone w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Polityka spójności (praca organów UE)		
programy na lata 1994-1999	136	521
programy na lata 2000 - 2006	788	1 865
programy na lata 2007 - 2013	2	0
Razem	925	2 386

Powyższe kwoty w podziale na poszczególne państwa członkowskie przedstawiono w Załączniku 3.

Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone w 2010 r. oraz ich wykonanie w 2010 r.

	<i>mln EUR</i>					
	EFRR	FS	EFS	IFOR	EFOGR Seksja Orientacji	OGÓLEM
Korekty finansowe w latach 1994-99:						
wykonane w drodze umorzenia/odliczenia w chwili zakończenia	2	0	—	0	—	2
wykonane poprzez nakaz odzyskania środków	118	—	4	3	3	128
jeszcze nie wykonane	5	0	—	—	0	6
Okres 1994-99 razem	125	0	4	3	3	136
Korekty finansowe w latach 2000-2006:						
wykonane w drodze umorzenia/odliczenia w chwili zakończenia	—	11	—	—	—	11
wykonane przez państwa członkowskie	—	—	35	87	—	122
wykonane poprzez nakaz odzyskania środków	0	0	—	—	30	30
jeszcze nie wykonane	368	246	8	2	—	624
Okres 2000-2006 razem	368	258	43	89	30	788
Korekty finansowe w latach 2007-2013:						
wykonane w drodze umorzenia/odliczenia w chwili zakończenia	—	—	—	—	—	—
wykonane przez państwa członkowskie	1	—	1	—	—	2

	mln EUR					
	EFRR	FS	EFSD	IFOR	EFOGR Sekcja Orientacji	OGÓŁEM
wykonane poprzez nakaz odzyskania środków	—	—	—	—	—	—
jeszcze nie wykonane	0	—	0	—	—	0
Okres 2007-2013 razem	1	—	1	—	—	2
Korekty finansowe potwierdzone w 2010 r. ogółem	494	258	49	91	33	925
<i>Korekty finansowe stwierdzone w 2009 r. ogółem</i>	2 061	86	180	46	13	2 386

Kwotę 2 mln EUR z całkowitej kwoty 925 mln EUR potwierdzonej w 2010 r. potwierdzono w poprzednich latach, lecz jej dotychczas nie wykazano, a 44 mln EUR stanowią dostosowania wcześniej wykazanych kwot.

Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone w roku budżetowym i wykonane w drodze nakazu odzyskania środków wystawionego przez Komisję (tj. poprzez zwrot środków na rzecz Komisji) wynoszą 158 mln EUR, z czego 128 mln przypada na okres 1994-99, a 30 mln EUR – na okres 2000-06 (w 2009 r.: 146 mln EUR). Należy zauważyć, że wykonanie korekt finansowych na skutek nakazu odzyskania środków stanowi jedynie niewielką część korekt finansowych (tj. 20 % kwoty wykonanej w 2010 r.). Wynika to z faktu, że obowiązujące przepisy sektorowe przewidują, że państwa członkowskie mogą przyjąć korektę finansową zaproponowaną przez Komisję, a następnie zastąpić nieprawidłowy wydatek wydatkiem prawidłowym, co tym samym oznacza, że Komisja nie musi wystawiać nakazu odzyskania środków. Komisja wystawia nakaz odzyskania środków jedynie w przypadkach, kiedy państwo członkowskie nie przyjmuje korekty finansowej, lub na etapie zakończenia programu, kiedy państwo członkowskie nie może już wykazać żadnego wydatku, który mógłby zastąpić wydatek nieprawidłowy.

W przypadku EFRG znaczna różnica między korektami potwierdzonymi/stwierdzonymi w 2009 r. i 2010 r. wynika z dużej korekty dokonanej w Hiszpanii (około 1,5 mld EUR), którą państwo członkowskie potwierdziło na koniec 2009 r. Korekty tej dokonano przy zakończeniu istotnego planu działania uruchomionego w 2004 r., dotyczącego zarządzania kwestiami związanymi z zamówieniami publicznymi i ich weryfikacji drugiego stopnia w odniesieniu do dwudziestu programów prowadzonych w Hiszpanii. Korekta ta przyczyniła się do znacznego wzrostu kwoty korekt wykazanej w 2009 r. Począwszy od 2010 r. kwoty dotyczące okresu 2000-2006 będą ulegać zmniejszeniu, jako że okres zamykania programów dobiega końca. Wykazane korekty będą powiązane z zakończeniem procedur uruchomionych w poprzednich latach, jak również z wynikami procedur zamknięcia oraz audytów.

Jeżeli chodzi o EFS, niższa kwota korekt finansowych na okres programowania 1994-1999 wynika z faktu, że służby Komisji kończą proces zamykania programów. W przypadku okresu programowania 2000-2006, rok 2010 był rokiem, w którym przedłożono dokumenty zamknięcia zdecydowanej większości programów. W związku z powyższym kwoty korekt finansowych określi się i potwierdzi po zakończeniu trwającej obecnie analizy dokumentów państw członkowskich, prowadzonej przez służby Komisji.

Jeżeli chodzi o IFOR, kontrola przeprowadzona w odniesieniu do organów centralnych w Hiszpanii na koniec 2009 r. doprowadziła do potwierdzenia w 2010 r. kwoty w wysokości 87 mln EUR, która została odliczona przez państwo członkowskie od ostatecznego zestawienia poniesionych wydatków otrzymanego na koniec 2010 r.

6.3.2 Korekty finansowe wykonane w 2010 r.

Korekty finansowe wykonane w 2010 r.

	mln EUR	
	2010	2009
Polityka spójności (praca organów UE)		
programy na lata 1994-1999	476	300

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
programy na lata 2000 - 2006	259	384
programy na lata 2007 - 2013	2	0
Razem	737	684

Powyższe kwoty w podziale na poszczególne państwa członkowskie przedstawiono w Załączniku 4.

Należy zauważyć, że powyższe kwoty, w szczególności odnoszące się do okresu programowania 2000-2006, nie obejmują korekt finansowych wykazanych przez państwa członkowskie we wnioskach o płatność końcową otrzymanych przez Komisję w 2010 r., będących w trakcie zatwierdzania. Na tym etapie korekta finansowa jest wykonywana przez państwo członkowskie, które poświadcza odliczenie kwoty korekty finansowej od kwoty znajdującej się we wniosku o płatność końcową. W kontekście zamknięcia programu zatwierdzenie wniosku przez urzędnika zatwierdzającego w systemie rachunkowości podlega jednak dłuższym terminom określonym w przepisach, jeżeli chodzi o pełne rozpatrzenie wniosku oraz dokonanie płatności przez Komisję. Niezatwierdzone jeszcze wnioski o płatność otrzymane przed końcem 2010 r. obejmują odliczone korekty finansowe w całkowitej kwocie 2,3 mld EUR (EFRR: 2 155 mln EUR); Fundusz Spójności: 105 mln EUR; oraz EFS: 24 mln EUR). Wnioski o płatność zostaną rozpatrzone pod koniec 2011 r. i na początku 2012 r.

Korekty finansowe wykonane w 2010 r. (potwierdzone/stwierdzone w 2010 r. i latach poprzednich)

	<i>mln EUR</i>					
	EFRR	FS	EFS	IFOR	EFOGR Sekcja Orientacji	Ogółem rok 2010
Korekty finansowe w latach 1994-1999:						
Potwierdzone w 2010 r.	120	0	4	3	2	129
potwierdzone w poprzednich latach	342	4	1	—	1	347
Okres 1994-99 razem	462	4	5	3	3	476
Korekty finansowe w latach 2000-2006:						
Potwierdzone w 2010 r.	0	11	35	87	30	164
potwierdzone w poprzednich latach	79	6	1	—	8	95
Okres 2000-2006 razem	80	18	36	87	38	259
Korekty finansowe w latach 2007-2013:						
Potwierdzone w 2010 r.	1	—	1	—	—	1
potwierdzone w poprzednich latach	—	—	—	—	—	—
Okres 2007-2013 razem	1	—	1	—	—	1
Korekty finansowe wykonane w 2010 r. ogółem	542	21	42	90	41	737
Korekty finansowe wykonane w 2009 r. ogółem	334	89	206	50	5	684

737 mln EUR z powyższej kwoty wykazano jako korektę finansową wykonaną w 2010 r., a 1 mln EUR – jako korekty finansowe wykonane w poprzednich latach, lecz uprzednio nie wykazane.

Jeżeli chodzi o EFRR, należy zauważyć, że Hiszpania poświadczyła w lutym 2010 r., że znaczna korekta finansowa wynosząca 1,5 mld EUR, której dokonano w tym państwie członkowskim i o której mowa w nocie 6.3.1, została ujęta w lokalnych systemach rachunkowości poszczególnych programów. Kwota ta została następnie odliczona od 20 wniosków o płatność końcową złożonych we wrześniu 2010 r. Jako że wnioski te są nadal w trakcie zatwierdzania, nie uwzględniono ich jednak w powyższych danych dotyczących wykonania. To samo dotyczy większości otrzymanych wniosków w sprawie zamknięcia programów na lata 2000-2006.

W przypadku EFS wszystkie korekty finansowe potwierdzone w 2010 r. dotyczące okresu programowania 1994-1999 wykonano w tym samym roku. Ponadto w odniesieniu do tego okresu programowania nie odnotowano korekt finansowych, których jeszcze nie wykonano. Kwoty korekt finansowych dotyczących okresu programowania 2000-2006 potwierdzonych w poprzednich latach zostaną określone i rozliczone w ramach trwającego obecnie procesu zamykania programów.

6.3.3 Korekty finansowe – łączne dane liczbowe i stopień wykonania

Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone – łączne dane liczbowe

<i>mln EUR</i>					
	Okres 1994-1999	Okres 2000-2006	Okres 2007-2013	Ogółem na koniec 2010 r.	Ogółem na koniec 2009 r.
EFRR	1 758	4 165	1	5 924	5 430
Fundusz Spójności	273	490	—	763	506
EFS	397	1 174	1	1 572	1 522
IFOR	100	96	—	195	104
Sekcja Orientacji EFOGR	124	41	—	165	132
Ogółem	2 652	5 965	2	8 619	7 694

Całkowitą kwotę w podziale na poszczególne państwa członkowskie przedstawiono w Załączniku 3.

Korekty finansowe wykonane – łączne dane liczbowe

<i>mln EUR</i>					
	Okres 1994-1999	Okres 2000-2006	Okres 2007-2013	Ogółem na koniec 2010 r.	Ogółem na koniec 2009 r.
EFRR	1 736	1 972	1	3 709	3 167
Fundusz Spójności	266	227	—	493	472
EFS	395	1 146	1	1 542	1 500
IFOR	100	94	—	194	104
Sekcja Orientacji EFOGR	124	41	—	165	124
Ogółem	2 621	3 480	2	6 102	5 366

Całkowitą kwotę w podziale na poszczególne państwa członkowskie przedstawiono w Załączniku 4.

Większość programów i nieprawidłowości na okres programowania 1994-1999 to sprawy zamknięte, dlatego też oczekuje się, że stosowne kwoty w przyszłości ulegną zmniejszeniu. Państwa członkowskie wycofały ze złożonych wniosków o płatność końcową w odniesieniu do programów na lata 2000-2006 dużą liczbę odliczeń, jednak jako że wnioski o płatność nadal są w trakcie zatwierdzania, odliczeń nie uwzględniono w powyższych kwotach. Odliczenie będzie ujęte jako wykonane, kiedy zatwierdzone zostaną płatności, co w przypadku najbardziej złożonych spraw nastąpi w 2011 r. i 2012 r. W wyniku prowadzonych obecnie kontroli na miejscu liczba korekt w odniesieniu do obecnego okresu programowania 2007-2013 powinna ulec zwiększeniu.

W powyższej tabeli ujęto także korekty finansowe, wobec których pewne państwa członkowskie zgłosiły zastrzeżenia (przy czym należy zauważyć, że z dotychczasowych doświadczeń wynika, że bardzo rzadko zdarza się, aby w takich przypadkach Komisja musiała zwracać kwotę korekty).

Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone na dzień 31 grudnia 2010 r., lecz jeszcze nie wykonane, oraz stopień wykonania na dzień 31 grudnia 2010 r. (łącznie dane liczbowe)

	mln EUR						
	EFRR	FS	EFS	IFOR	EFOGR Seksja Orientacji	Ogółem rok 2010	Ogółem rok 2009
Korekty finansowe – programy na lata 1994-1999							
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone	1 758	273	397	100	124	2 652	2 516
Korekty finansowe wykonane	1 736	266	395	100	124	2 621	2 145
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone, lecz jeszcze nie wykonane	22	8	2	—	0	31	371
Stopień wykonania	99 %	97 %	100 %	100 %	100 %	99 %	85 %
Korekty finansowe – programy na lata 2000-2006							
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone	4 165	490	1 174	96	41	5 965	5 177
Korekty finansowe wykonane	1 972	227	1 146	94	41	3 480	3 221
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone, lecz jeszcze nie wykonane	2 192	263	28	2	—	2 485	1 956
Stopień wykonania	47 %	46 %	98 %	98 %	100 %	58 %	62 %
Korekty finansowe – programy na lata 2007-2013							
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone	1	—	1	—	—	2	—
Korekty finansowe wykonane	1	—	1	—	—	2	—
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone, lecz jeszcze nie wykonane	0	—	0	—	—	0	—
Stopień wykonania	69 %	Nie dotyczy	98 %	Nie dotyczy	Nie dotyczy	84 %	Nie dotyczy
Korekty finansowe ogółem							
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone	5 924	764	1 571	195	165	8 619	7 694
Korekty finansowe wykonane	3 709	493	1 542	194	165	6 102	5 366
Korekty finansowe potwierdzone/stwierdzone, lecz jeszcze nie wykonane	2 214	271	30	2	0	2 516	2 327
Stopień wykonania	63 %	65 %	98 %	99 %	100 %	71 %	70 %

Poziom wykonania w okresie programowania 1994-1999 można wytłumaczyć faktem, że w 2010 r. wystawiono większość nakazów odzyskania środków koniecznych do wykonania decyzji o korekcie finansowej przyjętych na koniec 2009 r. (nieprzyjętych w chwili zamknięcia ksiąg za 2009 r.), lub nowymi korektami potwierdzonymi/stwierdzonymi w trakcie roku budżetowego.

Jeżeli chodzi o okres programowania 2000-2006, niski stopień wykonania tłumaczy się nadal trwającym procesem zamykania programów, wskutek czego wnioski o płatność otrzymane na koniec 2010 r. nie zostały jeszcze zatwierdzone, a związane z nimi korekty finansowe w całkowitej kwocie 2,3 mld EUR nie mogą być uwzględnione w danych liczbowych dotyczących wykonania w 2010 r.

6.3.4 Korekty finansowe w toku

mln EUR

	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2009	Nowe korekty finansowe w toku w 2010 r.	Korekty finansowe stwierdzone w 2010 r.	Korekty do korekt finansowych stwierdzonych lub w toku na dzień 31.12.2009	Korekty finansowe w toku na dzień 31.12.2010
Fundusze strukturalne i Fundusz Spójności (programy w latach 1994-1999, 2000-2006 i 2007-2013)					
EFRR	430	135	(212)	(156)	197
Fundusz Spójności	149	206	(21)	(72)	262
EFS	326	9	(42)	(10)	284
IFOR	2	—	(1)	0	0
Sekcja Orientacji EFOGR	63	4	(33)	(31)	4
Ogółem	971	354	(309)	(269)	747

Jeżeli chodzi o EFRR, wiele procedur w toku z poprzednich lat zakończono w 2010 r., dokonując korekty finansowej lub dostosowując poszczególne kwoty. Ponadto 2010 r. był rokiem przejściowym dla dwóch okresów programowania, ponieważ w roku tym zakończono procedury związane z okresem programowania 2000-2006, co doprowadziło do zmniejszenia kwoty korekt w toku, oraz rozpoczęto nowe procedury (na tym etapie w nieco mniejszej liczbie) na lata 2007-2013. Tym samym kwoty korekt finansowych w toku w tym roku budżetowym są niższe w porównaniu z poprzednim rokiem.

Jeżeli chodzi o EFS, większa część kwoty 9 mln EUR dotyczącej nowych przypadków odnosi się do okresu programowania 2000-2006, jako że wszystkie odnośne programy operacyjne wchodzi w fazę zakończenia. Korekty finansowe zostaną przeprowadzone w trakcie procesu zakończenia. Niemniej jednak połowa toczących się obecnie procedur dotyczy okresu programowania 2007-2013. Oszacowano, że procedury te dotyczą kwoty 1 EUR (kwota tymczasowa), jako że należy jeszcze określić kwotę, która będzie podlegać korekcie.

W uzupełnieniu do powyższej wartości państwa członkowskie wykazały kwotę w wysokości 1 437 mln EUR, która odpowiada kwocie środków, jakie mogą zostać odzyskane w następstwie wykrycia nieprawidłowych wniosków o przyznanie funduszy strukturalnych. Kwotę wyliczono w oparciu o sprawozdania przekazane przez państwa członkowskie zgodnie z rozporządzeniem Komisji nr 1681/94. Informacje przekazane przez państwa członkowskie nie pozwalają jednak na wystarczająco dokładną ocenę możliwości odzyskania kwot w indywidualnych przypadkach. Ponadto istnieje trudne do określenia ryzyko, że kwota ta będzie się pokrywała z przedstawionymi powyżej danymi liczbowymi, jako że państwa członkowskie nie są zobowiązane do odrębnego wykazywania w swoich sprawozdaniach środków możliwych do odzyskania w wyniku działań UE oraz tych, które są możliwe do odzyskania na skutek przeprowadzonych przez siebie kontroli.

6.3.5 Wstrzymanie lub zawieszenie płatności

Jeżeli chodzi o EFRR, w 2010 r. przyjęto 49 decyzji w sprawie wstrzymania biegu płatności, które wyniosły w sumie 2 156 mln EUR. W 41 przypadkach ponownie uruchomiono płatności, wynoszące w sumie 2 057 mln EUR. Na koniec roku 8 spraw, obejmujących w sumie kwotę 99 mln EUR, było nadal w toku.

Jeżeli chodzi o EFS, w 2010 r. przyjęto 12 decyzji w sprawie wstrzymania biegu płatności, które wyniosły w sumie 255 mln EUR i dotyczyły okresu programowania 2007-2013. W 6 przypadkach ponownie uruchomiono płatności, wynoszące w sumie 94 mln EUR. Nadal jest w toku 6 spraw obejmujących w sumie kwotę 161 mln EUR.

Poniżej przedstawiono sprawy dotyczące wstrzymania płatności w 2010 r. z podziałem na poszczególne państwa członkowskie:

	<i>mln EUR</i>		
	EFRR	EFS	Ogółem
Wstrzymanie – sprawy zamknięte na dzień 31.12.2010			
Niemcy	175	—	175
Hiszpania	1 477	74	1 552
Włochy	84	—	84
Luksemburg	—	1	1
Węgry	33	—	33
Portugalia	103	—	103
Rumunia	—	18	18
Zjednoczone Królestwo	184	—	184
Razem sprawy zamknięte	2 057	94	2 151
Wstrzymanie – sprawy w toku na dzień 31.12.2010			
Belgia	—	3	3
Bułgaria	15	—	15
Niemcy	43	69	112
Włochy	—	72	72
Austria	—	17	17
Zjednoczone Królestwo	41	—	41
Razem sprawy w toku	99	161	260
Wstrzymane płatności ogółem	2 156	255	2 411

Dane w powyższej tabeli przedstawiają stan na dzień 15 lutego 2011 r.

Ponadto w 2010 r. podjęto 6 decyzji dotyczących zawieszenia płatności w odniesieniu do EFS (Belgia, Hiszpania i Francja), a na koniec roku płatności ponownie uruchomiono jedynie w przypadku Hiszpanii.

6.3 INNE KWOTY ODZYSKANE

Pozycja ta dotyczy odzyskiwania kwot nienależnie wypłaconych w związku z błędami lub nieprawidłowościami wykrytymi przez Komisję, państwa członkowskie, Europejski Trybunał Obrachunkowy lub OLAF w odniesieniu do tej części budżetu, która nie podlega zarządzaniu dzielonemu.

INNE KWOTY ODZYSKANE POTWIERDZONE W 2010 R.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Inne rodzaje zarządzania:		
— działania zewnętrzne	137	81
— polityki wewnętrzne	188	202
Inne kwoty odzyskane potwierdzone ogółem	325	283

INNE KWOTY ODZYSKANE WYKONANE W 2010 R.

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
Inne rodzaje zarządzania:		
— działania zewnętrzne	136	81
— polityki wewnętrzne	163	202
Inne kwoty odzyskane wykonane ogółem	299	283

6.4 DZIAŁANIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W ZAKRESIE ODZYSKIWANIA ŚRODKÓW I KOREKT FINANSOWYCH W PRZYPADKU DZIAŁAŃ STRUKTURALNYCH LUB POLITYKI SPÓJNOŚCI

Korekty w dziedzinie polityki spójności dokonane przez państwa członkowskie w wyniku ich własnych kontroli lub kontroli UE nie są ujmowane w systemie rachunkowości Komisji, gdyż państwa członkowskie mogą ponownie wykorzystać te kwoty na inne wydatki kwalifikowalne. Od państw członkowskich żąda się jednak przekazywania Komisji zaktualizowanych informacji o wycofaniach, odzyskanych środkach i toczących się procedurach w celu odzyskania środków w związku z funduszami strukturalnymi zarówno za poszczególne lata, jak i łącznie za cały okres obejmujący lata 2000-2006, w odniesieniu do wszystkich czterech funduszy (EFRR, EFS, Sekcja Orientacji EFOGR i IFOR). Nie są one jednak zobowiązane określać oddzielnie korekt dokonanych w wyniku prac UE. Z tego względu korekty finansowe dokonane przez państwa członkowskie nie są dodawane do korekt Komisji.

Jako że okres programowania 2000-2006 znajduje się obecnie w fazie zakończenia, tj. fazie, w której wymagane jest przedłożenie dowodu potwierdzającego odliczenie w przypadku wszystkich nieprawidłowości, państwa członkowskie nie muszą dodatkowo przedstawiać Komisji informacji za 2010 r. dotyczących wycofania, odzyskanych kwot oraz postępowań w toku mających na celu odzyskanie środków. Niemniej jednak w marcu 2011 r. Komisja otrzymała takie dodatkowe informacje od Grecji, Belgii, Węgier, Portugalii oraz w odniesieniu do programów międzyregionalnych. Informacje te zostały uwzględnione w niniejszej części.

Opierając się na dotychczasowych danych, w kontekście wkładu UE, państwa członkowskie wykazały łączne korekty finansowe w całkowitej kwocie wynoszącej około 5,1 mld EUR, wynikające z krajowych działań kontrolnych w odniesieniu do programów w okresie 2000-2006 (z czego kwota 4 mld EUR stanowi kwoty wycofane, natomiast kwoty odzyskane to około 1,1 mld EUR).

W 2010 r. zakończono działania w ramach kontroli na miejscu w sześciu pozostałych państwach członkowskich, prowadzonej przez służby DG ds. Polityki Regionalnej w ramach planu działania na 2008 r. Ich celem było skontrolowanie krajowych systemów odzyskiwania środków w poszczególnych państwach członkowskich w odniesieniu do okresu programowania 2000-2006. Tym samym kontrolą objęto wszystkie 25 państw członkowskich, które podlegały obowiązkowi sprawozdawczemu (Bułgaria i Rumunia nie były objęte tym obowiązkiem w odniesieniu do danych za okres 2000-2006). Wyniki tych działań, jak również wyniki kontroli przeprowadzonych przez Trybunał Obrachunkowy, przedstawione w dwóch ostatnich sprawozdaniach rocznych, wykazują, że organy państw członkowskich zasadniczo przestrzegają wymogów, mimo że nadal istnieją znaczne niedociągnięcia, jeżeli chodzi o kompletność danych oraz system rejestrowania i wykazywania nieprawidłowości w przypadku niektórych programów z okresu 2000-2006 we Włoszech, w Hiszpanii, Francji i Niderlandach. Również programy prowadzone w Zjednoczonym Królestwie, Słowenii, Finlandii, Szwecji i na Łotwie wykazywały pewne braki, jednak na mniejszą skalę niż w wyżej wymienionych państwach. Mimo że kontrole Komisji wykazały, że w latach 2007-2010 nastąpiła poprawa we wszystkich państwach członkowskich, Komisja pozostaje ostrożna na

etapie zakończenia i w związku z tym zwróciła się do organów odpowiedzialnych za programy o przedstawienie sprawozdań z działań następczych (w tym dokonanych korekt finansowych), które przeprowadzono na szczeblu krajowym w odniesieniu do wszystkich nieprawidłowości zarejestrowanych dla każdego programu. Komisja nie zakończy tych programów, dopóki nie uzna, że przedstawione informacje są spójne i kompletne.

W przypadku okresu obejmującego lata 2000-2006 istnieje ryzyko pokrywania się kwot zgłoszonych w odniesieniu do korekt finansowych wynikających z prac organów UE (kontroli Komisji, kontroli Trybunału Obrachunkowego i dochodzeń OLAF-u) i kwot zgłoszonych przez państwa członkowskie w wyniku ich własnych prac. Wynika to z faktu, że duża część korekt finansowych wynikających z prac organów UE jest akceptowana przez państwa członkowskie i wykonywana przez nie bez formalnej decyzji Komisji, poprzez wycofywanie odnośnych wydatków z deklaracji wydatków. Ponieważ państwa członkowskie nie są zobowiązane do rozróżniania korekt wynikających z prac organów UE i korekt wynikających z ich własnych kontroli i audytów w okresie sprawozdawczym 2000-2006, trudno precyzyjnie określić, w jakim zakresie kwoty te pokrywają się. Ponadto faktyczne wykonanie przez państwo członkowskie może nie następować w tym samym roku, w którym akceptuje ono korektę finansową. Dlatego ewentualne pokrywanie się pozostaje jedynie w szacunkach. Z porównania danych liczbowych poszczególnych państw członkowskich za 2010 r. i kwot korekt wynikających z prac organów UE, które państwa członkowskie zaakceptowały za ten sam rok, wynika, że kwota wartości pokrywających się nie może przekraczać 65 mln EUR (2009 r.: 465 mln EUR).

W odniesieniu do okresu programowania 2007-2013 istnieje wymóg prawny, aby państwa członkowskie przedstawiały roczne sprawozdania dotyczące odzyskania i wycofania środków poprzez system bazy danych funduszy strukturalnych (SFC 2007). Oznacza to, że każdego roku do dnia 31 marca Komisja otrzymuje drogą elektroniczną dane bezpośrednio od państw członkowskich. We wskazówkach dla państw członkowskich Komisja zaproponowała także, aby, w celu uniknięcia nakładania się na siebie danych w sprawozdaniach, wykazywać oddzielnie korekty będące wynikiem działań organów UE. Jak wynika ze sprawozdań przedłożonych Komisji w dniu 31 marca 2011 r. przez państwa członkowskie, całkowita kwota (udział UE) odzyskana przez państwa członkowskie od beneficjentów, wycofana z zestawienia poświadczonych wydatków przedłożonego Komisji w 2010 r. (odzyskane środki w wysokości 35 mln EUR) lub wycofana z wniosków o płatność złożonych w 2010 r. przed zakończeniem procesu odzyskania na szczeblu krajowym (wycofane środki w wysokości 189 mln EUR), jak również kwota do odzyskania w sprawach będących w toku (41 mln EUR) na koniec 2010 r., wynoszą w sumie 265 mln EUR:

mln EUR

UE 27 2007- 2013 (*)	Kwoty wycofane w wyniku działania państw członkow- skich	Kwoty wycofane w wyniku działania organów UE	Kwoty wyco- fane ogółem	Kwoty odzyskane w wyniku działania państw członkow- skich	Kwoty odzyskane w wyniku działania organów UE	Kwoty odzyskane ogółem	Całkowita kwota do odzyskania zgłoszona w 2010 r.	Całkowita kwota zgłoszona przez państwa członkowskie
EFRR/ FS (**)	151	5	156	29	2	31	25	212
EFS	31	2	33	4	0	4	15	52
EFR	0	0	0	1	0	1	0	1
Ogółem	183	7	189	34	2	35	41	265

(*) dane zgłoszone przez państwa członkowskie w systemie SFC 2007 w dniu 31 marca 2011 r.

(**) w odniesieniu do 10 programów, w przypadku których nie otrzymano jeszcze sprawozdań, zwrócono się do właściwych organów o ich przekazanie.

Komisja zaplanowała przeprowadzenie kontroli odzyskanych kwot od drugiej połowy 2011 r., w celu dokonania przeglądu systemów mechanizmów korygujących uruchomionych przez organy poświadczające w odniesieniu do wszystkich funduszy oraz oszacowania wiarygodności danych liczbowych przedstawianych Komisji, badając próbę programów i państw członkowskich wybranych w oparciu o analizę ryzyka.

Nota 6 – załącznik 1: Korekty finansowe i kwoty odzyskane dotyczące EFRG stwierdzone w 2010 r., ogółem – w podziale wg poszczególnych państw członkowskich

mln EUR

Państwo członkowskie	Finansowe rozliczenie rachunków	Kontrola zgodności	Zgłoszone nieprawidłowości	Ogółem rok 2010	Ogółem rok 2009
Belgia	0	—	4	4	15
Bułgaria	0	17	3	20	5

mln EUR

Państwo członkowskie	Finansowe rozliczenie rachunków	Kontrola zgodności	Zgłoszone nieprawidłowości	Ogółem rok 2010	Ogółem rok 2009
Republika Czeska	0	1	0	1	1
Dania	0	10	3	12	104
Niemcy	- 1	16	12	28	17
Estonia	—	—	0	0	0
Irlandia	- 1	0	7	7	4
Grecja	4	460	14	477	21
Hiszpania	8	52	23	83	106
Francja	- 1	39	28	67	111
Włochy	4	39	35	78	15
Cypr	—	1	0	1	0
Łotwa	0	—	0	0	0
Litwa	0	0	2	2	4
Luksemburg	0	1	0	1	0
Węgry	0	8	1	8	22
Malta	0	—	0	0	0
Niderlandy	- 1	47	5	51	36
Austria	0	1	1	2	3
Polska	0	50	2	52	13
Portugalia	2	40	16	58	18
Rumunia	11	38	6	55	14
Słowenia	0	4	1	5	2
Słowacja	0	0	0	0	1
Finlandia	0	2	1	2	2
Szwecja	0	3	2	5	2
Zjednoczone Królestwo	8	194	11	213	109
Ogółem, wobec których podjęto decyzję	33	1 022	178	1 233	625

Nota 6 – załącznik 2: Korekty finansowe i kwoty odzyskane dotyczące EFRG wykonane w 2010 r., ogółem – w podziale wg poszczególnych państw członkowskich

mln EUR

Państwo członkowskie	Finansowe rozliczenia rachunków i nieprzestrzegane terminy płatności	Kontrola zgodności	Nieprawidłowości zgłoszone przez państwa członkowskie (kwoty zwrócone do budżetu UE)	Ogółem rok 2010	Ogółem rok 2009
Belgia	0	0	3	3	14
Bułgaria	0	—	5	6	1

mln EUR

Państwo członkowskie	Finansowe rozliczenia rachunków i nieprzestrzegane terminy płatności	Kontrola zgodności	Nieprawidłowości zgłoszone przez państwa członkowskie (kwoty zwrócone do budżetu UE)	Ogółem rok 2010	Ogółem rok 2009
Republika Czeska	0	0	1	1	0
Dania	0	10	3	12	105
Niemcy	-1	16	10	26	18
Estonia	—	—	0	0	0
Irlandia	-1	1	5	5	5
Grecja	4	136	10	150	196
Hiszpania	8	92	30	130	59
Francja	-1	90	30	120	82
Włochy	4	5	23	33	177
Cypr	—	1	0	1	1
Łotwa	0	—	0	0	0
Litwa	0	2	1	4	2
Luksemburg	0	1	0	1	0
Węgry	0	24	2	26	9
Malta	0	—	0	0	0
Niderlandy	-1	46	5	51	9
Austria	0	3	1	3	1
Polska	0	95	1	97	2
Portugalia	2	4	18	24	7
Rumunia	11	—	6	16	12
Słowenia	0	—	1	1	2
Słowacja	0	0	1	1	0
Finlandia	0	2	1	2	2
Szwecja	0	3	2	5	14
Zjednoczone Królestwo	8	195	12	215	133
Ogółem wykonane	33	728	172	934	851

Nota 6 – załącznik 3: Korekty finansowe dotyczące działań strukturalnych potwierdzone w 2010 r. ogółem – W podziale wg poszczególnych państw członkowskich

mln EUR

Państwo członkowskie	Łącznie na koniec 2009 r.	Korekty finansowe potwierdzone w 2010 r.						Łącznie na koniec 2010 r.
		EFRR	FS	EFS	IFOR	Sekcja Orientacji EFOGR	Ogółem rok 2010	
1994-1999	2 516	125	0	4	3	3	136	2 652
Belgia	5	—	—	—	—	—	0	5
Dania	3	—	—	—	—	—	0	3
Niemcy	339	0	—	—	0	1	1	340

Państwo członkowskie	Łącznie na koniec 2009 r.	Korekty finansowe potwierdzone w 2010 r.						Łącznie na koniec 2010 r.
		EFRR	FS	EFS	IFOR	Sekcja Orientacji EFOGR	Ogółem rok 2010	
Irlandia	42	—	—	—	—	—	0	42
Grecja	526	1	0	—	—	0	2	528
Hiszpania	548	116	0	0	—	1	117	664
Francja	84	—	—	4	—	0	4	88
Włochy	505	0	—	—	—	0	0	505
Luksemburg	5	—	—	—	—	—	0	5
Niderlandy	177	—	—	—	—	—	0	177
Austria	2	—	—	—	—	—	0	2
Portugalia	137	2	—	—	1	1	4	141
Finlandia	1	—	—	—	—	—	0	1
Szwecja	1	—	—	—	—	—	0	1
Zjednoczone Królestwo	131	6	—	—	1	0	7	138
INTERREG	10	0	—	—	—	—	0	10
2000-2006	5 178	368	258	43	89	30	788	5 965
Belgia	10	0	—	—	—	—	0	10
Bułgaria	2	—	18	—	—	—	18	21
Republika Czeska	0	4	7	—	—	—	11	11
Dania	0	—	—	—	—	—	0	0
Niemcy	12	0	—	0	0	—	1	13
Estonia	0	0	—	0	—	—	0	0
Irlandia	42	2	1	—	—	—	2	44
Grecja	920	40	0	0	—	—	40	961
Hiszpania	2 503	170	104	2	87	—	363	2 865
Francja	261	16	—	0	—	9	26	287
Włochy	825	97	—	4	1	2	105	930
Cypr	—	—	—	—	—	—	0	0
Łotwa	4	—	1	—	0	—	1	4
Litwa	2	—	0	—	—	—	0	2
Luksemburg	2	—	—	—	—	—	0	2
Węgry	52	0	—	—	—	—	0	52
Malta	—	—	—	—	—	—	0	0
Niderlandy	2	—	—	—	—	—	0	2
Austria	—	—	—	—	—	—	0	0
Polska	134	0	111	1	0	—	112	246
Portugalia	126	0	13	0	—	18	31	157
Rumunia	10	—	2	—	—	—	2	12

Państwo członkowskie	Łącznie na koniec 2009 r.	Korekty finansowe potwierdzone w 2010 r.						Łącznie na koniec 2010 r.
		EFRR	FS	EFS	IFOR	Sekcja Orientacji EFOGR	Ogółem rok 2010	
Słowenia	2	—	—	—	—	—	0	2
Słowacja	39	0	2	—	—	—	2	41
Finlandia	0	—	—	—	0	—	0	1
Szwecja	11	0	—	—	—	—	0	11
Zjednoczone Królestwo	217	29	—	36	—	1	65	283
INTERREG	1	9	—	—	—	—	9	10
2007-2013	0	1	0	1	0	—	2	2
Belgia	—	—	—	—	—	—	—	—
Bułgaria	—	—	—	—	—	—	—	—
Republika Czeska	—	—	—	—	—	—	—	—
Dania	—	—	—	0	—	—	0	0
Niemcy	—	—	—	—	—	—	—	—
Estonia	—	0	—	—	—	—	0	0
Irlandia	—	—	—	0	—	—	0	0
Grecja	—	—	—	—	—	—	—	—
Hiszpania	—	—	—	—	—	—	—	—
Francja	—	—	—	0	—	—	0	0
Włochy	—	—	—	—	—	—	—	—
Cypr	—	—	—	—	—	—	—	—
Łotwa	—	—	—	—	—	—	—	—
Litwa	—	—	—	—	—	—	—	—
Luksemburg	—	—	—	0	—	—	0	0
Węgry	—	0	—	1	—	—	1	1
Malta	—	—	—	—	—	—	—	—
Niderlandy	—	—	—	—	—	—	—	—
Austria	—	—	—	—	—	—	—	—
Polska	—	0	—	0	—	—	0	0
Portugalia	—	0	—	0	—	—	1	1
Rumunia	—	—	—	—	—	—	—	—
Słowenia	—	—	—	—	—	—	—	—
Słowacja	—	—	—	—	—	—	—	—
Finlandia	—	—	—	—	—	—	—	—
Szwecja	—	—	—	—	—	—	—	—
Zjednoczone Królestwo	—	—	—	—	—	—	—	—
INTERREG	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem potwierdzone	7 694	494	258	49	91	33	925	8 619

**Nota 6 – załącznik 4: Korekty finansowe wykonane w 2010 r. ogółem: działania strukturalne –
W podziale wg poszczególnych państw członkowskich**

mln EUR

Państwo członkowskie	Łącznie na koniec 2009 r.	Korekty finansowe wykonane w 2010 r.						Łącznie na koniec 2010 r.
		EFRR	FS	EFS	IFOR	Sekcja Orientacji EFOGR	Ogółem rok 2010	
1994-1999	2 144	462	4	5	3	3	476	2 621
Belgia	6	—	—	—	—	—	—	6
Dania	4	—	—	—	—	—	—	4
Niemcy	300	37	—	—	0	1	38	338
Irlandia	40	—	—	—	—	—	—	40
Grecja	521	1	3	—	—	0	4	525
Hiszpania	293	363	1	0	—	1	365	658
Francja	85	—	—	4	—	0	4	89
Włochy	483	21	—	—	—	—	21	504
Luksemburg	4	—	—	1	—	—	1	5
Niderlandy	177	—	—	—	—	—	—	177
Austria	2	—	—	—	—	—	—	2
Portugalia	118	20	—	—	1	1	23	141
Finlandia	1	0	—	—	—	—	0	1
Szwecja	1	—	—	—	—	—	—	1
Zjednoczone Królestwo	108	11	—	—	1	0	13	120
INTERREG	2	7	—	—	—	—	7	9
2000-2006	3 222	80	18	36	87	38	259	3 480
Belgia	8	—	—	0	—	—	0	8
Bułgaria	2	—	—	—	—	—	—	2
Republika Czeska	0	—	—	—	—	—	—	0
Dania	0	—	—	—	—	—	—	0
Niemcy	10	0	—	—	—	—	0	10
Estonia	0	—	—	0	—	—	0	0
Irlandia	26	—	—	—	—	—	—	26
Grecja	904	—	—	—	—	—	—	904
Hiszpania	940	—	16	0	87	8	111	1 051
Francja	239	—	—	—	—	9	9	248
Włochy	686	79	—	0	—	2	82	768
Cypr	0	—	—	—	—	—	—	0
Łotwa	3	—	1	—	—	—	1	4
Litwa	1	—	0	—	—	—	0	1
Luksemburg	2	—	—	—	—	—	—	2
Węgry	41	—	—	—	—	—	—	41

Państwo członkowskie	Łącznie na koniec 2009 r.	Korekty finansowe wykonane w 2010 r.						Łącznie na koniec 2010 r.
		EFRR	FS	EFS	IFOR	Sekcja Orientacji EFOGR	Ogółem rok 2010	
Słowacja	—	—	—	—	—	—	—	—
Finlandia	—	—	—	—	—	—	—	—
Szwecja	—	—	—	—	—	—	—	—
Zjednoczone Królestwo	—	—	—	—	—	—	—	—
INTERREG	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem wykonane	5 366	542	21	42	90	41	737	6 102

7. ZARZĄDZANIE RYZYKIEM FINANSOWYM

Poniższe informacje odnoszące się do zarządzania ryzykiem finansowym Unii Europejskiej (UE) dotyczą:

- operacji finansowych przeprowadzonych przez Komisję Europejską w celu wykonania budżetu;
- działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek prowadzonej przez Komisję Europejską w ramach pomocy makrofinansowej (MFA), instrumentu wsparcia bilansu płatniczego i działań Euratomu;
- Funduszu Gwarancyjnego dla działań zewnętrznych; oraz
- działalności w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek oraz działalności finansowej prowadzonej przez Unię Europejską w ramach Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (w likwidacji).

7.1 POLITYKA ZARZĄDZANIA RYZYKIEM

7.1.1 Operacje finansowe

Reguły i zasady dotyczące zarządzania operacjami finansowymi Komisji określono w rozporządzeniu Rady 1150/2000 (zmienionym rozporządzeniami Rady 2028/2004 i 105/2009) i w rozporządzeniu finansowym (rozporządzeniu Rady 1605/2002 zmienionym rozporządzeniami 1995/2006, 1525/2007 i 1081/2010) oraz przepisach wykonawczych do tego rozporządzenia (rozporządzenie Komisji 2342/2002 zmienione rozporządzeniami Komisji 1261/2005, 1248/2006 i 478/2007).

Na podstawie wspomnianych rozporządzeń obowiązują następujące zasady:

- państwa członkowskie wpłacają środki na poczet zasobów własnych na rachunki otwarte w tym celu w imieniu Komisji przez administrację finansową lub organ wyznaczony przez każde państwo członkowskie; Komisja może korzystać ze wspomnianych rachunków jedynie w celu pokrycia swoich potrzeb w zakresie środków pieniężnych;
- państwa członkowskie wpłacają środki na poczet zasobów własnych w swojej walucie krajowej, natomiast płatności Komisji są denominowane głównie w EUR;
- nie można przekraczać stanu rachunków bankowych otwartych w imieniu Komisji;
- środki pieniężne na rachunkach bankowych prowadzonych w walutach innych niż euro są wykorzystywane do płatności w tych samych walutach lub okresowo przeliczane na euro.

Oprócz rachunków przeznaczonych na potrzeby zasobów własnych istnieją rachunki, które Komisja otwiera w bankach centralnych i bankach komercyjnych w celu dokonywania płatności i otrzymywania wpływów innych niż z tytułu składek państw członkowskich do budżetu.

Operacje finansowe i płatnicze są w dużej mierze zautomatyzowane i opierają się na nowoczesnych systemach informatycznych. Aby zagwarantować bezpieczeństwo systemu oraz zapewnić rozdział obowiązków zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego, standardami kontroli wewnętrznej i zasadami audytu Komisji stosuje się określone procedury.

Zarządzanie operacjami finansowymi i płatniczymi Komisji regulują wytyczne i procedury, które mają na celu ograniczenie ryzyka operacyjnego i finansowego oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu kontroli. Wspomniane wytyczne i procedury odnoszą się do różnych obszarów działań (np.: wykonywanie płatności i zarządzanie środkami pieniężnymi, prognozy przepływów pieniężnych, ciągłość działania itd.), a ich przestrzeganie jest regularnie sprawdzane. Ponadto DG ds. BUDŻETU i DG ds. GOSPODARCZYCH I FINANSOWYCH spotykają się w celu omawiania wymiany informacji w zakresie zarządzania ryzykiem i najlepszych praktyk.

BUFI – tymczasowo zainkasowane grzywny

Od 2010 r. tymczasowo zainkasowane grzywny inwestowane są w specjalnie w tym celu utworzony fundusz zarządzany przez DG ECFIN, a mianowicie w BUFI. Grzywny otrzymane przed 2010 r. pozostają zdeponowane na specjalnych rachunkach bankowych. Za zarządzanie aktywami w odniesieniu do tymczasowo zainkasowanych grzywien odpowiedzialna jest Komisja, która działa zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi i wytycznymi w zakresie zarządzania aktywami zawartymi w umowie o poziomie usług (SLA) podpisanej w grudniu 2009 r. między Dyrekcją Generalną ds. Budżetu i Dyrekcją Generalną ds. Gospodarczych i Finansowych. Odpowiednie jednostki operacyjne korzystają z opracowanych podręczników dotyczących procedur w zakresie poszczególnych dziedzin, takich jak zarządzanie finansami. Ryzyko finansowe i operacyjne określa się i ocenia, a ponadto regularnie weryfikuje się przestrzeganie wewnętrznych wytycznych i procedur.

Celem działalności związanej z zarządzaniem aktywami jest zainwestowanie grzywien wpłaconych na rachunek Komisji, w taki sposób, aby:

- a) zapewnić łatwą dostępność środków w razie potrzeby, a jednocześnie
- b) starać się w zwykłych okolicznościach uzyskać zwrot z inwestycji, który jest przeciętnie równy referencyjnej stopie zwrotu z funduszu BUFI pomniejszonego o poniesione koszty.

Inwestycje są zasadniczo ograniczone do następujących kategorii: lokaty terminowe w bankach centralnych strefy euro, agencjach obsługujących dług państwowy w strefie euro, bankach należących w całości do skarbu państwa lub bankach objętych gwarancjami państwa lub instytucjach ponadnarodowych, obligacje, weksle i certyfikaty depozytowe wystawiane przez podmioty państwowe, z którymi wiąże się bezpośrednia ekspozycja na ryzyko z tytułu długu państwowego w strefie euro lub które są wystawiane przez instytucje ponadnarodowe.

7.1.2 Operacje zaciągania i udzielania pożyczek (MFA, bilans płatniczy i Euratom)

UE dokonuje operacji udzielania i zaciągania pożyczek oraz zarządza związanymi z nimi finansami zgodnie z odpowiednimi decyzjami Rady oraz w stosownych przypadkach zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi. Odpowiednie jednostki operacyjne korzystają z opracowanych podręczników dotyczących procedur w zakresie poszczególnych dziedzin, takich jak zaciąganie i udzielanie pożyczek czy zarządzanie finansami. Ryzyko finansowe i operacyjne określa się i ocenia, a ponadto regularnie weryfikuje się przestrzeganie wewnętrznych wytycznych i procedur. Co do zasady nie prowadzi się działalności w celu zrównoważenia wahań stopy procentowej lub zmian wartości obcej waluty (działalności zabezpieczającej), gdyż operacje udzielania pożyczek finansowane są za pomocą pożyczek równoległych (*back-to-back*), które nie powodują powstawania otwartych pozycji stopy procentowej czy otwartych pozycji walutowych.

7.1.3 Fundusz Gwarancyjny

Zasady zarządzania aktywami Funduszu Gwarancyjnego (zob. nota **2.3.3**) określono w porozumieniu zawartym przez Komisję Europejską i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) dnia 25 listopada 1994 r. oraz jego kolejnych zmianach z 17–23 września 1996 r., 8 maja 2002 r., 25 lutego 2008 r. i 9 listopada 2010 r. Fundusz Gwarancyjny jest obsługiwany wyłącznie w euro. Inwestycje dokonuje się jedynie w

tej walucie, aby uniknąć wszelkiego ryzyka walutowego. Zarządzanie aktywami opiera się na tradycyjnych zasadach ostrożności, stosowanych w przypadku działalności finansowej. Przy zarządzaniu funduszem konieczne jest zwracanie szczególnej uwagi na ograniczanie ryzyka i dbałość o to, aby zbywanie i przenoszenie aktywów, którymi zarządza fundusz, następowało bez większych opóźnień, przy uwzględnieniu stosownych zobowiązań.

7.1.4 EWWiS w likwidacji

Komisja Europejska zarządza likwidacją zobowiązań EWWiS; w przypadku EWWiS w likwidacji nie jest przewidywane udzielanie nowych pożyczek ani powiązane finansowanie. Nowe pożyczki zaciągane przez EWWiS są ograniczone do refinansowania w celu ograniczenia kosztu środków. Zarządzanie operacjami finansowymi odbywa się zgodnie z zasadami ostrożności w celu ograniczania ryzyka finansowego.

7.2 RYZYKO RYNKOWE

Ryzyko rynkowe polega na tym, że wartość godziwa instrumentu finansowego lub przyszłe przepływy środków pieniężnych z nim związane będą ulegać wahaniom ze względu na zmiany cen rynkowych. Ryzyko rynkowe niesie w sobie nie tylko potencjał strat, ale i potencjał zysków. Obejmuje ryzyko walutowe, ryzyko stopy procentowej i inne ryzyko cenowe. UE nie jest narażona na znaczące inne ryzyko cenowe.

7.2.1 Ryzyko walutowe

Ryzyko walutowe polega na tym, że wartość operacji UE lub jej inwestycji jest uzależniona od wahań kursów obcych walut. Ryzyko wynika ze zmiany ceny jednej waluty w stosunku do drugiej.

7.2.1.1 Operacje finansowe

Środki na poczet zasobów własnych wpłacane przez państwa członkowskie w walutach innych niż euro są przechowywane na rachunkach przeznaczonych na potrzeby zasobów własnych, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie zasobów własnych. Są one przeliczane na euro, w przypadku gdy są potrzebne do wykonania płatności. Procedury stosowane do zarządzania tymi środkami są określone w wyżej wymienionym rozporządzeniu. W ograniczonej liczbie przypadków środki te są bezpośrednio wykorzystywane do wykonania płatności w danych walutach.

Komisja posiada w bankach komercyjnych szereg rachunków w walutach państw UE innych niż euro, a także w USD i CHF w celu wykonywania płatności w danych walutach. Środki na tych rachunkach są uzupełniane w zależności od kwoty płatności, jakie mają zostać wykonane, w wyniku czego salda tych rachunków nie są narażone na ryzyko walutowe.

Wpływy różne (inne niż wpływy na poczet zasobów własnych) otrzymywane w walutach innych niż EUR są przelewane na rachunki Komisji prowadzone w tej samej walucie, jeżeli są one niezbędne do wykonania płatności, albo przeliczane na EUR i przekazywane na rachunki prowadzone w EUR. Środki na rachunkach zaliczkowych prowadzonych w walutach innych niż euro są uzupełniane w zależności od szacowanej kwoty lokalnych płatności krótkoterminowych, które mają być wykonane w tej samej walucie. Salda na tych rachunkach nie mogą przekraczać odnośnych pułapów.

BUFI – tymczasowo zainkasowane grzywny

Ponieważ wszystkie grzywny są nakładane i wpłacane w euro, nie ma w ich przypadku ryzyka walutowego.

7.2.1.2 Operacje zaciągania i udzielania pożyczek (MFA, bilans płatniczy i Euratom)

Ponieważ większość aktywów i zobowiązań finansowych jest w euro, UE nie jest narażona na ryzyko walutowe. UE udziela jednak pożyczek w dolarach amerykańskich, wykorzystując w tym celu instrument finansowy Euratomu, a pożyczki te są finansowane pożyczkami zaciągniętymi na równoważną kwotę w dolarach amerykańskich (operacje równoległe – ang. *back-to-back*). Na dzień bilansowy UE nie jest narażona na ryzyko walutowe w odniesieniu do Euratomu.

7.2.1.3 Fundusz Gwarancyjny

Aktywa finansowe są w euro, ryzyko walutowe zatem nie istnieje.

7.2.1.4 EWWiS w likwidacji

EWWiS w likwidacji jest w ujęciu netto narażona w niewielkim stopniu na ryzyko walutowe wynoszące równowartość 1,43 mln EUR, wynikające z pożyczek na budownictwo czynszowe o równowartości 1,39 mln EUR i sald na rachunkach bieżących o równowartości 0,04 mln EUR.

7.2.2 Ryzyko stopy procentowej

Ryzyko stopy procentowej polega na możliwości spadku wartości papierów wartościowych, w szczególności zaś obligacji, na skutek wzrostu stóp procentowych. Ogólnie rzecz biorąc, wyższe stopy procentowe będą prowadzić do niższych cen obligacji o stałym oprocentowaniu i odwrotnie.

7.2.2.1 Operacje finansowe

Komisja nie zaciąga pożyczek pieniężnych, w związku z czym nie jest narażona na ryzyko stopy procentowej. Uzyskuje jednak dochody z tytułu odsetek od sald posiadanych na różnych rachunkach bankowych. Dlatego Komisja wprowadziła środki mające zagwarantować, że dochody z tytułu odsetek od środków na jej rachunkach bankowych będą systematycznie odzwierciedlać rynkowe stopy procentowe, a także ich ewentualne wahania.

Rachunki otwarte przed administrację finansową państw członkowskich lub w narodowych bankach centralnych na potrzeby wpływów na poczet zasobów własnych nie generują odsetek i są prowadzone nieodpłatnie. W przypadku wszelkich innych rachunków ulokowanych w narodowych bankach centralnych opłaty zależą od warunków zaproponowanych przez dany bank; obowiązują zmienne stopy procentowe korygowane w zależności od wahań rynkowych.

Salda przez noc posiadane na rachunkach w bankach komercyjnych generują codziennie dochody z tytułu odsetek. Opiera się to na zmiennym oprocentowaniu rynkowym, do którego stosuje się marżę umowną (dodatnią lub ujemną). W przypadku większości rachunków obliczanie odsetek jest powiązane ze stopą EONIA (Euro over night index average) i obliczenie to jest korygowane w celu uwzględnienia wszelkich wahań tej stopy. W przypadku niektórych innych rachunków obliczanie odsetek jest powiązane z końcową stopą EBC dla tego głównych operacji refinansowania. W związku z tym nie istnieje ryzyko, aby Komisja uzyskała dochody z tytułu odsetek po stopach niższych niż rynkowe.

BUFI – tymczasowo zainkasowane grzywny

Portfel BUFI nie zawiera obligacji o zmiennej stopie procentowej. Na dzień bilansowy 69 % portfela obligacji stanowiły obligacje zerokuponowe.

7.2.2.2 Operacje zaciągania i udzielania pożyczek (MFA, bilans płatniczy i Euratom)

Zaciągane i udzielane pożyczki o zmiennej stopie procentowej

Ze względu na charakter działalności UE w zakresie zaciągania i udzielania pożyczek, znaczna część jej aktywów i zobowiązań jest oprocentowana. Pożyczki MFA i Euratomu o zmiennym oprocentowaniu narażają UE na ryzyko stopy procentowej. Jednak ryzyko związane z oprocentowaniem wynikające z zaciągniętych pożyczek niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Na dzień bilansowy wartość udzielonych pożyczek UE (wyrażonych w kwotach nominalnych) o zmiennej stopie procentowej wynosiła 0,86 mld EUR (w 2009 r.: 0,96 mld EUR), przy czym co 6 miesięcy przeprowadza się ponowną wycenę.

Zaciągane i udzielane pożyczki o stałej stopie procentowej

UE dysponuje także pożyczkami MFA i Euratomu o stałym oprocentowaniu opiewającymi w 2010 r. na kwotę 110 mln EUR (w 2009 r.: 110 mln EUR), przy czym ich ostateczne terminy zapadalności wynoszą od roku do pięciu lat (25 mln EUR) i ponad pięć lat (85 mln EUR). Co jeszcze bardziej istotne, UE dysponuje w 2010 r. dziesięcioma pożyczkami o stałej stopie procentowej udzielonymi w ramach instrumentu finansowego bilansu płatniczego, na łączną kwotę 12,05 mld EUR (w 2009 r.: 9,2 mld EUR), przy czym ich ostateczne terminy zapadalności wynoszą do roku (2 mld EUR), od roku do pięciu lat (5,7 mld EUR) oraz powyżej pięciu lat (4,35 mld EUR).

7.2.2.3 Fundusz Gwarancyjny

Dłużne papiery wartościowe o zmiennych stopach procentowych w ramach Funduszu Gwarancyjnego są narażone na skutki związane ze zmiennością tych stóp, podczas gdy dłużne papiery wartościowe o stałych stopach procentowych wiążą się z ryzykiem związanym z ich wartością godziwą. Na dzień bilansowy obligacje o stałym oprocentowaniu stanowią około 93 % portfela inwestycyjnego (w 2009 r.: 97 %).

7.2.2.4 EWWiS w likwidacji

Ze względu na charakter swojej działalności EWWiS w likwidacji jest narażona na ryzyko stopy procentowej. Ryzyko stopy procentowej wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach. Jeśli chodzi o operacje zarządzania aktywami, na dzień bilansowy obligacje o stałym oprocentowaniu stanowią około 92 % portfela papierów wartościowych (w 2009 r.: 97%).

7.3 RYZYKO KREDYTOWE

Ryzyko kredytowe polega na ryzyku straty spowodowanej niespłaceniem przez dłużnika/pożyczkobiorcę pożyczki lub innej linii kredytowej (kwoty głównej lub odsetek lub obu) lub niewywiązaniem się w inny sposób z obowiązków umownych. Zdarzenia związane z niewykonaniem zobowiązania obejmują opóźnienia w dokonywaniu spłat, restrukturyzację spłat pożyczkobiorcy i upadłość.

7.3.1 Operacje finansowe

Większa część zasobów finansowych Komisji, zgodnie z rozporządzeniem Rady 1150/2000 w sprawie zasobów własnych, jest przechowywana na rachunkach otwartych przez państwa członkowskie w celu wpłacania swoich składek (na poczet zasobów własnych). Wszystkie tego rodzaju rachunki to rachunki otwarte przez administracje finansowe państw członkowskich lub rachunki prowadzone w narodowych bankach centralnych. Instytucje te niosą ze sobą najmniejsze ryzyko kredytowego (lub kontrahenta) dla Komisji, gdyż ekspozycja pozostaje po stronie danych państw członkowskich. Jeśli chodzi o część zasobów finansowych Komisji przechowywaną w bankach komercyjnych, tak aby możliwe było dokonywanie płatności, zlecone jest, aby uzupełniać środki na tych rachunkach dopiero wtedy, kiedy jest to niezbędne, czym automatycznie zarządza system zarządzania środkami pieniężnymi. Na każdym rachunku utrzymywany jest minimalny stan środków pieniężnych, proporcjonalnie do średniej kwoty dziennych płatności z niego dokonywanych. W rezultacie kwoty utrzymywane przez noc na tych rachunkach pozostają stale na bardzo niskich poziomach (ogólnie średnio od 20 mln EUR do 100 mln EUR, rozłożonych na ponad 20 rachunków), dzięki czemu narażenie na ryzyko dla Komisji jest ograniczone. Kwoty te należy postrzegać w odniesieniu do ogólnych sald finansowych, które wahają się od 1 mld EUR do 35 mld EUR, przy ogólnej kwocie płatności dokonywanych w 2010 r. wynoszącej 120 mld EUR.

Dodatkowo przy wyborze banków komercyjnych zastosowanie mają szczegółowe wytyczne w celu dalszego zminimalizowania ryzyka kontrahenta, na które narażone jest Komisja.

- Wszystkie banki komercyjne są wybierane w drodze zaproszenia do składania ofert. Aby zostać dopuszczonym do udziału w procedurach przetargowych, wymagane jest posiadanie minimalnego krótkoterminowego ratingu kredytowego na poziomie P-1 przyznanego przez agencję ratingową Moody's lub na poziomie równoważnym (S&P A-1 lub Fitch F1). W szczególnych i należyście uzasadnionych okolicznościach można dopuścić niższy poziom ratingu.
- W przypadku banków komercyjnych specjalnie wybranych do zdeponowania tymczasowo zainkasowanych grzywien (środków pieniężnych o ograniczonej możliwości dysponowania) wymagany jest także co do zasady minimalny długoterminowy rating na poziomie AA (S&P) lub równoważny, i stosuje się specjalne środki w przypadku, gdy obniżony zostaje rating banków.
- W 2009 r. służby finansowe Komisji uruchomiły alternatywny system zarządzania tymczasowo zainkasowanymi grzywienami, czego głównym celem było zmniejszenie ryzyka w tym zakresie. W związku z decyzją Komisji C(2009) 4264 grzywiny nałożone od dnia 1 stycznia 2010 r. są obecnie zarządzane zgodnie z nowym systemem i nie są już deponowane w bankach komercyjnych.
- Rachunki zaliczkowe są ulokowane w lokalnych bankach wybranych w drodze uproszczonej procedury przetargowej. Wymagany poziom ratingu uzależniony jest od uwarunkowań lokalnych i może znacząco różnić się w zależności od kraju. Aby zmniejszyć narażenie na ryzyko, salda na tych rachunkach utrzymywane są na możliwie niskich poziomach (przy uwzględnieniu potrzeb operacyjnych), środki na tych rachunkach są regularnie uzupełniane, natomiast obowiązujące pułapy są poddawane przeglądowi w trybie rocznym.

- Ratingi kredytowe banków komercyjnych, w których Komisja posiada rachunki, są poddawane przeglądowi w trybie co najmniej miesięcznym, a w razie potrzeby częściej. W kontekście kryzysu finansowego przyjęto wzmożone środki monitorowania i utrzymywano je w 2010 r.

BUFI – tymczasowo zainkasowane grzywny

W przypadku inwestowania tymczasowo zainkasowanych grzywien Komisja ponosi ryzyko kredytowe, czyli ryzyko że kontrahent nie będzie mógł spłacić pełnej wysokości zobowiązań w terminie. Najwięcej inwestycji poczyniono we Francji i w Niemczech, a poziom inwestycji w tych krajach wynosi odpowiednio 69 % i 25 % całkowitej wartości portfela.

Główne ograniczenia inwestycyjne dotyczą krajów odniesienia (obecnie Francja i Niemcy o ratingu AAA/Aaa): do 100 % portfela. W przypadku innych upoważnionych emitentów (o ratingu co najmniej Aa2 (agencji Moody's lub równoważnym)): do 25 % portfela.

7.3.2 Operacje zaciągania i udzielania pożyczek (MFA, bilans płatniczy i Euratom)

Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się, uzyskując najpierw gwarancje od krajów (w przypadku Euratomu), a następnie za pomocą Funduszu Gwarancyjnego (MFA i Euratom) i wreszcie za pomocą budżetu UE (w przypadku bilansu płatniczego, a w przypadku, gdyby inne środki były nieskuteczne, MFA i Euratomu). W prawodawstwie dotyczącym zasobów własnych obowiązującym w 2010 r. pułap zasobów opartych na DNB określono na poziomie 1,23 % DNB państw członkowskich i w ciągu 2010 r. na pokrycie środków na płatności faktycznie wykorzystano 1,12 %. Oznacza to, że na dzień 31 grudnia 2010 r. istniał dostępny margines wysokości 0,11 %, aby pokryć tę gwarancję. Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych ustanowiono w 1994 r. w celu zabezpieczenia ryzyka niewywiązania się z zobowiązań, dotyczącego pożyczek zaciągniętych na sfinansowanie pożyczek udzielanych państwu spoza Unii Europejskiej. W każdym razie narażenie na ryzyko kredytowe jest łagodzone poprzez możliwość wykorzystania środków z budżetu UE, gdyby dłużnik nie był w stanie zwrócić w całości należnych kwot. W tym celu UE ma prawo zwrócić się do wszystkich państw członkowskich, aby zapewnić przestrzeganie zobowiązań prawnych UE wobec jej pożyczkodawców.

Z tych pożyczek korzystają głównie Węgry, Rumunia i Łotwa. Pożyczki udzielone tym państwom stanowią odpowiednio około 42 %, 30 % i 22 % ogółu udzielonych pożyczek. Przy przeprowadzaniu operacji finansowych należy stosować się do wytycznych dotyczących wyboru kontrahentów. Tak więc jednostka operacyjna może przeprowadzać transakcje jedynie z bankami kwalifikującymi się i posiadającymi wystarczające limity ustalone dla kontrahentów.

7.3.3 Fundusz Gwarancyjny

Zgodnie z porozumieniem między UE a EBI w sprawie zarządzania Funduszem Gwarancyjnym wszystkie inwestycje międzybankowe powinny mieć co najmniej rating P-1 przyznany przez agencję ratingową Moody's lub równoważny. Na dzień 31 grudnia 2010 r. wszystkie inwestycje (124 mln EUR) przeprowadzane były z takimi kontrahentami (w 2009 r.: 153 mln EUR). Na dzień 31 grudnia 2010 r. środki z funduszu zainwestowano w pięć krótkoterminowych instrumentów finansowych, a wszystkie inwestycje (69 mln EUR) przeprowadzono z kontrahentami mającymi co najmniej rating P-1 w agencji ratingowej Moody's lub równoważny. Wszystkie papiery wartościowe trzymane w portfelu dostępnym do sprzedaży są zgodne z wytycznymi dotyczącymi zarządzania.

7.3.4 EWWiS w likwidacji

Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się, przeprowadzając regularne analizy zdolności pożyczkobiorców do wypełnienia zobowiązań w zakresie spłaty odsetek i kapitału. Ekspozycją na ryzyko kredytowe zarządza się również, uzyskując zabezpieczenie oraz gwarancje od krajów, osób prawnych i fizycznych. 68% ogólnej kwoty nieuregulowanych pożyczek jest objęte gwarancjami państw członkowskich lub równoważnych organizacji (np. instytucji publicznych). 11% nieuregulowanych pożyczek udzielono bankom lub gwarancji na nie udzieliły banki. Przy przeprowadzaniu operacji finansowych należy stosować się do wytycznych dotyczących wyboru kontrahentów. Jednostka operacyjna może przeprowadzać transakcje jedynie z bankami kwalifikującymi się i posiadającymi wystarczające limity ustalone dla kontrahentów.

7.4 RYZYKO PŁYNNOŚCI

Ryzyko płynności jest ryzykiem, które wynika z trudności w sprzedaży składnika aktywów; np. ryzyko, że danego papieru wartościowego lub składnika aktywów nie będzie można sprzedać na rynku na tyle szybko, aby uniknąć straty lub wywiązać się ze zobowiązań.

7.4.1 Operacje finansowe

Zasady budżetu UE zakładają, że ogólne zasoby środków pieniężnych na rok są zawsze wystarczające do pokrycia wszystkich płatności. Kwota składek państw członkowskich ogółem równa się kwocie środków na płatności na dany rok budżetowy. Składki państw członkowskich wpływają jednak w ciągu całego roku w postaci dwunastu miesięcznych transz, a tymczasem płatności charakteryzuje swoista sezonowość. Aby zagwarantować, że zasoby finansowe będą zawsze wystarczające do pokrycia płatności, jakie mają zostać wykonane w danym miesiącu, istnieją procedury dotyczące regularnych prognoz w zakresie środków pieniężnych, a w pewnych warunkach można w razie potrzeby wezwać państwa członkowskie do przekazania środków na poczet zasobów własnych z wyprzedzeniem. Oprócz tego, w kontekście operacji finansowych Komisji wykonywanych na co dzień, automatyczne narzędzia zarządzania środkami pieniężnymi gwarantują odpowiednią płynność na wszystkich rachunkach bankowych Komisji na co dzień.

7.4.2 Operacje zaciągania i udzielania pożyczek (MFA, bilans płatniczy i Euratom)

Ryzyko płynności wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). W przypadku MFA i Euratomu Fundusz Gwarancyjny służy jako rezerwa płynności (lub zabezpieczenie) na wypadek braku płatności lub opóźnień w płatności ze strony pożyczkobiorcy. W przypadku bilansu płatniczego rozporządzenie Rady 431/2009 przewiduje procedurę zakładającą wystarczająco dużo czasu na uruchomienie środków poprzez budżet UE.

7.4.3 Fundusz Gwarancyjny

Zarządzanie funduszem opiera się na zasadzie, że aktywa mają mieć wystarczający stopień płynności i mobilizacyjności w stosunku do odpowiednich zobowiązań. Fundusz musi utrzymywać w portfelu minimalną kwotę 100 mln EUR o zapadalności poniżej 12 miesięcy, które mają być zainwestowane w instrumenty pieniężne. Na dzień 31 grudnia 2010 r. wartość tych inwestycji wyniosła 192 mln EUR. Ponadto co najmniej 20 % wartości nominalnej funduszu powinno obejmować instrumenty pieniężne, obligacje o stałym oprocentowaniu, w których przypadku okres pozostający do terminu zapadalności nie przekracza roku, oraz obligacje o zmiennej stopie procentowej. Na dzień 31 grudnia 2010 r. odsetek ten wynosił 32 %.

7.4.4 EWWiS w likwidacji

Ryzyko płynności wynikające z zaciągniętych pożyczek zasadniczo niwelują odpowiadające im pożyczki udzielane na analogicznych warunkach (operacje równoległe). Komisja zarządza wymogami w zakresie płynności aktywów i pasywów EWWiS w likwidacji w oparciu o prognozy wypłat opracowane w porozumieniu z odpowiednimi służbami Komisji.

8. UJAWNIENIE INFORMACJI NA TEMAT PODMIOTÓW POWIĄZANYCH

8.1 PODMIOTY POWIĄZANE

Do podmiotów powiązanych UE zalicza się jednostki objęte konsolidacją i przedstawiciele kadry kierowniczej najwyższego szczebla tych jednostek (zob. niżej). Transakcje między tymi podmiotami stanowią część normalnych operacji UE i jako takie - zgodnie z regułami rachunkowości UE - nie są objęte szczególnymi obowiązkami informacyjnymi. Wykaz jednostek objętych konsolidacją znajduje się w nocie 10.

8.2 ŚWIADCZENIA PRZYSŁUGUJĄCE KADRZE KIEROWNICZEJ NAJWYŻSZEGO SZCZEBŁA

Do celów prezentacji informacji na temat transakcji podmiotów powiązanych dotyczących kadry kierowniczej najwyższego szczebla Komisji Europejskiej, osoby te pogrupowano w pięciu kategoriach:

Kategoria 1: przewodniczący Rady Europejskiej, przewodniczący Komisji i prezes Trybunału Sprawiedliwości,

Kategoria 2: wiceprzewodniczący Komisji i wysoki przedstawiciel Unii Europejskiej ds. wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa oraz inni wiceprzewodniczący Komisji,

Kategoria 3: Sekretarz Generalny Rady, członkowie Komisji, sędziowie i rzecznicy generalni Trybunału Sprawiedliwości, prezes i członkowie Sądu, prezes i członkowie Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej, Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor Ochrony Danych,

Kategoria 4: prezes i członkowie Trybunału Obrachunkowego,

Kategoria 5: urzędnicy instytucji i agencji o najwyższym zaszerogowaniu.

Zestawienie przysługujących im świadczeń przedstawiono poniżej – dalsze informacje znajdują się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (L 187 z 8.8.1967 ostatnio zmienionym rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 202/2005 z 18.1.2005 (L 33 z 5.2.2005) i L 268 z 20.10.1977 ostatnio zmienionym rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1293/2004 z 30.4.2004 (L 243 z 15.7.2004)). Pozostałe informacje dostępne są także w opublikowanym na portalu Europa regulaminie pracowniczym, który stanowi oficjalny dokument opisujący prawa i obowiązki wszystkich urzędników UE. Przedstawiciele kadry kierowniczej najwyższego szczebla nie otrzymali od UE żadnych pożyczek o preferencyjnym oprocentowaniu.

Świadczenia finansowe przysługujące kadrze kierowniczej najwyższego szczebla

	EUR				
Świadczenie (na pracownika)	Kategoria 1	Kategoria 2	Kategoria 3	Kategoria 4	Kategoria 5
Wynagrodzenie zasadnicze (miesięcznie)	25 351,76	22 963,55 – 23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	11 681,17 – 18 370,84
Dodatek mieszkaniowy/zagraniczny	15 %	15 %	15 %	15 %	16 %
Dodatki rodzinne:					
na gospodarstwo domowe (% wynagrodzenia)	2 % + 170,52	2 % + 170,52	2 % + 170,52	2 % + 170,52	2 % + 170,52
na dziecko pozostające na utrzymaniu	372,61	372,61	372,61	372,61	372,61
przedszkolny	91,02	91,02	91,02	91,02	91,02
szkolny lub	252,81	252,81	252,81	252,81	252,81
szkolny – gdy dziecko uczy się w szkole innej niż zapewniana przez zakład pracy rodzica	505,39	505,39	505,39	505,39	505,39
Dodatek dla sędziów-przewodniczących	Nie dotyczy	Nie dotyczy	500 - 810,74	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Dodatek reprezentacyjny	1 418,07	0 - 911,38	500 - 607,71	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Roczne koszty podróży	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Tak
Przelewy do państw członkowskich					
dodatek edukacyjny (*)	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
% wynagrodzenia (*)	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
% wynagrodzenia bez zastosowania cc	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %	maks. 25 %
Koszty reprezentacyjne	zwracane	zwracane	zwracane	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Objęcie stanowiska:					
Koszty zagospodarowania	50 703,52	45 927,10 – 47 764,18	36 741,68 – 41 334,40	39 681,02 – 42 252,94	zwracane
Koszty podróży rodziny	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Koszty przeprowadzki	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Opuszczenie stanowiska:					
Koszty ponownego przesiedlenia	25 351,76	22 963,55 – 23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	zwracane

EUR

Świadczenie (na pracownika)	Kategoria 1	Kategoria 2	Kategoria 3	Kategoria 4	Kategoria 5
Koszty podróży rodziny	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Koszty przeprowadzki	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane	zwracane
Przeniesienie (% wynagrodzenia) (**)	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	Nie dotyczy
Ubezpieczenie zdrowotne	pokryte	pokryte	pokryte	pokryte	opcjonalnie
Emerytura (% wynagrodzenia, przed opodatkowaniem)	maksymalnie 70 %	maksymalnie 70 %	maksymalnie 70 %	maksymalnie 70 %	maksymalnie 70 %
Odliczenia:					
Podatek unijny	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %
Ubezpieczenie zdrowotne (% wynagrodzenia)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Specjalny podatek od wynagrodzenia	5,07 %	5,07 %	5,07 %	5,07 %	5,07 %
Odliczenie emerytalne	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	11,3 %
Liczba osób na dzień 31.12.2010	3	7	91	27	89

(*) przy zastosowaniu współczynnika korygującego („cc”)

(**) wypłacane przez pierwsze trzy lata po opuszczeniu stanowiska

9. ZDARZENIA NASTĘPUJĄCE PO DNIU BILANSOWYM

Na dzień przekazania niniejszego sprawozdania finansowego, oprócz informacji przedstawionych poniżej, księgowy Komisji nie wiedział ani nie został powiadomiony o żadnych innych istotnych zdarzeniach, które wymagałyby zamieszczenia odrębnych informacji w tej sekcji. Roczne sprawozdanie finansowe i powiązane informacje dodatkowe opracowano wykorzystując najnowsze dostępne informacje, co znalazło swoje odzwierciedlenie w przedstawionych informacjach.

Operacje udzielania pożyczek na wsparcie bilansu płatniczego

W marcu 2011 r. w ramach mechanizmu wsparcia bilansu płatniczego Rumunii udzielono kolejnej pożyczki w wysokości 1,2 mld EUR, o terminie zapadalności w kwietniu 2018 r., a w czerwcu 2011 r. wypłacono ostatnią kwotę w wysokości 150 mln EUR. Ponadto w lutym 2011 r., w celu ułatwienia przywrócenia wzrostu gospodarczego, Rumunia zwróciła się o uruchomienie uzupełniającego zapobiegawczego programu pomocy finansowej w ramach mechanizmu wsparcia bilansu płatniczego. W dniu 12 maja 2011 r. Rada podjęła decyzję o udzieleniu zapobiegawczo pomocy UE na wsparcie bilansu płatniczego w Rumunii w wysokości do 1,4 mld EUR (decyzja Rady 2011/288/UE). Obecnie Rumunia nie zamierza zwracać się o wypłatę jakiegokolwiek raty w ramach zapobiegawczego programu pomocy finansowej, jako że wypłata środków będzie jedynie wnioskowana w przypadku nieprzewidzianego znacznego pogorszenia sytuacji ekonomicznej lub finansowej na rynku, spowodowanego czynnikami znajdującymi się poza kontrolą władz rumuńskich, w wyniku czego dojdzie do powstania poważnej luki finansowej. W przypadku uruchomienia pomocy finansowej, pomoc ta zostanie udzielona w formie pożyczki z maksymalnym okresem zapadalności wynoszącym siedem lat. W poniższej tabeli przedstawiono harmonogram spłat kwoty 13,4 mld EUR wypłaconej na dzień ogłoszenia rocznego sprawozdania finansowego.

Europejski mechanizm stabilizacji finansowej

W dniu 11 maja 2010 r. Rada przyjęła europejski mechanizm stabilizacji finansowej w celu zachowania stabilności finansowej w Europie (rozporządzenie Rady (UE) nr 407/2010). Mechanizm został oparty na art. 122 ust. 2 Traktatu i umożliwia przyznanie pomocy finansowej państwu członkowskiemu, które ma trudności lub jest istotnie zagrożone poważnymi trudnościami z racji nadzwyczajnych okoliczności pozostających poza jego kontrolą. Pomoc ta może być udzielona w postaci pożyczki lub linii kredytowej gwarantowanej z budżetu UE. W przypadku jego uruchomienia, Komisja jest upoważniona w imieniu UE do zaciągania pożyczek na rynkach kapitałowych lub od instytucji finansowych, oraz do udostępniania tych środków finansowych państwu członkowskiemu będącemu beneficjentem. Zgodnie z konkluzjami Rady ECOFIN z dnia 9 maja 2010 r. mechanizm ograniczony jest do 60 mld EUR, ale ograniczenie

prawne zawarte jest w art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady, zgodnie z którym łączna kwota pożyczek lub linii kredytowych ograniczona jest do marginesu dostępnego w ramach pułapu zasobów własnych.

W dniu 21 listopada 2010 r. Irlandia złożyła wniosek o udzielenie pomocy finansowej na podstawie powyższego rozporządzenia. W decyzji wykonawczej Rady (2011/77/UE) z dnia 7 grudnia 2010 r. wyrażono zgodę na przyznanie Irlandii pożyczki w maksymalnej wysokości do 22,5 mld EUR ze średnim okresem wymagalności nieprzekraczającym 7,5 roku. Pożyczka zostanie wypłacona w maksymalnie 13 ratach. W dniu 12 stycznia 2011 r. Irlandii wypłacono pierwszą transzę pierwszej raty w wysokości 5 mld EUR, z ostatecznym terminem zapadalności przypadającym na grudzień 2015 r. W dniu 24 marca 2011 r. Irlandii wypłacono drugą transzę pierwszej raty w wysokości 3,4 mld EUR, z ostatecznym terminem zapadalności przypadającym na kwiecień 2018 r. W dniu 31 maja 2011 r. wypłacono drugą ratę w wysokości 3 mld EUR, z terminem zapadalności przypadającym na czerwiec 2021 r.

W dniu 7 kwietnia 2011 r. Portugalia także złożyła wniosek o przyznanie pomocy finansowej w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej, a w dniu 17 maja 2011 r. Rada zdecydowała o przyznaniu pożyczki w maksymalnej wysokości do 26 mld EUR (zob. decyzja wykonawcza Rady (2011/344/UE)), ze średnim okresem wymagalności nieprzekraczającym 7,5 roku. Pożyczka jest udostępniana przez okres trzech lat, w maksymalnie 14 ratach. W dniu 31 maja 2011 r. wypłacono pierwszą transzę pierwszej raty w wysokości 1,75 mld EUR, z terminem zapadalności przypadającym na czerwiec 2021 r. W dniu 1 czerwca 2011 r. wypłacono drugą transzę pierwszej raty w wysokości 4,75 mld EUR, z terminem zapadalności przypadającym na czerwiec 2016 r. W poniższej tabeli przedstawiono harmonogram spłat wypłaconej kwoty 17,9 mld EUR na dzień zatwierdzenia ogłoszenia rocznego sprawozdania finansowego.

Inne mechanizmy stabilizacji finansowej niemające wpływu na sprawozdania UE

Warto zauważyć, że mimo, iż nie ma on wpływu ani na sprawozdania UE ani jej budżet, państwa członkowskie strefy euro i inne uczestniczące państwa członkowskie ustanowiły kolejny pakiet pomocy finansowej: Europejski Instrument Stabilności Finansowej. Instrument ten wygasa w czerwcu 2013 r.

Wyżej wymienione pożyczki w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej na rzecz Irlandii i Portugalii zostały udzielone w połączeniu z pożyczkami z Europejskiego Instrumentu Stabilności Finansowej w łącznej kwocie netto w wysokości 17,7 mld EUR dla Irlandii oraz 26 mld EUR dla Portugalii, oraz ze wsparciem z Międzynarodowego Funduszu Walutowego w wysokości odpowiednio 19,5 mld SDR (specjalnych praw ciągnięcia) (około 22,5 mld EUR według kursu obowiązującego w chwili zawierania umowy) oraz 23,7 mld SDR (około 26 mld EUR) w ramach Extended Fund Facility (instrumentu rozszerzonego wsparcia finansowego). Ponadto Irlandii przyznano także pożyczki dwustronne ze Zjednoczonego Królestwa w wysokości 3,3 mld GBP (około 3,8 mld EUR), ze Szwecji – 600 mln EUR oraz z Danii – 400 mln EUR.

Dodatkowo w dniu 24 czerwca 2011 r. Rada Europejska podjęła decyzję o stworzeniu nowego stałego mechanizmu na wypadek kryzysu, tj. europejskiego mechanizmu stabilności. Mechanizm zostanie uruchomiony w połowie 2013 r. i zastąpi on Europejski Instrument Stabilności Finansowej oraz europejski mechanizm stabilizacji finansowej. Umożliwi on udzielanie pomocy finansowej państwom członkowskim ze strefy euro znajdującym się w trudnej sytuacji finansowej. Warunkiem udzielenia pomocy będzie wdrożenie surowego programu dostosowań ekonomicznych i budżetowych, zgodnego z obowiązującymi ustaleniami. Mechanizm będzie posiadał osobowość prawną i będzie finansowany bezpośrednio przez państwa członkowskie strefy euro, a tym samym nie będzie miał wpływu na sprawozdanie UE ani na budżet UE.

Kwoty pożyczek do spłaty w podziale na lata, stan na dzień zatwierdzenia publikacji sprawozdania rocznego

mld EUR

Pożyczka i beneficjent	Rata	2011	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2021	2025	Ogółem
Bilans płatniczy											
Węgry	1	2,0									
	2		2,0								
	3				1,5						
Łotwa	1		1,0								
	2			1,2							
	3							0,5			
	4									0,2	
	5										
Rumunia	1			1,5							
	2							1,0			
	3					1,15					
	4						1,2				
	5						0,15				
	Pomoc zapobiegawcza										
Ogółem BOP			2,0	3,0	2,7	1,5	1,35	1,5	0,0	0,2	13,4
Europejski mechanizm stabilizacji finansowej											
Irlandia	1 (T1)			5,0							
	1 (T2)						3,4				
	2								3,0		
Portugalia	1 (T1)								1,75		
	1 (T2)				4,75						
Ogółem europejski mechanizm stabilizacji finansowej			0,0	0,0	5,0	4,75	0,0	3,4	0,0	4,75	17,9
Całość razem			2,0	3,0	7,7	6,25	1,15	4,75	1,5	4,75	31,3

10. JEDNOSTKI OBJĘTE KONSOLIDACJĄ

A. JEDNOSTKI KONTROLOWANE

1. *Instytucje i organy konsultacyjne*

Komitet Regionów

Rada Unii Europejskiej

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

Komisja Europejska

Europejski Trybunał Obrachunkowy

Europejski Inspektor Ochrony Danych

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

Parlament Europejski

Rada Europejska (*)

2. *Agencje UE*

Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy

Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego

Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób

Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego

Europejska Agencja Środowiska

Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy

Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu

Europejska Agencja Leków

Europejska Agencja Chemikaliów

Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej

Eurojust

Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (*)

Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej

Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji

Europejska Fundacja Kształcenia

Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej

Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej

Europejski Organ Nadzoru GNSS

Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Znaki Towarowe i Wzory)

Europejska Agencja Kolejowa

Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin

Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa

Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii

Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)

Europejski Urząd Policji (EUROPOL) (*)

Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego

Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych

Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów

Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej

Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych

3. Inne jednostki kontrolowane

Europejska Wspólnota Węgla i Stali (w likwidacji)

B. WSPÓLNE PRZEDSIĘBIORSTWA

Międzynarodowa Organizacja Energii Termojądrowej (ITER)

Wspólne przedsięwzięcie SESAR

Wspólne przedsiębiorstwo FCH (*)

Wspólne przedsiębiorstwo Galileo w likwidacji

Wspólne przedsięwzięcie IMI

C. CJEDNOSTKI STOWARZYSZONE

Europejski Fundusz Inwestycyjny

Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”

Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS

Wspólne przedsiębiorstwo ENIAC (*)

(*) objęte konsolidacją po raz pierwszy w 2010 r.

11. JEDNOSTKI NIEOBJĘTE KONSOLIDACJĄ

Chociaż UE zarządza aktywami poniższych jednostek, jednostki te nie spełniają kryteriów pozwalających na ich konsolidację i tym samym nie są objęte sprawozdaniem Unii Europejskiej.

11.1 EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU (EFR)

Europejski Fundusz Rozwoju (EFR) jest głównym instrumentem udzielania pomocy Unii Europejskiej w zakresie współpracy na rzecz rozwoju z krajami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) oraz krajami i terytoriami zamorskimi (KTZ). Traktat rzymski z 1957 r. przewidywał utworzenie EFR w celu świadczenia pomocy technicznej i finansowej, ograniczonej początkowo do krajów afrykańskich, z którymi z niektóre państwa członkowskie miały więzi historyczne.

EFR nie jest finansowany z budżetu Unii Europejskiej, lecz bezpośrednio z wkładów państw członkowskich, których wysokość jest ustalana w drodze negocjacji na szczeblu międzyrządowym. Środkami EFR zarządzają Komisja i EBI. Każda edycja funduszu jest ustanawiana zazwyczaj na okres około pięciu. Od czasu zawarcia pierwszej konwencji o partnerstwie w 1964 r., kolejne edycje programowania EFR odpowiadały w zasadzie cyklowi zawieranych umów/konwencji o partnerstwie.

Działalność EFR reguluje dotyczące go rozporządzenie finansowe (Dz.U. L 78 z 19.03.2008), które przewiduje sporządzenie sprawozdania finansowego EFR odrębnego od sprawozdania UE. Roczne sprawozdanie finansowe i zarządzanie zasobami EFR podlegają zewnętrznej kontroli Trybunału Obrachunkowego i Parlamentu. W celach informacyjnych przedstawiono poniżej bilans i rachunek wyniku ekonomicznego 8., 9. i 10. EFR:

Bilans – 8., 9. i 10. EFR

	<i>mln EUR</i>	
	31.12.2010	31.12.2009
AKTYWA TRWAŁE	353	196
AKTYWA OBROTOWE	2 151	1 389
Aktywa ogółem	2 504	1 585
ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE	(1 046)	(860)
Zobowiązania ogółem	(1 046)	(860)
Aktywa netto	1 458	725
FUNDUSZE I KAPITAŁY REZERWOWE		
Kapitał funduszu, do którego opłacenia wezwano	23 879	20 381
Inne kapitały rezerwowe	2 252	2 252
Wynik ekonomiczny przeniesiony z ubiegłych lat	(21 908)	(18 814)
Wynik ekonomiczny za rok	(2 765)	(3 094)
Aktywa netto	1 458	725

Rachunek wyniku ekonomicznego – 8., 9. i 10. efr

	<i>mln EUR</i>	
	2010	2009
PRZYCHODY OPERACYJNE	140	49
KOSZTY OPERACYJNE	(3 000)	(3 192)
DEFICYT Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	(2 860)	(3 143)
DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA	95	49
WYNIK EKONOMICZNY ZA ROK	(2 765)	(3 094)

11.2 PROGRAM UBEZPIECZEŃ ZDROWOTNYCH

Program ubezpieczeń zdrowotnych zapewnia ubezpieczenie kosztów leczenia pracownikom różnych organów Unii Europejskiej. Środki w ramach programu są jego własnością i nie są kontrolowane przez Unię Europejską, choć należącymi do niego aktywami finansowymi zarządza Komisja. Program jest finansowany ze składek jego członków (pracowników) i pracodawców (instytucji/agencji/organów). Wszelkie nadwyżki są zatrzymywane w programie.

Program składa się z czterech odrębnych jednostek – głównego programu, obejmującego pracowników instytucji i agencji Unii Europejskiej oraz trzech mniejszych programów, obejmujących pracowników Europejskiego Instytutu Uniwersyteckiego we Florencji, szkół europejskich i pracowników zatrudnionych poza terytorium EU, tj. pracowników delegatur UE. Na dzień 31 grudnia 2010 r. aktywa programu ogółem wynosiły 286 mln EUR (w 2009 r. 297 mln EUR).

11.3 FUNDUSZ GWARANCYJNY DLA UCZESTNIKÓW (PGF)

Niektóre kwoty zaliczek wypłacone w ramach siódmego programu ramowego w zakresie badań i rozwoju technologicznego (7.PR) są w istocie pokrywane z Funduszu Gwarancyjnego dla Uczestników (PGF). Jest to instrument ukierunkowany na wzajemne korzyści, ustanowiony w celu zabezpieczenia ryzyka finansowego ponoszonego przez UE i uczestników w trakcie realizacji działań pośrednich w ramach 7.PR, przy czym jego kapitał oraz odsetki stanowią zabezpieczenie wykonania. Wszyscy uczestnicy działań pośrednich mających postać dotacji wnoszą - na okres trwania działania - na poczet kapitału PGF wkład stanowiący 5 % łącznego wkładu UE. Uczestnicy są właścicielami PGF, a UE (reprezentowana przez Komisję) działa jedynie jako ich przedstawiciel wykonawczy. Aktywa PGF na dzień 31 grudnia 2010 r. wynosiły ogółem 879 mln EUR (w 2009 r.: 580 mln EUR). Środki PGF są jego własnością i nie są kontrolowane przez Unię Europejską, choć należącymi do niego aktywami finansowymi zarządza Komisja.

CZĘŚĆ II

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu Unii Europejskiej i informacja dodatkowa

SPIS TREŚCI

Strona

Sprawozdanie z wykonania budżetu:

- | | |
|--|-----|
| 1. Wynik budżetu | 101 |
| 2. Zestawienie porównawcze kwot ujętych w budżecie z kwotami rzeczywistymi | 101 |

Dochody:

- | | |
|--|-----|
| 3. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych | 104 |
|--|-----|

Wydatki:

- | | |
|---|-----|
| 4. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według działów ram finansowych | 105 |
| 5. Wykorzystanie środków na zobowiązania według działów ram finansowych | 106 |
| 6. Wykorzystanie środków na płatności według działów ram finansowych | 106 |
| 7. Zmiana stanu zobowiązań pozostających do spłaty według działów ram finansowych | 107 |
| 8. Zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku i działów ram finansowych .. | 108 |
| 9. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według obszarów polityki | 108 |
| 10. Wykorzystanie środków na zobowiązania według obszarów polityki | 110 |
| 11. Wykorzystanie środków na płatności według obszarów polityki | 112 |
| 12. Zmiana stanu zobowiązań pozostających do spłaty według obszarów polityki | 114 |
| 13. Zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania i obszaru polityki | 116 |

Institucje:

- | | |
|---|-----|
| 14. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych z podziałem na poszczególne instytucje | 117 |
| 15. Wykorzystanie środków na zobowiązania i środków na płatności z podziałem na poszczególne instytucje | 118 |

Agencje:

- | | |
|--|-----|
| 16. Dochody agencji: prognozy budżetowe, należności i otrzymane kwoty | 120 |
| 17. Środki na zobowiązania i środki na płatności w podziale na agencje | 121 |
| 18. Wynik budżetu z uwzględnieniem agencji | 122 |

Informacja dodatkowa do sprawozdania z wykonania budżetu:

- | | |
|---|-----|
| 1. Zasady budżetowe, struktura budżetu i środki budżetowe | 123 |
| 2. Wyjaśnienia do sprawozdania z wykonania budżetu | 126 |

SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU (*)

WYKONANIE BUDŻETU UE

1 Wynik budżetu

UNIA EUROPEJSKA		2010	2009
Dochody za rok budżetowy		127 795	117 626
Płatności ze środków na bieżący rok		(121 213)	(116 579)
Środki na płatności przeniesione na rok N+1		(2 797)	(1 759)
Anulowanie niewykorzystanych środków na płatności przeniesionych z roku N-1		741	2 791
Różnice kursowe w roku budżetowym		23	185
Wynik budżetu (*)		4 549	2 264

(*) Z czego środki dotyczące EFTA wynoszą ogółem 9 mln EUR w 2010 r. i 11 mln EUR w 2009 r.

Nadwyżka budżetowa Unii Europejskiej zwracana jest państwom członkowskim w następnym roku poprzez odpowiednie pomniejszenie ich kwot należnych za dany rok.

2. Zestawienie porównawcze kwot ujętych w budżecie z kwotami rzeczywistymi

Dochody

Tytuł	Budżet początkowy	Budżet ostateczny	Powstałe należności	Dochody	Różnica Budżet ostateczny – kwoty rzeczywiste	Wpływy wyrażone jako % budżetu	Nierozliczone
	1	2	3	4	5=2 – 4	6=4/2	7=3 – 4
1. Zasoby własne	121 507	119 270	119 950	119 869	- 599	100,50 %	81
3. Nadwyżki, salda i dostosowania	0	2 254	1 624	1 460	794	64,79 %	164
4. Dochody pochodzące od pracowników instytucji i innych organów Unii	1 178	1 180	1 129	1 123	58	95,12 %	7
5. Dochody z działalności administracyjnej instytucji	69	69	407	388	- 319	563,54 %	19
6. Składki i zwroty w ramach porozumień i programów UE/wspólnotowych	30	30	3 781	3 512	- 3 482	11 707,30 %	269
7. Odsetki za zwłokę i grzywny	123	123	15 301	1 408	- 1 285	1 144,36 %	13 893
8. Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	0	0	122	0	0	0	122
9. Dochody różne	30	30	47	36	- 6	119,95 %	10
Ogółem	122 937	122 956	142 362	127 795	- 4 839	103,94 %	14 566

(*) Należy zauważyć, że w związku z zaokrągleniem danych liczbowych do mln EUR może się wydawać, że niektóre dane finansowe w tabelach dotyczących wykonania budżetu nie sumują się.

Wydanki – według działów ram finansowych

mln EUR

Dział ram finansowych	Budżet początkowy	Budżet ostateczny (*)	Zrealizowane płatności	Różnica Final-Actual	%	Środki przeniesione	Środki wygasające
	1	2	3	4=2 – 3	5=3/2	6	7=2 – 3 – 6
1. Trwały wzrost	47 727	52 103	48 828	3 275	93,71%	1 905	1 370
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	58 136	59 630	56 647	2 983	95,00 %	2 382	601
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 398	1 617	1 373	244	84,93 %	199	44
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	7 788	8 101	7 487	615	92,41 %	114	501
5. Administracja	7 889	9 076	7 896	1 180	87,00 %	957	223
6. Wyrównania	0	0	0	0	0,00 %	0	0
Ogółem	122 937	130 527	122 231	8 296	93,64 %	5 557	2 739

(*) w tym środki przeniesione i dochody przeznaczane na określony cel

Wg obszarów polityki

mln EUR

Obszar polityki	Budżet początkowy	Budżet ostateczny (*)	Zrealizowane płatności	Różnica Budżet ostateczny – kwoty rzeczywiste	%	Środki przeniesione na 2011 r.	Środki wygasające
	1	2	3	4=2 – 3	5=3/2	6	7=2 – 3 – 6
01 Sprawy gospodarcze i finansowe	406	401	289	112	72,11 %	67	44
02 Przedsiębiorstwa	638	771	658	113	85,35 %	99	14
03 Konkurencja	91	104	92	12	88,79 %	10	2
04 Zatrudnienie i sprawy społeczne	8 572	8 543	7 481	1 062	87,57 %	43	1 019
05 Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	57 077	58 421	55 611	2 810	95,19 %	2 325	485
06 Energia i transport	3 262	3 369	2 859	510	84,85 %	187	323
07 Środowisko	371	438	358	80	81,79 %	24	56
08 Badania naukowe	4 138	5 369	4 507	863	83,93 %	848	14
09 Społeczeństwo informacyjne i media	1 597	1 986	1 786	200	89,94 %	197	3
10 Bezpośrednie badania naukowe	392	789	438	351	55,51 %	344	7
11 Gospodarka morską i rybołówstwo	819	827	656	172	79,23 %	39	133
12 Rynek wewnętrzny	73	80	71	9	88,66 %	7	2
13 Polityka regionalna	28 768	30 709	30 623	87	99,72 %	79	8
14 Podatki i unia celna	107	136	126	10	92,53 %	9	1
15 Edukacja i kultura	1 443	1 783	1 572	211	88,16 %	205	6

mln EUR

Obszar polityki	Budżet początkowy	Budżet ostateczny (*)	Zrealizowane płatności	Różnica Budżet ostateczny – kwoty rzeczywiste	%	Środki przeniesione na 2011 r.	Środki wygasające
	1	2	3	4=2 – 3	5=3/2	6	7=2 – 3 – 6
16 Komunikacja	210	231	206	25	89,24 %	14	11
17 Ochrona zdrowia i konsumentów	542	664	590	74	88,84 %	45	30
18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	798	840	745	95	88,70 %	71	24
19 Stosunki zewnętrzne	3 658	3 867	3 683	185	95,23 %	84	101
20 Handel	82	90	77	13	85,06 %	6	7
21 Rozwój i stosunki z państwami AKP	1 608	1 819	1 708	111	93,90 %	55	56
22 Rozszerzenie	1 204	1 152	1 130	22	98,06 %	16	6
23 Pomoc humanitarna	820	978	971	7	99,30 %	6	1
24 Zwalczanie nadużyć finansowych	73	82	73	10	88,34 %	7	3
25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	188	215	189	26	87,95 %	22	4
26 Administracja Komisji	1 013	1 239	1 044	195	84,24 %	177	19
27 Budżet	68	77	65	12	83,82 %	11	1
28 Kontrola	11	12	11	2	86,62 %	1	0
29 Statystyka	120	148	126	22	84,99 %	17	6
30 Emerytury i wydatki pochodne	1 214	1 210	1 205	4	99,63 %	0	4
31 Służby językowe	389	486	427	60	87,75 %	57	3
40 Rezerwy	249	193	0	193	0,00 %	0	193
90 Inne instytucje	2 937	3 496	2 857	639	81,72 %	484	155
Ogółem	122 937	130 527	122 231	8 296	93,64 %	5 557	2 739

(*) w tym środki przeniesione i dochody przeznaczone na określony cel

3. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych

mln EUR

Tytuł	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	Początkowe	Ostateczne	Bieżący rok	Przeniesione	Ogółem	Z należności - bieżący rok	Z należności - przeniesione	Ogółem		
1. Zasoby własne	121 507	119 270	119 861	89	119 950	119 846	22	119 869	100,50 %	81
3. Nadwyżki, salda i dostosowania	0	2 254	1 624	0	1 624	1 460	0	1 460	64,79 %	164
4. Dochody pochodzące od pracowników instytucji i innych organów Unii	1 178	1 180	1 122	7	1 129	1 116	7	1 123	95,12 %	7
5. Dochody z działalności administracyjnej instytucji	69	69	305	102	407	290	98	388	563,54 %	19
6. Składki i zwroty w ramach porozumień i programów UE/wspólnotowych	30	30	3 507	275	3 781	3 360	153	3 512	11 707,30 %	269
7. Odsetki za zwłokę i grzywny	123	123	3 460	11 841	15 301	621	786	1 408	1 144,36 %	13 893
8. Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	0	0	47	76	122	0	0	0		122
9. Dochody różne	30	30	28	19	47	24	13	36	119,95 %	10
Ogółem	122 937	122 956	129 955	12 407	142 362	126 717	1 078	127 795	103,94 %	14 566

Tytuł 1 w ujęciu szczegółowym: Zasoby własne

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	Początkowe	Ostateczne	Bieżący rok	Przeniesione	Ogółem	Z należności - bieżący rok	Z należności - przeniesione	Ogółem		
11. Opłaty wyrównawcze od cukru	123	123	146	0	146	146	0	146	118,00 %	0
12. Cła	14 080	15 596	15 507	89	15 595	15 491	22	15 514	99,47 %	81
13. VAT	13 951	13 277	13 393	0	13 393	13 393	0	13 393	100,87 %	0
14. DNB	93 353	90 273	90 948	0	90 948	90 948	0	90 948	100,75 %	0
15. Korekta nierównowagi budżetowej	0	0	- 128	0	- 128	- 128	0	- 128	—	0
16. Obniżka składek opartych na DNB dla Niderlandów i Szwecji	0	0	- 3	0	- 3	- 3	0	- 3	—	0
Ogółem	121 507	119 270	119 861	89	119 950	119 846	22	119 869	100,50 %	81

Tytuł 3 w ujęciu szczegółowym: Nadwyżki, salda i dostosowania

Rozdział	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	Początkowe	Ostateczne	Bieżący rok	Przeniesione	Ogółem	Z należności - bieżący rok	Z należności - przeniesione	Ogółem		
30. Nadwyżka z poprzedniego roku	0	2 254	2 254	0	2 254	2 254	0	2 254	100,00 %	0
31. Salda VAT	0	0	- 880	0	- 880	- 917	0	- 917	—	37
32. Salda DNB	0	0	241	0	241	113	0	113	—	128
34. Dostosowanie z tytułu nieuczestniczenia w WSiSW	0	0	- 4	0	- 4	- 4	0	- 4	—	0
35. Rabat brytyjski - dostosowania	0	0	9	0	9	9	0	9	—	0
37. Rabat brytyjski - kalkulacja pośrednia	0	0	4	0	4	4	0	4	—	0
Ogółem	0	2 254	1 624	0	1 624	1 460	0	1 460	64,79 %	164

4. Struktura i zmiany stanu środków na zobowiązania i środków na płatności według działów ram finansowych

mln EUR

Dział ram finansowych	Środki na zobowiązania						Środki na płatności					
	Środki przyjęte	Zmiany (przesunięcia, BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone	Środki przyjęte	Zmiany (przesunięcia, BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone
	1	2	3	4	5=3 + 4	6=1 + 2 + 5	7	8	9	10	11=9 + 10	12=7 + 8 + 11
1 Trwały wzrost	64 249	0	65	1 929	1 994	66 243	47 727	1 074	932	2 370	3 302	52 103
2 Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	59 499	0	253	2 560	2 813	62 312	58 136	- 1 116	62	2 549	2 611	59 630
3 Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 674	80	0	151	151	1 906	1 398	42	8	169	177	1 617
4 UE jako partner na arenie międzynarodowej	8 141	0	0	277	277	8 418	7 788	1	90	222	313	8 101
5 Administracja	7 889	19	11	473	484	8 392	7 889	19	682	486	1 168	9 076
6 Wyrównania	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	141 453	99	329	5 390	5 719	147 270	122 937	19	1 774	5 797	7 571	130 527

5. Wykorzystanie środków na zobowiązania według działów ram finansowych

mln EUR

Dział ram finansowych	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania					Środki przeniesione na 2011 r.				Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	Dochody przeznaczone na określony cel	Środki przeniesione decyzją	Ogółem	%	Ze środków budżetowych na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1	
1 Trwały wzrost	66 243	63 590	65	799	64 453	97,30 %	1 130	182	1 312	1,98 %	477	0	1	478	0,72 %
2 Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	62 312	59 406	253	592	60 251	96,69 %	1 968	2	1 970	3,16 %	91	0	0	91	0,15 %
3 Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 906	1 717	0	78	1 795	94,20 %	73	24	97	5,11 %	13	0	0	13	0,69 %
4 UE jako partner na arenie międzynarodowej	8 418	8 083	0	164	8 247	97,97 %	113	42	154	1,83 %	16	0	0	17	0,20 %
5 Administracja	8 392	7 758	10	229	7 997	95,30 %	244	9	254	3,02 %	140	1	0	141	1,68 %
6 Wyrównania	0	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %
Ogółem	147 270	140 554	328	1 861	142 744	96,93 %	3 528	259	3 787	2,57 %	738	1	1	740	0,50 %

6. Wykorzystanie środków na płatności według działów ram finansowych

mln EUR

Dział ram finansowych	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					Środki przeniesione na 2011 r.					Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	Środki przeniesione automatycznie	Środki przeniesione decyzją	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9	10=7 + 8 + 9	11=10/1	12	13	14	15=12 + 13 + 14	16=15/1	
1 Trwały wzrost	52 103	47 811	282	735	48 828	93,71 %	125	156	1 624	1 905	3,66 %	709	651	10	1 370	2,63 %
2 Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	59 630	56 014	47	587	56 647	95,00 %	46	373	1 963	2 382	3,99 %	586	15	0	601	1,01 %

Dział ram finansowych	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					Środki przeniesione na 2011 r.					Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	Środki przeniesione automatycznie	Środki przeniesione decyzją	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
3 Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 617	1 299	6	67	1 373	84,93 %	8	90	101	199	12,33 %	42	2	0	44	2,74 %
4 UE jako partner na arenie międzynarodowej	8 101	7 259	81	147	7 487	92,41 %	36	2	76	114	1,41 %	491	9	0	501	6,18 %
5 Administracja	9 076	7 088	602	205	7 896	87,00 %	666	10	281	957	10,54 %	144	80	0	223	2,46 %
6 Wyrównania	0	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %
Ogółem	130 527	119 472	1 018	1 741	122 231	93,64 %	881	631	4 045	5 557	4,26 %	1 972	756	11	2 739	2,10 %

7. Zmiana stanu zobowiązań pozostających do spłaty według działów ram finansowych

mln EUR

Dział ram finansowych	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec poprzedniego roku				Zobowiązania za rok				
	Zobowiązania przeniesione z poprzedniego roku	Umorzenie /aktualizacja wyceny/ anulowanie	Płatności	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	Zobowiązania za rok	Płatności	Anulowane zobowiązania, których nie można przenieść na następne okresy	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku ogółem
1 Trwały wzrost	136 903	- 2 058	- 43 678	91 167	64 453	- 5 150	- 3	59 300	150 467
2 Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	19 541	- 181	- 10 280	9 079	60 251	- 46 367	0	13 883	22 963
3 Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 662	- 173	- 452	1 037	1 795	- 921	0	874	1 911
4 UE jako partner na arenie międzynarodowej	18 462	- 890	- 5 231	12 340	8 247	- 2 255	0	5 992	18 332
5 Administracja	704	- 83	- 607	15	7 997	- 7 289	- 1	708	723
6 Wyrównania	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	177 272	- 3 385	- 60 249	113 638	142 744	- 61 982	- 5	80 757	194 395

8. Zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania I działów ram finansowych

Dział ram finansowych	mln EUR								
	< 2004	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Ogółem
1 Trwały wzrost	781	617	1 461	13 421	2 879	23 288	48 719	59 300	150 467
2 Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	44	13	47	1 517	138	688	6 633	13 883	22 963
3 Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	13	12	23	42	151	218	577	874	1 911
4 UE jako partner na arenie międzynarodowej	786	412	584	1 474	1 727	3 164	4 193	5 992	18 332
5 Administracja	0	0	0	0	0	0	14	708	723
Ogółem	1 623	1 055	2 116	16 455	4 895	27 359	60 136	80 757	194 395

9. Struktura I zmiany stanu środków na zobowiązania I środków na płatności według obszaru polityki

Obszar polityki	Środki na zobowiązania						Środki na płatności					
	Przyjęte środki	Zmiany (przesunięcia, BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone	Przyjęte środki	Zmiany (przesunięcia, BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone
	1	2	3	4	5=3 + 4	6=1 + 2 + 5	7	8	9	10	11=9 + 10	12=7 + 8 + 11
01 Sprawy gospodarcze i finansowe	449	- 6	0	13	13	455	406	- 29	6	18	24	401
02 Przedsiębiorstwa	795	0	0	112	112	907	638	- 7	13	126	140	771
03 Konkurencja	91	0	0	4	4	95	91	0	8	4	12	104
04 Zatrudnienie i sprawy społeczne	11 274	85	40	16	56	11 414	8 572	- 790	748	14	762	8 543
05 Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	58 081	- 2	252	2 548	2 800	60 879	57 077	- 1 229	26	2 548	2 573	58 421
06 Energia i transport	4 950	3	0	136	136	5 089	3 262	- 152	92	167	259	3 369
07 Środowisko	471	- 1	0	24	24	494	371	26	24	18	42	438
08 Badania naukowe	5 142	0	0	770	770	5 912	4 138	28	38	1 165	1 203	5 369
09 Społeczeństwo informacyjne i media	1 628	0	0	189	189	1 817	1 597	96	14	279	293	1 986
10 Bezpośrednie badania naukowe	383	0	4	460	464	847	392	- 11	35	374	409	789
11 Gospodarka morską i rybołówstwo	1 001	1	1	3	3	1 005	819	- 9	15	3	17	827
12 Rynek wewnętrzny	74	1	0	3	3	78	73	- 2	6	3	9	80

Obszar polityki	Środki na zobowiązania						Środki na płatności					
	Przyjęte środki	Zmiany (przesunięcia, BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone	Przyjęte środki	Zmiany (przesunięcia, BK)	Przeniesione	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem dodatkowo	Ogółem zatwierdzone
	1	2	3	4	5=3 + 4	6=1 + 2 + 5	7	8	9	10	11=9 + 10	12=7 + 8 + 11
13 Polityka regionalna	38 897	99	21	4	25	39 020	28 768	1 925	13	4	17	30 709
14 Podatki i unia celna	135	0	0	4	4	139	107	18	7	4	11	136
15 Edukacja i kultura	1 500	0	0	317	317	1 817	1 443	- 3	14	329	343	1 783
16 Komunikacja	218	2	0	4	4	223	210	3	15	4	18	231
17 Ochrona zdrowia i konsumentów	677	1	0	26	26	703	542	73	28	21	50	664
18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	1 066	1	0	61	61	1 128	798	- 23	7	58	65	840
19 Stosunki zewnętrzne	4 264	65	0	121	121	4 450	3 658	67	50	92	142	3 867
20 Handel	79	- 1	0	3	3	81	82	- 1	6	3	9	90
21 Rozwój i stosunki z państwami AKP	1 647	- 49	0	139	139	1 737	1 608	57	41	114	154	1 819
22 Rozszerzenie	1 022	- 6	1	18	19	1 035	1 204	- 79	9	19	28	1 152
23 Pomoc humanitarna	820	245	0	5	5	1 070	820	107	46	4	50	978
24 Zwalczanie nadużyć finansowych	78	0	0	0	0	78	73	2	7	0	7	82
25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	188	2	0	9	9	199	188	2	16	9	25	215
26 Administracja Komisji	1 014	2	0	96	96	1 111	1 013	4	123	99	222	1 239
27 Budżet	68	- 7	0	6	6	67	68	- 7	10	6	16	77
28 Kontrola	11	0	0	1	1	12	11	0	1	1	1	12
29 Statystyka	141	- 5	0	17	17	153	120	4	7	17	24	148
30 Emerytury i wydatki pochodne	1 214	- 4	0	0	0	1 210	1 214	- 4	0	0	0	1 210
31 Służby językowe	389	0	0	72	72	462	389	0	24	72	97	486
40 Rezerwy	749	- 334	0	0	0	415	249	- 56	0	0	0	193
90 Inne instytucje	2 937	9	10	213	223	3 170	2 937	9	325	224	549	3 496
Ogółem	141 453	99	329	5 390	5 719	147 270	122 937	19	1 774	5 797	7 571	130 527

10. Wykorzystanie środków na zobowiązania według obszarów polityki

mln EUR

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania					Środki przeniesione na 2011 r.				Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Dochody przeznaczone na określony cel	Przeniesienia: Decyzja	Ogółem	%	Ze środków budżetowych na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1	
01 Sprawy gospodarcze i finansowe	455	440	0	11	451	99,07 %	1	0	1	0,32 %	3	0	0	3	0,60 %
02 Przedsiębiorstwa	907	785	0	60	845	93,14 %	52	0	52	5,68 %	10	0	0	11	1,18 %
03 Konkurencja	95	90	0	2	92	96,87 %	2	0	2	2,15 %	1	0	0	1	0,98 %
04 Zatrudnienie i sprawy społeczne	11 414	11 329	40	9	11 378	99,69 %	7	19	26	0,23 %	10	0	0	10	0,09 %
05 Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	60 879	58 048	252	580	58 880	96,72 %	1 967	0	1 967	3,23 %	31	0	0	31	0,05 %
06 Energia i transport	5 089	4 797	0	67	4 864	95,57 %	69	146	215	4,23 %	10	0	0	10	0,20 %
07 Środowisko	494	447	0	11	459	92,78 %	13	0	13	2,60 %	23	0	0	23	4,62 %
08 Badania naukowe	5 912	5 141	0	404	5 545	93,79 %	366	0	366	6,19 %	1	0	0	1	0,02 %
09 Społeczeństwo informacyjne i media	1 817	1 624	0	68	1 692	93,12 %	121	0	121	6,66 %	4	0	0	4	0,22 %
10 Bezpośrednie badania naukowe	847	383	4	75	462	54,49 %	385	0	385	45,46 %	0	0	0	0	0,04 %
11 Gospodarka morska i rybołówstwo	1 005	975	1	2	977	97,20 %	1	2	3	0,31 %	25	0	0	25	2,48 %
12 Rynek wewnętrzny	78	75	0	2	76	98,23 %	1	0	1	1,64 %	0	0	0	0	0,13 %
13 Polityka regionalna	39 020	38 958	21	2	38 981	99,90 %	2	21	23	0,06 %	16	0	0	16	0,04 %
14 Podatki i unia celna	139	131	0	2	133	95,51 %	2	0	2	1,15 %	5	0	0	5	3,34 %
15 Edukacja i kultura	1 817	1 497	0	144	1 641	90,33 %	173	0	173	9,52 %	3	0	0	3	0,15 %
16 Komunikacja	223	216	0	2	217	97,52 %	2	0	2	0,83 %	4	0	0	4	1,65 %
17 Ochrona zdrowia i konsumentów	703	659	0	17	676	96,10 %	9	0	9	1,24 %	19	0	0	19	2,66 %
18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	1 128	1 038	0	32	1 070	94,84 %	29	24	53	4,71 %	5	0	0	5	0,45 %

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania					Środki przeniesione na 2011 r.				Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Dochody przeznaczone na określony cel	Przeniesienia: Decyzja	Ogółem	%	Ze środków budżetowych na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
		1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13
19 Stosunki zewnętrzne	4 450	4 293	0	66	4 359	97,96 %	55	31	86	1,93 %	5	0	0	5	0,11 %
20 Handel	81	77	0	1	78	97,05 %	1	0	1	1,57 %	1	0	0	1	1,37 %
21 Rozwój i stosunki z państwami AKP	1 737	1 591	0	96	1 686	97,07 %	44	6	49	2,83 %	2	0	0	2	0,10 %
22 Rozszerzenie	1 035	1 014	1	8	1 023	98,87 %	10	0	10	0,98 %	2	0	0	2	0,16 %
23 Pomoc humanitarna	1 070	1 055	0	3	1 058	98,90 %	2	0	2	0,20 %	10	0	0	10	0,90 %
24 Zwalczanie nadużyć finansowych	78	77	0	0	77	98,77 %	0	0	0	0,02 %	1	0	0	1	1,21 %
25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	199	189	0	4	193	97,10 %	4	0	4	2,21 %	1	0	0	1	0,69 %
26 Administracja Komisji	1 111	1 013	0	58	1 070	96,32 %	38	0	38	3,44 %	3	0	0	3	0,24 %
27 Budżet	67	61	0	3	63	94,71 %	3	0	3	4,02 %	1	0	0	1	1,27 %
28 Kontrola	12	11	0	0	11	96,29 %	0	0	0	2,55 %	0	0	0	0	1,16 %
29 Statystyka	153	130	0	9	139	90,74 %	8	0	8	5,10 %	6	0	0	6	4,16 %
30 Emerytury i wydatki pochodne	1 210	1 205	0	0	1 205	99,63 %	0	0	0	0,00 %	4	0	0	4	0,37 %
31 Służby językowe	462	388	0	44	431	93,39 %	29	0	29	6,24 %	2	0	0	2	0,37 %
40 Rezerwy	415	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0,00 %	415	0	0	415	100,00 %
90 Inne instytucje	3 170	2 821	9	81	2 911	91,83 %	133	9	142	4,47 %	117	1	0	117	3,70 %
Ogółem	147 270	140 554	328	1 861	142 744	96,93 %	3 528	259	3 787	2,57 %	738	1	1	740	0,50 %

11. Wykorzystanie środków na płatności według obszarów polityki budżetowej

mln EUR

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					Środki przeniesione na 2011 r.					Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Środki przeniesione automatycznie	Środki przeniesione decyzją	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
01 Sprawy gospodarcze i finansowe	401	282	5	2	289	72,11 %	5	48	14	67	16,82 %	41	0	3	44	11,07 %
02 Przedsiębiorstwa	771	594	11	53	658	85,35 %	14	12	73	99	12,81 %	11	3	1	14	1,84 %
03 Konkurencja	104	83	7	2	92	88,79 %	7	0	2	10	9,46 %	1	1	0	2	1,74 %
04 Zatrudnienie i sprawy społeczne	8 543	7 353	121	7	7 481	87,57 %	18	19	6	43	0,51 %	392	627	0	1 019	11,93 %
05 Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	58 421	55 009	22	580	55 611	95,19 %	25	332	1 968	2 325	3,98 %	482	3	0	485	0,83 %
06 Energia i transport	3 369	2 710	88	62	2 859	84,85 %	17	70	100	187	5,56 %	313	4	6	323	9,59 %
07 Środowisko	438	329	19	10	358	81,79 %	16	0	7	24	5,44 %	51	4	0	56	12,78 %
08 Badania naukowe	5 369	4 136	25	345	4 507	83,93 %	29	0	819	848	15,80 %	1	13	0	14	0,27 %
09 Społeczeństwo informacyjne i media	1 986	1 675	13	98	1 786	89,94 %	16	0	181	197	9,91 %	2	1	0	3	0,15 %
10 Bezpośrednie badania naukowe	789	338	31	69	438	55,51 %	39	0	305	344	43,58 %	3	4	0	7	0,91 %
11 Gospodarka morska i rybołówstwo	827	652	2	1	656	79,23 %	3	35	1	39	4,74 %	121	12	0	133	16,03 %
12 Rynek wewnętrzny	80	64	5	1	71	88,66 %	6	0	1	7	8,81 %	1	1	0	2	2,53 %
13 Polityka regionalna	30 709	30 611	11	2	30 623	99,72 %	10	67	2	79	0,26 %	5	2	0	8	0,03 %
14 Podatki i unia celna	136	117	6	2	126	92,53 %	7	1	2	9	6,98 %	0	1	0	1	0,49 %
15 Edukacja i kultura	1 783	1 416	13	143	1 572	88,16 %	15	5	186	205	11,51 %	4	2	0	6	0,33 %
16 Komunikacja	231	192	12	2	206	89,24 %	12	0	2	14	6,09 %	8	3	0	11	4,67 %
17 Ochrona zdrowia i konsumentów	664	552	27	11	590	88,84 %	29	6	10	45	6,70 %	28	1	0	30	4,45 %

Obszar polityki	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					Środki przeniesione na 2011 r.					Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Środki przeniesione automatycznie	Środki przeniesione decyzją	Dochody przeznaczone na określony cel	Ogółem	%	Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	840	721	6	18	745	88,70 %	8	23	41	71	8,48 %	23	1	0	24	2,82 %
19 Stosunki zewnętrzne	3 867	3 589	42	52	3 683	95,23 %	42	2	40	84	2,16 %	93	8	0	101	2,61 %
20 Handel	90	70	5	1	77	85,06 %	5	0	1	6	7,01 %	6	1	0	7	7,92 %
21 Rozwój i stosunki z państwami AKP	1 819	1 585	35	88	1 708	93,90 %	29	0	26	55	3,03 %	50	5	0	56	3,07 %
22 Rozszerzenie	1 152	1 113	8	10	1 130	98,06 %	7	0	9	16	1,39 %	5	2	0	6	0,55 %
23 Pomoc humanitarna	978	922	45	4	971	99,30 %	5	0	1	6	0,61 %	1	0	0	1	0,09 %
24 Zwalczanie nadużyć finansowych	82	67	5	0	73	88,34 %	7	0	0	7	8,55 %	1	1	0	3	3,11 %
25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	215	171	14	4	189	87,95 %	16	1	5	22	10,39 %	2	2	0	4	1,66 %
26 Administracja Komisji	1 239	889	110	44	1 044	84,24 %	122	1	54	177	14,27 %	6	13	0	19	1,50 %
27 Budżet	77	52	10	3	65	83,82 %	8	0	3	11	14,49 %	1	0	0	1	1,69 %
28 Kontrola	12	10	1	0	11	86,62 %	1	0	0	1	11,77 %	0	0	0	0	1,61 %
29 Statystyka	148	113	6	7	126	84,99 %	6	0	10	17	11,21 %	5	1	0	6	3,79 %
30 Emerytury i wydatki pochodne	1 210	1 205	0	0	1 205	99,63 %	0	0	0	0	0,00 %	4	0	0	4	0,37 %
31 Służby językowe	486	362	23	41	427	87,75 %	25	0	31	57	11,65 %	2	1	0	3	0,60 %
40 Rezerwy	193	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %	193	0	0	193	100,00 %
90 Inne instytucje	3 496	2 490	286	80	2 857	81,72 %	331	9	144	484	13,85 %	117	38	0	155	4,43 %
Ogółem	130 527	119 472	1 018	1 741	122 231	93,64 %	881	631	4 045	5 557	4,26 %	1 972	756	11	2 739	2,10 %

12. Zmiana stanu zobowiązań pozostających do spłaty według obszarów polityki

mln EUR

Obszar polityki	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec poprzedniego roku				Zobowiązania za rok				Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku ogółem
	Zobowiązania przeniesione z poprzedniego roku	Umorzenie /aktualizacja wyceny/ anulowanie	Płatności	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	Zobowiązania za rok	Płatności	Anulowane zobowiązania, których nie można przenieść na następne okresy	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	
01 Sprawy gospodarcze i finansowe	424	- 5	- 74	344	451	- 215	0	236	581
02 Przedsiębiorstwa	768	- 20	- 301	447	845	- 357	0	488	935
03 Konkurencja	9	- 2	- 7	0	92	- 85	0	8	8
04 Zatrudnienie i sprawy społeczne	26 278	- 1 501	- 7 071	17 706	11 378	- 410	- 1	10 967	28 673
05 Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	17 155	- 227	- 9 400	7 528	58 880	- 46 211	0	12 669	20 197
06 Energia i transport	6 713	- 99	- 2 180	4 435	4 864	- 679	0	4 184	8 619
07 Środowisko	750	- 29	- 225	496	459	- 133	0	325	821
08 Badania naukowe	8 407	- 200	- 3 019	5 188	5 545	- 1 488	0	4 057	9 245
09 Społeczeństwo informacyjne i media	2 411	- 65	- 1 031	1 315	1 692	- 755	0	937	2 252
10 Bezpośrednie badania naukowe	158	- 17	- 90	51	462	- 348	- 1	112	163
11 Gospodarka morska i rybołówstwo	1 620	- 64	- 428	1 128	977	- 227	0	750	1 877
12 Rynek wewnętrzny	15	- 1	- 12	2	76	- 59	0	17	20
13 Polityka regionalna	93 232	- 114	- 30 104	63 013	38 981	- 518	0	38 462	101 475
14 Podatki i unia celna	83	- 14	- 53	15	133	- 72	0	60	76
15 Edukacja i kultura	591	- 50	- 283	258	1 641	- 1 288	0	353	610
16 Komunikacja	91	- 9	- 65	18	217	- 141	0	76	94
17 Ochrona zdrowia i konsumentów	706	- 68	- 337	300	676	- 253	0	423	723
18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	1 049	- 92	- 220	737	1 070	- 525	0	545	1 282
19 Stosunki zewnętrzne	9 034	- 327	- 2 398	6 309	4 359	- 1 285	0	3 074	9 383
20 Handel	19	- 1	- 12	6	78	- 65	0	13	19
21 Rozwój i stosunki z państwami AKP	3 391	- 95	- 1 131	2 166	1 686	- 577	0	1 109	3 275
22 Rozszerzenie	3 173	- 300	- 939	1 934	1 023	- 191	0	832	2 766

Obszar polityki	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec poprzedniego roku				Zobowiązania za rok				Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku ogółem
	Zobowiązania przeniesione z poprzedniego roku	Umorzenie /aktualizacja wyceny/ anulowanie	Płatności	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	Zobowiązania za rok	Płatności	Anulowane zobowiązania, których nie można przenieść na następne okresy	Zobowiązania pozostające do spłaty na koniec roku	
23 Pomoc humanitarna	513	- 19	- 334	160	1 058	- 637	0	421	581
24 Zwalczanie nadużyć finansowych	32	- 4	- 18	10	77	- 55	0	22	32
25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	18	- 2	- 16	1	193	- 173	0	20	20
26 Administracja Komisji	168	- 15	- 143	11	1 070	- 901	0	169	179
27 Budżet	10	0	- 10	0	63	- 55	0	8	8
28 Kontrola	1	0	- 1	0	11	- 10	0	1	1
29 Statystyka	101	- 6	- 46	49	139	- 79	0	59	108
30 Emerytury i wydatki pochodne	0	0	0	0	1 205	- 1 205	0	0	0
31 Służby językowe	24	- 1	- 23	0	431	- 403	0	28	28
90 Inne instytucje	328	- 38	- 278	11	2 911	- 2 579	0	332	344
Ogółem	177 272	- 3 385	- 60 249	113 638	142 744	- 61 982	- 5	80 757	194 395

**13. Zestawienie zobowiązań pozostających do spłaty według roku powstania zobowiązania
I obszaru polityki**

	mln EUR								
Obszar polityki	<2004	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Ogółem
01 Sprawy gospodarcze i finansowe	0	0	13	63	32	40	196	236	581
02 Przedsiębiorstwa	16	3	13	17	57	112	229	488	935
03 Konkurencja	0	0	0	0	0	0	0	8	8
04 Zatrudnienie i sprawy społeczne	137	26	350	2 616	701	4 288	9 590	10 967	28 673
05 Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	4	2	4	1 199	0	494	5 825	12 669	20 197
06 Energia i transport	62	61	105	175	381	797	2 854	4 184	8 619
07 Środowisko	4	7	24	40	101	138	183	325	821
08 Badania naukowe	183	117	213	423	792	1 369	2 091	4 057	9 245
09 Społeczeństwo informacyjne i media	12	8	42	73	179	337	664	937	2 252
10 Bezpośrednie badania naukowe	0	0	1	7	4	14	26	112	163
11 Gospodarka morską i rybołówstwo	36	4	19	282	23	130	634	750	1 877
12 Rynek wewnętrzny	0	0	0	0	0	0	2	17	20
13 Polityka regionalna	522	553	884	10 452	729	16 566	33 307	38 462	101 475
14 Podatki i unia celna	0	0	0	0	0	2	13	60	76
15 Edukacja i kultura	12	3	10	28	27	57	121	353	610
16 Komunikacja	0	0	0	0	0	1	17	76	94
17 Ochrona zdrowia i konsumentów	4	7	4	17	29	74	164	423	723
18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	0	1	12	13	98	167	446	545	1 282
19 Stosunki zewnętrzne	450	187	215	636	1 074	1 588	2 158	3 074	9 383
20 Handel	0	0	0	0	1	1	4	13	19
21 Rozwój i stosunki z państwami AKP	126	46	133	203	262	523	873	1 109	3 275
22 Rozszerzenie	52	28	72	208	392	623	559	832	2 766
23 Pomoc humanitarna	2	0	0	0	7	27	124	421	581
24 Zwalczanie nadużyć finansowych	0	0	0	0	2	3	5	22	32
25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	0	0	0	0	0	0	0	20	20
26 Administracja Komisji	0	0	0	0	0	2	7	169	179
27 Budżet	0	0	0	0	0	0	0	8	8
28 Kontrola	0	0	0	0	0	0	0	1	1
29 Statystyka	1	0	2	4	5	6	31	59	108
30 Emerytury i wydatki pochodne	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Służby językowe	0	0	0	0	0	0	0	28	28
90 Inne instytucje	0	0	0	0	0	0	11	332	344
Ogółem	1 623	1 055	2 116	16 455	4 895	27 359	60 136	80 757	194 395

14. Skonsolidowane zestawienie wykonania dochodów budżetowych z podziałem na poszczególne instytucje

mln EUR

Instytucja	Dochody przewidziane w budżecie		Powstałe należności			Dochody			Wpływy (% budżetu)	Nierozliczone
	Początkowe	Ostateczne	Bieżący rok	Przeniesione	Ogółem	Z należności – bieżący rok	Z należności - przeniesione	Ogółem		
Parlament Europejski	129	130	158	109	267	154	89	243	186,52 %	24
Rada Europejska i Rada	54	54	94	7	101	87	6	93	172,12 %	8
Komisja	122 675	122 692	129 603	12 291	141 894	126 376	983	127 359	103,80 %	14 534
Trybunał Sprawiedliwości	40	40	44	0	44	44	0	44	110,33 %	0
Trybunał Obrachunkowy	20	20	19	0	19	19	0	19	94,72 %	0
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	10	10	15	0	15	15	0	15	147,07 %	0
Komitet Regionów	7	7	20	0	20	20	0	20	294,94 %	0
Rzecznik Praw Obywatelskich	1	1	1	0	1	1	0	1	96,40 %	0
Europejski Inspektor Ochrony Danych	1	1	1	0	1	1	0	1	68,01 %	0
Ogółem	122 937	122 956	129 955	12 407	142 362	126 717	1 078	127 795	103,94 %	14 566

15. Wykorzystanie środków na zobowiązania I środków na płatności z podziałem na poszczególne instytucje

Środki na zobowiązania

mln EUR

Instytucja	Zatwierdzone środki na zobowiązania	Zaciągnięte zobowiązania					Środki przeniesione na 2011 r.				Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Środki przeniesione decyzją	Ogółem	%	Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1	
Parlament Europejski	1 752	1 552	9	24	1 586	90,50 %	101	9	111	6,31 %	55	1	0	56	3,19 %
Rada Europejska i Rada	703	593	0	41	634	90,08 %	29	0	29	4,14 %	41	0	0	41	5,79 %
Komisja	144 100	137 733	319	1 780	139 833	97,04 %	3 395	250	3 645	2,53 %	621	0	1	622	0,43 %
Trybunał Sprawiedliwości	331	324	0	1	325	97,89 %	1	0	1	0,44 %	6	0	0	6	1,66 %
Trybunał Obrachunkowy	149	138	0	0	138	93,02 %	0	0	0	0,26 %	10	0	0	10	6,72 %
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	127	121	0	4	125	98,00 %	0	0	0	0,14 %	2	0	0	2	1,87 %
Komitet Regionów	91	79	0	11	90	99,39 %	0	0	0	0,02 %	1	0	0	1	0,59 %
Rzecznik Praw Obywatelskich	9	8	0	0	8	89,65 %	0	0	0		1	0	0	1	10,35 %
Europejski Inspektor Ochrony Danych	7	6	0	0	6	82,73 %	0	0	0		1	0	0	1	17,27 %
Ogółem	147 270	140 554	328	1 861	142 744	96,93 %	3 528	259	3 787	2,57 %	738	1	1	740	0,50 %

Środki na płatności

mln EUR

Instytucja	Zatwierdzone środki na płatności	Zrealizowane płatności					Środki przeniesione na 2011 r.					Środki wygasające				
		Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	Środki przeniesione automatycznie	Środki przeniesione decyzją	Z dochodów przeznaczonych na określony cel	Ogółem	%	Ze środków na dany rok	Ze środków przeniesionych	Dochody przeznaczone na określony cel (EFTA)	Ogółem	%
Parlament Europejski	1 938	1 321	165	20	1 507	77,74 %	231	9	111	351	18,10 %	55	25	0	81	4,16 %
Rada Europejska i Rada	748	543	34	43	620	82,89 %	50	0	31	81	10,76 %	41	7	0	48	6,35 %
Komisja	127 031	116 982	732	1 661	119 374	93,97 %	550	622	3 901	5 073	3,99 %	1 855	718	11	2 584	2,03 %
Trybunał Sprawiedliwości	350	307	15	1	323	92,40 %	17	0	1	18	5,24 %	6	3	0	8	2,36 %
Trybunał Obrachunkowy	210	122	60	0	182	86,90 %	16	0	0	17	7,94 %	10	1	0	11	5,15 %
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	134	112	5	4	121	90,36 %	8	0	1	9	6,95 %	2	1	0	4	2,68 %
Komitet Regionów	97	73	5	12	89	92,03 %	7	0	0	7	6,91 %	1	0	0	1	1,06 %
Rzecznik Praw Obywatelskich	10	8	1	0	8	84,26 %	1	0	0	1	5,23 %	1	0	0	1	10,50 %
Europejski Inspektor Ochrony Danych	8	4	1	0	5	61,11 %	1	0	0	1	16,79 %	1	1	0	2	22,10 %
Ogółem	130 527	119 472	1 018	1 741	122 231	93,64 %	881	631	4 045	5 557	4,26 %	1 972	756	11	2 739	2,10 %

16. Dochody agencji: prognozy budżetowe, należności I otrzymane kwoty

mln EUR

Agencja	Prognozowane dochody - budżet	Powstałe należności	Otrzymane kwoty	Nierozliczone	Finansowanie – obszar polityki Komisji
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	137	109	106	4	06
Frontex	93	84	84	0	18
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	18	19	19	0	15
Europejskie Kolegium Policyjne	8	8	8	0	18
Europejska Agencja Chemikaliów	75	386	386	0	02
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	58	48	49	0	17
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	16	16	16	0	18
Europejska Agencja Środowiska	51	46	46	0	07
Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa	11	10	10	0	11
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	73	74	74	0	17
Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn	6	6	6	0	04
Organ Nadzoru Europejskiego GNSS	9	16	16	0	06
Fusion for Energy	242	273	236	37	08
Eurojust	32	32	32	0	18
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	51	45	45	0	06
Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	174	179	179	0	12
Europejska Agencja Leków	208	221	209	12	02
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji	8	8	8	0	09
Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej	20	22	22	0	18
Europejska Agencja Kolejowa	24	24	24	0	06
Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy	15	14	14	0	04
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	56	59	51	8	31
Europejska Fundacja Kształcenia	20	19	19	0	15
Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin	13	12	12	0	17
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	21	21	21	0	04
Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego	49	49	49	0	15
Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności	16	16	16	0	06
Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych	29	29	29	0	08
Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych	34	36	34	3	08
Agencja Wykonawcza Programu Zdrowia Publicznego	7	7	7	0	17
Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej	10	10	10	0	06
Ogółem	1 677	1 993	1 929	64	

mln EUR

Rodzaj dochodów	Prognozowane dochody - budżet	Powstałe należności	Otrzymane kwoty	Nierozliczone
Dotacje z Komisji	1 061	1 040	1 037	3
Dochody z tytułu opłat	443	765	751	14
Pozostałe dochody	173	188	141	47
Ogółem	1 677	1 993	1 929	64

17. Agencje: środki na zobowiązania I środki na płatności w podziale na agencje

mln EUR

Agencja	Środki na zobowiązania			Środki na płatności		
	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	Przeniesione na 2011 r.	Środki	Zrealizowane płatności	Przeniesione na 2011 r.
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	144	122	22	157	108	48
Frontex	95	89	3	118	82	27
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	21	19	2	21	17	3
Europejskie Kolegium Policyjne	12	10	2	13	8	3
Europejska Agencja Chemikaliów	75	71	0	96	77	12
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	58	56	0	76	56	16
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	16	16	0	17	15	1
Europejska Agencja Środowiska	52	44	8	58	44	13
Europejski Urząd Policji	93	91	0	93	68	22
Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa	10	10	0	11	10	1
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	76	74	0	84	71	11
Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn	6	4	0	6	2	2
Organ Nadzoru Europejskiego GNSS	74	67	7	63	45	18
Fusion for Energy	551	550	1	302	192	56
Eurojust	34	31	3	38	28	9
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	55	53	0	53	46	1
Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	366	158	0	396	150	35
Europejska Agencja Leków	210	201	0	248	196	45
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji	8	8	0	10	8	2
Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej	20	20	0	27	19	8
Europejska Agencja Kolejowa	24	24	0	29	23	5
Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy	16	15	0	20	15	4
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	56	43	0	60	43	4
Europejska Fundacja Kształcenia	19	19	0	21	20	1
Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin	13	12	0	14	11	0
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	22	21	0	27	22	4
Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audio-wizualnego	49	49	0	55	48	6
Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności	16	15	0	17	15	2
Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych	29	29	0	32	30	2
Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych	34	33	0	37	32	3
Agencja Wykonawcza Programu Zdrowia Publicznego	7	7	0	8	7	1
Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej	10	10	0	11	9	1
Ogółem	2 271	1 972	49	2 217	1 516	366

mln EUR

Rodzaj wydatków	Środki na zobowiązania			Środki na płatności		
	Środki	Zaciągnięte zobowiązania	Przeniesione na 2011 r.	Środki	Zrealizowane płatności	Przeniesione na 2011 r.
Personel	673	656	3	688	649	19
Koszty administracyjne	283	264	2	365	249	93
Koszty operacyjne	1 314	1 052	44	1 165	618	254
Ogółem	2 271	1 972	49	2 217	1 516	366

18. Wynik budżetu z uwzględnieniem agencji

mln EUR

	Unia Europejska	Agencje	Eliminacja dotacji dla agencji	Ogółem
Dochody za rok budżetowy	127 795	1 929	(1 037)	128 687
Płatności ze środków na bieżący rok	(121 213)	(1 320)	1 037	(121 495)
Środki na płatności przeniesione na rok N+1	(2 797)	(366)	0	(3 164)
Anulowanie niewykorzystanych środków przeniesionych z roku N-1	741	181	0	922
Różnice kursowe w roku budżetowym	22	0	0	22
Wynik budżetu	4 549	424	0	4 972

Informacja dodatkowa do skonsolidowanego sprawozdania z wykonania budżetu

1. ZASADY BUDŻETOWE, STRUKTURA BUDŻETU I ŚRODKI BUDŻETOWE

1.1 PODSTAWA PRAWNA I ROZPORZĄDZENIE FINANSOWE

Konta budżetowe prowadzone są zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16 września 2002 r.) w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania ww. rozporządzenia finansowego. Budżet ogólny jest głównym instrumentem polityki finansowej UE, przy pomocy którego przewiduje i zatwierdza się wszelkie dochody i wydatki UE na każdy rok budżetowy.

Co roku Komisja szacuje dochody i wydatki wszystkich instytucji na nadchodzący rok oraz sporządza wstępny projekt budżetu, który przedkłada władzy budżetowej. Na podstawie wstępnego projektu budżetu Rada sporządza projekt budżetu, który następnie stanowi przedmiot negocjacji między obydwoma organami władzy budżetowej. Przewodniczący Parlamentu Europejskiego ogłasza, że budżet został ostatecznie uchwalony, co oznacza, że podlega on wykonaniu. Za wykonanie budżetu odpowiedzialna jest głównie Komisja.

1.2 ZASADY BUDŻETOWE

Budżet ogólny Unii Europejskiej podlega podstawowym zasadom wymienionym poniżej:

- **zasadzie jednolitości i rzetelności budżetowej:** wszelkie dochody i wydatki muszą być ujęte w jednym budżecie, zapisane w jednej pozycji budżetowej, a wydatki nie mogą przekroczyć zatwierdzonych środków;
- **zasadzie uniwersalności:** która obejmuje dwie zasady:
 - zasadę nieprzeznaczania dochodów na określone cele, zgodnie z którą dochody budżetowe nie powinny być przeznaczane na poszczególne pozycje wydatków (suma dochodów pokrywa sumę wydatków);
 - zasadę budżetu brutto, zgodnie z którą dochody i wydatki zapisuje się w budżecie w pełnej wysokości bez dokonywania jakichkolwiek korekt między nimi;
- **zasadzie jednoroczności:** środki są zatwierdzane na okres jednego roku budżetowego i muszą zostać wykorzystane w tym okresie;
- **zasadzie równowagi:** dochody i wydatki zapisane w budżecie muszą znajdować się w równowadze (szacowane dochody muszą być równe środkom na płatności);
- **zasadzie specyfikacji:** poszczególne środki przeznaczane są na określone cele;
- **zasadzie jednostki rozliczeniowej:** budżet sporządza się i wykonuje w euro; również sprawozdania finansowe sporządza się w euro;
- **zasadzie należytego zarządzania finansami:** środki budżetowe wykorzystuje się zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, tj. gospodarności, efektywności i skuteczności;
- **zasadzie przejrzystości:** budżet i budżety korygujące oraz sprawozdanie finansowe publikuje się w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

1.3 STRUKTURA BUDŻETU

Na budżet składają się:

- (a) ogólne zestawienie dochodów;

- (b) odrębne sekcje zawierające zestawienia dochodów i wydatków każdej instytucji: Sekcja I: Parlament; Sekcja II: Rada; Sekcja III: Komisja; Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości; Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy; Sekcja VI: Komitet Ekonomiczno-Społeczny; Sekcja VII: Komitet Regionów; Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich; Sekcja IX: Europejski Inspektor Ochrony Danych.

Pozycje dochodów i wydatków każdej instytucji klasyfikuje się zgodnie z ich rodzajem lub przeznaczeniem w ramach tytułów, rozdziałów, artykułów i pozycji.

Część funduszy EWWiS w likwidacji została oddana do dyspozycji budżetu operacyjnego EWWiS w likwidacji. Wyżej wymieniony budżet operacyjny był przyjmowany co roku przez Komisję po konsultacjach z Radą i Parlamentem Europejskim. Ostatni budżet został sporządzony za okres od dnia 1 stycznia do 23 lipca 2002 r. Od dnia 24 lipca 2002 r. dochody i wydatki związane z budżetem operacyjnym są ujmowane w rachunku dochodów i wydatków EWWiS w likwidacji. Pozostałe zobowiązania do realizacji ujmuje się w bilansie po stronie pasywów.

1.4 STRUKTURA KONT BUDŻETOWYCH

1.4.1 *General overview*

Jedynie budżet Komisji zawiera środki administracyjne i środki operacyjne. Pozostałe instytucje mają jedynie środki administracyjne. Ponadto w budżecie występują dwa rodzaje środków: środki niezróżnicowane i środki zróżnicowane.

Środki niezróżnicowane są wykorzystywane na finansowanie operacji rocznych (zgodnych z zasadą jednoroczności). Obejmują one wszystkie administracyjne rozdziały budżetu w sekcji „Komisja” oraz całość pozostałych sekcji, środki EFOGR o charakterze rocznym oraz niektóre środki techniczne (zwroty, gwarancje na zaciągnięte i udzielone pożyczki itp.). W przypadku środków niezróżnicowanych kwota środków na zobowiązania jest równa kwocie środków na płatności.

Środki zróżnicowane zostały wprowadzone w celu pogodzenia zasady jednoroczności z koniecznością zarządzania działaniami wieloletnimi. Mają one finansować działania wieloletnie i obejmują wszystkie pozostałe środki we wszystkich rozdziałach z wyjątkiem rozdziału 1 sekcji „Komisja”. Środki zróżnicowane składają się ze środków na zobowiązania i środków na płatności:

- **środki na zobowiązania:** pokrywają łączną kwotę wydatków z tytułu zobowiązań prawnych zaciągniętych na bieżący rok budżetowy w odniesieniu do działań realizowanych przez wiele lat. Jednakże zgodnie z art. 76 ust. 3 rozporządzenia finansowego zobowiązania budżetowe z tytułu działań trwających dłużej niż jeden rok budżetowy można rozbić na roczne raty, w przypadku gdy przewiduje to akt podstawowy;
- **środki na płatności:** pokrywają wydatki wynikające ze zobowiązań zaciągniętych w bieżącym roku budżetowym lub w ubiegłych latach budżetowych.

1.4.2 *Pochodzenie środków*

Głównym źródłem środków jest budżet Unii na bieżący rok. Z przepisów rozporządzenia finansowego wynikają też inne rodzaje środków. Są to środki z wcześniejszych lat budżetowych lub środki ze źródeł zewnętrznych:

- **początkowe środki budżetowe** przyjęte na bieżący rok mogą być uzupełniane **przesunięciami** środków między poszczególnymi pozycjami zgodnie z zasadami określonymi w art. 22–24 rozporządzenia finansowego (nr 1605/2002 z 25 czerwca 2002 r.) i poprzez budżety korygujące (objęte art. 37 i 38 rozporządzenia finansowego).

- **środki przeniesione** z poprzedniego roku budżetowego lub ponownie udostępnione także uzupełniają budżet na bieżący rok. Są to (i) niezróżnicowane środki na płatności, które mogą zostać przeniesione automatycznie jedynie na następny rok budżetowy zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego; (ii) środki przeniesione decyzją instytucji w jednym z dwóch przypadków: jeżeli zakończono wstępne etapy (art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego) lub gdy podstawa prawna została przyjęta późno (art. 9 ust. 2 lit. b)). Zarówno środki na zobowiązania, jak i środki na płatności mogą zostać przeniesione (art. 9 ust. 3), oraz (iii) środki ponownie udostępnione w wyniku umorzenia: wiąże się to z ponownym udostępnieniem środków na zobowiązania związanych z funduszami strukturalnymi, które zostały umorzone. Kwoty mogą zostać ponownie udostępnione w drodze wyjątku w przypadku błędu Komisji lub gdy są one niezbędne w celu zakończenia programu (art. 157 rozporządzenia finansowego).
- **Dochody przeznaczone na określony cel** obejmują (i) **zwroty**, w przypadku, gdy kwoty te są dochodami przeznaczonymi na określony cel w pozycji w budżecie, z której poniesiono początkowo wydatki, i mogą być przenoszone bez ograniczeń; (ii) środki EFTA: porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym przewiduje wkład finansowy państw EOG w niektóre działania uwzględnione w budżecie UE. Odpowiednie pozycje budżetu oraz przewidywane kwoty są publikowane w załączniku III do budżetu UE. Kwoty w tych pozycjach powiększa się o wkład EFTA. Środki niewykorzystane na koniec roku są anulowane i zwracane państwom EOG; (iii) dochody od osób trzecich/innych państw, które zawarły z Unią Europejską umowy przewidujące wkład finansowy w działania UE. Uzyskane kwoty uznaje się za dochody od osób trzecich, które przypisuje się do odpowiednich pozycji w budżecie (często w obszarze badań naukowych) i które mogą być przenoszone bez ograniczeń (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. a) i d) rozporządzenia finansowego); (iv) dochody z prac na rzecz osób trzecich: w ramach działań naukowo-badawczych ośrodki badawcze UE mogą wykonywać prace na rzecz podmiotów zewnętrznych (art. 161 ust. 2 rozporządzenia finansowego). Podobnie jak dochody od osób trzecich, dochody z prac na rzecz osób trzecich przypisywane są do poszczególnych pozycji w budżecie i mogą być przenoszone bez ograniczeń (art. 10 i art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego) oraz (v) środki udostępnione ponownie w wyniku zwrotu płatności na rachunek: są to środki UE, które zostały zwrócone przez beneficjentów i mogą być przenoszone bez ograniczeń. W przypadku funduszy strukturalnych ponowne udostępnienie oparte jest na decyzji Komisji (art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego i art. 228 przepisów wykonawczych do tego rozporządzenia).

1.4.3 Struktura dostępnych środków

- *Ostateczne środki budżetowe* = początkowo przyjęte środki budżetowe + środki z budżetu korygującego + przesunięcia;
- *środki dodatkowe* = dochody przeznaczone na określony cel (zob. wyżej) + środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego lub ponownie udostępnione po umorzeniu;
- *zatwierdzone środki ogółem* = ostateczne środki budżetowe + środki dodatkowe;
- *środki na rok budżetowy* (wykorzystywane w celu obliczenia wyniku budżetowego) = ostateczne środki budżetowe + dochody przeznaczone na określony cel.

1.5 WYKONANIE BUDŻETU

Wykonanie budżetu odbywa się zgodnie z rozporządzeniem finansowym, którego art. 48 ust. 1 stanowi, że: „Komisja realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, na własną odpowiedzialność i w granicach zatwierdzonych środków”. Zgodnie z art. 50 Komisja przyznaje innym instytucjom odpowiednie kompetencje do wykonywania sekcji budżetu ich dotyczących.

1.6 ZOBOWIĄZANIA POZOSTAJĄCE DO SPŁATY (RAL)

W wyniku wprowadzenia środków zróżnicowanych powstaje luka między zaciągniętymi zobowiązaniami a zrealizowanymi płatnościami. Luka ta, odpowiadająca zobowiązaniom pozostającym do spłaty, odnosi się do okresu między zaciągnięciem zobowiązań a realizacją odpowiadających im płatności.

2. WYJAŚNIENIA DO SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU

2.1 WYNIK BUDŻETU ZA ROK (*tabela 1*)

2.1.1 Część ogólna

Kwoty zasobów własnych ujęte w sprawozdaniu to kwoty przekazane w ciągu roku na rachunki otwarte w imieniu Komisji przez rządy państw członkowskich. Dochody obejmują także, w przypadku nadwyżki, wynik budżetu za poprzedni rok budżetowy. Pozostałe dochody ujęte w sprawozdaniu stanowią kwotę faktycznie uzyskaną w ciągu roku.

Do celów obliczenia wyniku budżetu za dany rok przyjęto, że wydatki obejmują płatności zrealizowane ze środków na płatności na ten rok oraz wszelkie środki na ten rok przeniesione na rok następny. Płatności zrealizowane ze środków na płatności na dany rok oznaczają płatności zrealizowane przez księgowego do dnia 31 grudnia danego roku budżetowego. W przypadku Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji płatności obejmują płatności zrealizowane przez państwa członkowskie między dniem 16 października 2009 r. a dniem 15 października 2010 r., pod warunkiem że księgowy został poinformowany o zobowiązaniu i autoryzacji do dnia 31 stycznia 2011 r. Wydatki dotyczące EFRG mogą podlegać decyzji w sprawie zgodności wydanej w wyniku kontroli przeprowadzonych w państwach członkowskich.

Wynik budżetu obejmuje dwa elementy: wynik Unii Europejskiej oraz wynik udziału państw EFTA należących do EOG. Zgodnie z art. 15 rozporządzenia nr 1150/2000 w sprawie środków własnych wynik ten stanowi różnicę między:

- wszystkimi dochodami otrzymanymi za dany rok budżetowy
- a kwotą płatności dokonanych ze środków na ten rok budżetowy, zwiększoną o kwotę środków na ten rok budżetowy przeniesionych na następny rok.

Różnicę tę powiększa się lub pomniejsza o:

- saldo netto anulowanych środków na płatności przeniesionych z ubiegłych lat budżetowych oraz wszelkich płatności, które ze względu na zmiany kursu euro przekraczają środki niezróżnicowane przeniesione z poprzedniego roku budżetowego,
- saldo wynikające z dodatnich i ujemnych różnic kursowych w ciągu roku budżetowego.

Nadwyżka budżetowa Wspólnot Europejskich zwracana jest państwom członkowskim w następnym roku budżetowym poprzez odpowiednie pomniejszenie ich kwot należnych za ten rok.

Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego, które odnoszą się do wkładów osób trzecich i prac na rzecz osób trzecich oraz które z zasady nigdy nie wygasają, ujmują się jako środki dodatkowe na rok budżetowy. Wyjaśnia to różnicę między kwotami przeniesionymi z poprzedniego roku budżetowego ujętymi w sprawozdaniu z wykonania budżetu na 2010 r. a ujętymi w sprawozdaniu z wykonania budżetu na 2009 r. kwotami przeniesionymi na następny rok. Środki na płatności do ponownego wykorzystania oraz środki ponownie udostępnione w wyniku zwrotu płatności na rachunek nie są uwzględniane przy obliczaniu wyniku za dany rok.

Przeniesione środki na płatności obejmują przeniesienia automatyczne i przeniesienia decyzją. Anulowane niewykorzystane środki na płatności przeniesione z poprzedniego roku obejmują anulowane środki przeniesione automatycznie lub decyzją. Dotyczy to również zmniejszenia w stosunku do 2009 r. środków z tytułu dochodów przeznaczonych na określony cel przeniesionych na następny rok.

2.1.2 Uzgodnienie wyniku budżetu z wynikiem ekonomicznym

Wynik ekonomiczny za rok oblicza się w oparciu o zasadę memoriałową. Wynik budżetu opiera się natomiast na zmodyfikowanej metodzie kasowej, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Ponieważ oba wspomniane wyniki bazują na tych samych podstawowych transakcjach, ich uzgodnienie stanowi przydatny rodzaj kontroli. W poniższej tabeli przedstawiono to uzgodnienie, z wyróżnieniem istotnych dla uzgodnienia kwot w podziale na pozycje dochodów i wydatków.

Uzgodnienie: wynik ekonomiczny – wynik budżetu

	mln EUR	
	2010	2009 po przekształceniu
WYNIK EKONOMICZNY ZA ROK	17 232	6 887
Dochody		
Zobowiązania ustalone w bieżącym roku, ale jeszcze niepobrane	(3 132)	(2 806)
Zobowiązania ustalone w poprzednich latach i pobrane w bieżącym roku	1 346	2 563
Naliczone dochody (netto)	(371)	436
Wydatki		
Rozliczenia międzyokresowe bierne (netto)	(7 426)	2 951
Wydatki poprzedniego roku poniesione w bieżącym roku	(386)	(432)
Efekt netto zaliczkowania	(678)	(9 458)
Środki na płatności przeniesione na następny rok	(2 798)	(1 759)
Płatności dokonane z przeniesionych środków i anulowane niewykorzystane środki na płatności	1 760	4 573
Zmiany stanu rezerw	(323)	(329)
Inne	(257)	(153)
Wynik ekonomiczny agencji i EWWiS	(418)	(209)
WYNIK BUDŻETU ZA ROK*	4 549	2 264

Pozycje uzgadniane - Dochody

Faktyczne dochody budżetowe za dany rok budżetowy odpowiadają dochodom pobranym z tytułu należności ustalonych w ciągu tego roku oraz kwotom pobranym z tytułu należności ustalonych w ubiegłych latach. Dlatego **zobowiązania ustalone w bieżącym roku, ale jeszcze nie pobrane**, odlicza się od wyniku ekonomicznego na użytek uzgodnienia, jako że nie są one częścią dochodów budżetowych. Z kolei **zobowiązania ustalone w poprzednich latach i pobrane w bieżącym roku** dolicza się do wyniku ekonomicznego na użytek uzgodnienia.

Na **naliczone dochody netto** składają się głównie naliczone dochody z tytułu opłat rolnych, zasobów własnych oraz odsetek i dywidend. Uwzględnia się jedynie efekt netto, tj. naliczone dochody za bieżący rok pomniejszone o wpływ z tytułu naliczonych dochodów z poprzedniego roku.

Pozycje uzgadniane - Wydatki

Na **rozliczenia międzyokresowe bierne netto** składają się głównie rozliczenia międzyokresowe bierne dokonane na użytek procedur zakończenia księgowania na koniec roku (tzw. procedur cut-off), tj. wydatki kwalifikowalne poniesione przez beneficjentów środków unijnych, które nie zostały jeszcze zgłoszone Komisji.

Rozliczeń międzyokresowych biernych nie uważa się za wydatki budżetowe, natomiast płatności dokonane **w bieżącym roku powiązane z fakturami ujętymi we wcześniejszych latach** stanowią część wydatków budżetowych bieżącego roku.

Efekt netto zaliczkowania obejmuje (1) nowe kwoty zaliczek wypłacone w bieżącym roku i ujęte jako wydatki budżetowe tego roku i (2) rozliczenie zaliczek wypłaconych w bieżącym roku lub we wcześniejszych latach poprzez zatwierdzenie kosztów kwalifikowalnych. Te ostatnie stanowią wydatek zgodnie z zasadą memoriałową, jednak nie jest on ujmowany na kontach budżetowych, jako że płatność początkowych zaliczek została już uwzględniona jako wydatek budżetowy w momencie jej dokonania.

Oprócz płatności dokonanych ze środków na dany rok, przy obliczaniu wyniku za ten rok należy uwzględnić także środki na ten rok **przeniesione na rok następny** (zgodnie z art. 15 rozporządzenia nr 1150/2000). To samo podejście stosuje się do płatności budżetowych dokonanych w bieżącym roku ze **środków przeniesionych oraz anulowania niewykorzystanych środków na płatności**.

Zmiany stanu rezerw odnoszą się do szacunków na koniec roku dokonanych na kontach rozliczeń międzyokresowych (głównie świadczenia pracownicze), które nie mają wpływu na konta budżetowe. **Pozostałe uzgadniane kwoty** obejmują rozmaite elementy, takie jak amortyzacja aktywów, nabycie aktywów, opłaty z tytułu leasingu (część kapitałowa) oraz udziały finansowe, które są różnie traktowane w rachunkowości budżetowej i rachunkowości memoriałowej.

Ponadto należy wykluczyć wyniki ekonomiczne **agencji i EWWiS**, uwzględnione w skonsolidowanym wyniku ekonomicznym, ponieważ wykonanie budżetu przez te jednostki nie jest uwzględniane w skonsolidowanym wyniku budżetu.

2.2 ZESTAWIENIE PORÓWNAWCZE KWOT UJĘTYCH W BUDŻECIE Z KWOTAMI RZECZYWISTYMI (tabela 2)

Kwotę środków na płatności w początkowo przyjętym budżecie, podpisanym przez Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego w dniu 17 grudnia 2009 r., ustalono na 122 937 mln EUR, która to kwota miała zostać sfinansowana z zasobów własnych w wysokości 121 507 mln EUR. Szacunki dotyczące dochodów i wydatków w początkowym budżecie podlegają zazwyczaj korekcie w trakcie roku budżetowego, przy czym tego rodzaju zmiany przedstawia się w budżetach korygujących. Korekty zasobów własnych opartych na DNB gwarantują, że dochody przewidziane w budżecie dokładnie odpowiadają zapisanym w budżecie wydatkom. Zgodnie z zasadą równowagi dochody i wydatki budżetowe (środki na płatności) muszą się równoważyć.

Dochody:

W 2010 r. przyjęto osiem budżetów korygujących. Przy uwzględnieniu tych budżetów ostateczne dochody ogółem w 2010 r. wyniosły 122 956 mln EUR. Zostały one sfinansowane z zasobów własnych w wysokości 119 270 mln EUR (zatem o 2 237 mln EUR mniej niż początkowo prognozowano), a w pozostałej części z innych dochodów. Zmniejszone zapotrzebowanie na zasoby własne wynikało głównie z włączenia do budżetu kwoty 2 254 mln EUR związanej z nadwyżką z poprzedniego roku.

Jeżeli chodzi o zasoby własne, pobór tradycyjnych zasobów własnych niemal całkowicie pokrywał się z prognozowanymi kwotami, a stało się tak mianowicie dlatego, że szacunki budżetowe zmieniono w czasie sporządzenia budżetu korygującego nr 4/2010 (środki budżetowe zwiększono o 1 516 mln EUR). Korekta ta wynikała z uwzględnienia nowych prognoz makroekonomicznych z wiosny 2010 r., bardziej optymistycznych niż wcześniejsze.

Także ostateczne płatności państw członkowskich z tytułu VAT i DNB są zbliżone do ostatecznych szacunków budżetowych. Różnica między szacowanymi kwotami a kwotami faktycznie wpłaconymi wynika z różnic między kursem euro stosowanym dla celów budżetowych i kursem obowiązującym w dniu faktycznego dokonania płatności przez państwa członkowskie spoza UGW.

Wydatki:

W 2010 r., który był czwartym rokiem obecnego okresu programowania, programy osiągnęły stabilizację, a programy z poprzedniego okresu programowania weszły w fazę ostatecznego zakończenia. Na koniec roku niespłacone zobowiązania zaciągnięte przed 2007 r. stanowiły około 10 % całkowitych zobowiązań pozostających do spłaty.

W odniesieniu do środków na zobowiązania budżet początkowy, a co za tym idzie i wyznaczone cele polityczne wykonano właściwie zgodnie z planem. Stopień wykonania, z wyłączeniem niewykorzystanej rezerwy w wysokości 415 mln EUR na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji oraz 28 mln EUR niewykorzystanych środków tymczasowych (kwot ujętych w pozycji „Rezerwy”, których wykorzystanie jest uzależnione od spełnienia pewnych warunków i które nadal są ujęte w tej pozycji na koniec roku budżetowego), wyniósł 99,4 %. Korekty w czasie tego roku dotyczyły kwoty 80 mln EUR na Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, wydatków z natury nieprzewidzianych, wydatków administracyjnych w kwocie 10 mln EUR związanych z utworzeniem Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych oraz 10 mln EUR przeznaczonych dla Parlamentu Europejskiego na działania związane z wejściem w życie traktatu lizbońskiego. W pełni wykorzystano kwotę 140 554 mln EUR, natomiast 554 mln EUR pozostały niewykorzystane. Po przeniesieniu kwoty 259 mln EUR na 2011 r., w której największą pozycję stanowiły projekty energetyczne na wsparcie ożywienia gospodarczego na kwotę 147 mln EUR, wygasły środki w wysokości 295 mln EUR.

Stopień wykonania płatności, z wyłączeniem nieuruchomionej rezerwy na pomoc nadzwyczajną (193 mln EUR) i środków tymczasowych (48 mln EUR), wyniósł 97,4 % budżetu; środki na płatności ogółem korygowano w ciągu roku jedynie o wyżej wymienione wzrosty wydatków administracyjnych.

W przeciwieństwie do poprzednich lat, zmniejszenia środków na płatności nie dokonano poprzez budżet korygujący na koniec roku. Głównej korekty dokonano poprzez przesunięcie zbiorcze środków, dzięki któremu środki na politykę regionalną zwiększono o 1 125 mln EUR, przy odpowiednim zmniejszeniu środków na rozwój obszarów wiejskich. Komisja zasiła również środki na Fundusz Spójności kwotą 600 mln EUR uzyskaną w wyniku przesunięć wewnętrznych. Niewykorzystane zatwierdzone środki na płatności, z wyłączeniem rezerw, wyniosły 3 243 mln EUR, a po przeniesieniu kwoty 1 513 mln EUR, środki w całkowitej wysokości 1 730 mln EUR z różnych działów wieloletnich ram finansowych („WRF”) wygasły.

Bardziej szczegółowa analiza dostosowań budżetowych, ich właściwego kontekstu, uzasadnienia i wpływu znajduje się w sprawozdaniu Komisji z zarządzania budżetem i finansami za rok budżetowy 2010: w części A zawierającej ogólny przegląd na poziomie budżetu oraz w części B dotyczącej poszczególnych działów WRF.

2.3 DOCHODY (tabela 3)

Dochody budżetu ogólnego Unii Europejskiej można podzielić na dwie główne kategorie: zasoby własne i inne dochody. Wynika to z art. 311 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którym: „bez uszczerbku dla innych dochodów budżet jest finansowany całkowicie z zasobów własnych”. Większość wydatków budżetowych jest finansowana z zasobów własnych. Inne dochody stanowią jedynie niewielką część finansowania ogółem.

Wyróżnia się trzy kategorie zasobów własnych: tradycyjne zasoby własne, zasoby oparte na VAT oraz zasoby oparte na DNB. Tradycyjne zasoby własne obejmują opłaty wyrównawcze od cukru i cła. Częścią systemu zasobów własnych jest również mechanizm odnoszący się do Zjednoczonego Królestwa oraz obniżka brutto rocznych składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB.

2.3.1 Tradycyjne zasoby własne

Tradycyjne zasoby własne: wszelkie ustalone kwoty tradycyjnych zasobów własnych należy ująć na jednym z rachunków prowadzonych przez właściwe organy.

— na rachunku zwyczajnym określonym w art. 6 ust. 3 lit. a) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 ujmuje się: wszelkie kwoty odzyskane lub objęte zabezpieczeniem.

— na odrębnym rachunku określonym w art. 6 ust. 3 lit. b) rozporządzenia nr 1150/2000 ujmuje się: wszelkie kwoty jeszcze nieodzyskane lub nieobjęte zabezpieczeniem; na rachunku tym mogą też zostać ujęte kwoty objęte zabezpieczeniem, lecz kwestionowane.

Państwa członkowskie przesyłają Komisji kwartalne sprawozdanie dotyczące odrębnych rachunków, obejmujące:

- saldo do odzyskania w poprzednim kwartale,
- ustalone należności w danym kwartale,
- korekty podstawy (poprawki/anulowania) w danym kwartale,
- kwoty odpisane (których nie można udostępnić zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia 1150/2000),
- kwoty odzyskane w danym kwartale,
- saldo pozostające do odzyskania na koniec danego kwartału.

Tradycyjne zasoby własne należy zapisać na rachunku Komisji otwartym przez administrację finansową lub organ wyznaczony przez państwo członkowskie najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po 19. dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym należności ustalono (lub odzyskano, w przypadku odrębnego rachunku). Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 25 % tradycyjnych zasobów własnych. Warunkowe należności na poczet zasobów własnych są korygowane w oparciu o stopień prawdopodobieństwa ich odzyskania.

2.3.2 *Zasoby własne oparte na VAT oraz zasoby własne oparte na DNB*

Zasoby własne oparte na VAT wynikają z zastosowania obowiązującej wszystkie państwa członkowskie jednolitej stawki do zharmonizowanej podstawy VAT określonej zgodnie z przepisami art. 2 ust. 1 lit. b) DZW z 2007 r. Jednolitą stawkę ustalono na 0,30 %, z wyjątkiem okresu 2007-2013, w którym stawka poboru dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec: 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji: 0,10 %. Podstawa VAT nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego.

Zasoby własne oparte na VAT wynikają z zastosowania jednolitej stawki, obowiązującej dla wszystkie państw członkowskich, do zharmonizowanej podstawy VAT określonej zgodnie z przepisami art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji Rady z dnia 29 września 2000 r. Podstawa VAT nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego.

Zasoby oparte na DNB to zasoby zmienne, mające zapewnić dochody wymagane w danym roku w celu pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, zasobów opartych na VAT i dochodów różnych. Dochody te wynikają z zastosowania jednolitej stawki do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Zasoby oparte na VAT i DNB ustala się na podstawie prognoz podstaw VAT i DNB sporządzonych w momencie opracowania wstępnego projektu budżetu. Następnie prognozy te koryguje się; dane liczbowe aktualizuje się w danym roku budżetowym w ramach budżetu korygującego.

Rzeczywiste kwoty podstaw VAT i DNB znane są w roku następującym po danym roku budżetowym. Komisja oblicza różnice między kwotami należnymi od państw członkowskich według rzeczywistej podstawy a kwotami faktycznie zapłaconymi na podstawie (skorygowanych) prognoz. Komisja wzywa państwa członkowskie do uregulowania salda VAT i DNB (dodatniego lub ujemnego) na pierwszy dzień roboczy miesiąca grudnia roku następującego po danym roku budżetowym. W ciągu kolejnych czterech lat nadal można wprowadzać korekty do rzeczywistej podstawy VAT i DNB, o ile nie wydane zostaną zastrzeżenia. Salda obliczone wcześniej są korygowane, a różnica staje się wymagalna w tym samym czasie co salda VAT i DNB za poprzedni rok budżetowy.

Podczas prowadzonych kontroli sprawozdań VAT i danych dotyczących DNB Komisja może zgłaszać państwom członkowskim zastrzeżenia dotyczące kwestii, które mogą mieć konsekwencje dla ich składek na poczet zasobów własnych. Kwestie te mogą na przykład wynikać z braku zadowalających danych lub potrzeby opracowania odpowiedniej metodyki. Zastrzeżenia te należy postrzegać jako potencjalne roszczenia względem państw członkowskich o niepewnych kwotach, ponieważ nie można dokładnie oszacować ich wpływu finansowego. Kiedy możliwe jest określenie dokładnej kwoty, odpowiednie zasoby oparte na VAT i DNB stają się wymagalne w powiązaniu z saldami VAT i DNB lub jako indywidualne wezwania do wpłacenia środków.

2.3.3 Rabat brytyjski za 2010 r.

Mechanizm ten polega na redukcji płatności Zjednoczonego Królestwa na poczet zasobów własnych proporcjonalnie do tzw. „nierównowagi budżetowej” Zjednoczonego Królestwa i powoduje odpowiedni wzrost płatności innych państw członkowskich na poczet zasobów własnych. Mechanizm korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa ustanowiono na posiedzeniu Rady Europejskiej w Fontainebleau (w czerwcu 1984 r.) oraz na mocy wynikającej z niego decyzji w sprawie zasobów własnych z dnia 7 maja 1985 r. Mechanizm ma na celu ograniczenie nierównowagi budżetowej Zjednoczonego Królestwa poprzez redukcję jego płatności na rzecz UE. Niemcy, Austria, Szwecja i Niderlandy korzystają ze zmniejszonego wkładu w finansowanie rabatu (ograniczonego do jednej czwartej ich nominalnego wkładu na ten cel).

2.4 WYDATKI (tabele 4-13)

2.4.1 Ramy finansowe na lata 2007–2013

	mln EUR						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
1. Trwały wzrost	53 979	57 653	61 696	63 555	63 974	66 964	69 957
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	55 143	59 193	56 333	59 955	60 338	60 810	61 289
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 273	1 362	1 518	1 693	1 889	2 105	2 376
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595
5. Administracja	7 039	7 380	7 525	7 882	8 334	8 670	9 095
6. Wyrównania	445	207	210	0	0	0	0
Środki na zobowiązania:	124 457	132 797	134 722	140 978	142 965	147 546	152 312
Środki na płatności ogółem:	122 190	129 681	120 445	134 289	134 280	141 360	143 331

W niniejszej części przedstawione są główne kategorie wydatków UE według działów ram finansowych na lata 2007–2013. Rok budżetowy 2010 był czwartym rokiem objętym ramami finansowymi na lata 2007–2013. Ogólny pułap środków na zobowiązania na 2010 r. wynosi 140 978 mln EUR, co stanowi 1,18% DNB. Odpowiedni pułap środków na płatności wynosi 134 289 mln EUR, czyli 1,12 % DNB. W powyższej tabeli przedstawiono ramy finansowe według cen bieżących prognozowane na 2013 r.

Dział 1 – Trwały wzrost

Dział ten obejmuje dwa oddzielne, ale powiązane ze sobą komponenty:

- 1a. Konkurencyjność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia — komponent ten obejmuje wydatki na badania i innowacje, edukację i szkolenia, sieci transeuropejskie, politykę społeczną, rynek wewnętrzny i polityki powiązane.

- 1b. Spójność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia — komponent mający na celu poprawę konwergencji najmniej rozwiniętych państw członkowskich i regionów, w celu uzupełnienia strategii UE na rzecz trwałego rozwoju poza mniej zamożnymi regionami i wspierania współpracy transgranicznej.

Dział 2 – Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona

Dział 2 obejmuje wspólną politykę rolną i rybołówstwa, środki w obszarze rozwoju obszarów wiejskich i środki środowiskowe, w szczególności program Natura 2000. Kwota przeznaczona na wspólną politykę rolną jest związana z porozumieniem osiągniętym podczas posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w październiku 2002 r.

Dział 3 – Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość

Nowy dział 3 (Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość) jest dowodem na to, że coraz większą wagę przywiązuje się do takich obszarów, jak sprawiedliwość i sprawy wewnętrzne, ochrona granic, polityka migracyjna i azylowa, zdrowie publiczne i ochrona konsumentów, kultura, młodzież, polityka informacyjna i dialog z obywatelami, w których to dziedzinach powierzono UE nowe zadania. Obejmuje on dwa komponenty:

- 3a. Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość
- 3b. Obywatelstwo

Dział 4 – UE jako partner na arenie międzynarodowej

Dział 4 obejmuje wszystkie działania zewnętrzne, w tym instrumenty przedakcesyjne. Komisja proponowała włączenie Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) do ram finansowych, jednak Rada Europejska i Parlament Europejski nie przychyliły się do tej propozycji.

Dział 5 – Administracja

Dział ten obejmuje wydatki administracyjne wszystkich instytucji, emerytury oraz szkoły europejskie. W przypadku instytucji (z wyjątkiem Komisji) koszty te stanowią sumę ich wydatków, natomiast agencje oraz inne organy mają zarówno koszty administracyjne, jak i operacyjne.

Dział 6 – Wyrównania

Zgodnie z porozumieniem politycznym, według którego nowe państwa członkowskie nie powinny być płatnikami netto budżetu UE na samym początku członkostwa, przewidziano w ramach tego działu środki na wyrównania. Kwota ta będzie dostępna w formie transferów na rzecz tych państw na wyrównanie różnicy pomiędzy wysokością wpłacanych przez nie składek do budżetu i kwot z niego uzyskiwanych.

2.4.2 Obszary polityki

W ramach stosowania przez siebie koncepcji zarządzania kosztami działań (ABM) Komisja wprowadziła w swoich procesach planowania i zarządzania metodę sporządzania budżetu zadaniowego (ABB). Z budżetem zadaniowym związana jest struktura budżetu, w której tytuły budżetu odpowiadają obszarom polityki, a rozdziały budżetu działaniom.

Celem metody ABB jest zapewnienie przejrzystych ram umożliwiających przełożenie celów politycznych Komisji na konkretne działania przy wykorzystaniu środków legislacyjnych, finansowych bądź innych środków polityki publicznej. Uporządkowanie pracy Komisji w podziale na poszczególne działania pozwala na uzyskanie klarownego obrazu przedsięwzięć Komisji, a jednocześnie tworzy wspólne ramy do wyznaczania priorytetów. Zasoby rozdzielane są zgodnie z priorytetami w toku procedury budżetowej, przy czym odnośne działania stanowią podstawę tworzenia założeń budżetowych. Poprzez powiązanie działań z przydzielonymi na nie zasobami metoda ABB ma na celu zwiększenie efektywności i skuteczności korzystania z zasobów Komisji.

Obszar polityki można zdefiniować jako jednorodny zbiór działań składających się na pracę Komisji, które są istotne w procesie podejmowania decyzji. Każdy obszar polityki przyporządkowany jest do określonej dyrekcji generalnej i obejmuje średnio około sześciu lub siedmiu pojedynczych działań. Obszary polityki mają głównie charakter operacyjny, ponieważ główne działania podejmowane w ich ramach są skierowane do osób trzecich, odpowiednio w ich zakresie tematycznym. Budżet operacyjny uzupełniany jest o niezbędne wydatki administracyjne dla każdego obszaru polityki.

2.5 INSTYTUCJE I AGENCJE (tabele 14-18)

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej obejmuje, podobnie jak w latach poprzednich, wykonanie budżetu wszystkich instytucji, ponieważ w ramach budżetu UE ustanowione są oddzielne budżety dla poszczególnych instytucji. Agencje nie mają oddzielnych budżetów w ramach budżetu UE i są częściowo finansowane z dotacji z budżetu Komisji.

W celu uwzględnienia wszelkich istotnych danych budżetowych dotyczących agencji w części budżetowej skonsolidowanego rocznego sprawozdania finansowego zawarto oddzielne sprawozdanie dotyczące wykonania indywidualnych budżetów tradycyjnych agencji objętych konsolidacją.
